



**UNIVERSIDAD DE SAN CALOS DE GUATEMALA
-USAC-**

**DIRECCION GENERAL DE INVESTIGACION
-DIGI-**

**INSTITUTO DE INVESTIGACIONES POLITICAS Y SOCIALES
- IIPS-**

**PROGRAMA UNIVERSITARIO DE INVESTIGACION EN ASENTAMIENTOS HUMANOS
-PUIAH-**

**“DESARROLLO LOCAL DESIGUAL: EXPRESIONES DE
PARTICIPACION INCLUYENTE O EXCLUSION VIOLENTA.
LAS CONSTRUCCIONES SOCIALES EN PACHACLUM Y SACAPULAS”**

Equipo de Investigación

Roberto Rubio-Rodas
coordinador

Mónica Lisseth Mendizábal Juárez
Auxiliar de Investigación II

Ciudad Guatemala de La Asunción, 9 enero 2009

Agradecimientos

Nuestro informe estaría incompleto y faltaría a la lealtad de los amigos si no mencionásemos acá a las personas que generosa, voluntaria y oportunamente colaboraron con los investigadores, unos, dándonos información sobre los temas relacionados con nuestra investigación; otros, apoyando las acciones y tareas administrativas y logísticas; otros mas, leyendo nuestros primeros trabajos, del cual hicieron recomendaciones, y otros mas, dando alientos para seguir adelante.

Aquí y ahora queremos agradecer a la Dirección General de Investigación de la Universidad de San Carlos de Guatemala, particularmente a la licenciada Sandra Herrera; a las amigas y compañeras del Fondo de Investigación.

Gratitud debemos al Instituto de Investigaciones Políticas y Sociales “Dr. René Eduardo Poitevin Dardón” que cofinanció el estudio presente.

Agradecemos también al licenciado Rogelio Salazar, Director del IIPS y a la Secretaria. Blanquita, en quienes encontramos apoyo siempre. Especialmente agradecemos a la licenciada Heidy De Mata, Directora de la Escuela de Ciencia Política, la expedición de canales para optar a la aplicación.

Les estamos agradecidos especialmente a los señores Alcaldes Municipales: de Pachalum, Lic. Selvin García y al de Sacapulas, MT. Pedro Pú Tojín, por su gentileza de atendernos y darnos, además de información, su valioso tiempo, y allanarnos las rutas para acceder a informaciones y datos que poseen las oficinas municipales; también agradecemos a los respectivos Secretarios, particularmente a Juan Villatoro, de Sacapulas.

Recibimos también datos de la Academia de la Lengua Sakapulteka “Tujaal Tzij” y la orientación y opiniones del presidente de la Junta Directiva, señor Pedro Vásquez y de la documentalista, diplomada en lingüística, señorita Petronila Felipe Mutaz.

Nos apoyaron también la Trabajadora Social Liliana García, la maestra Manuela Cipriano, directora de la organización de mujeres “Yacb’al re Ishikib”; el presidente del Comité Político de Jóvenes Sacapultecos “Renoj”, Pedro Vásquez, así como la señorita Jamie Ramírez, Coordinadora de la Oficina Municipal de la Mujer, OMM, organización que también nos proporcionó información y opiniones sobre las mujeres indígenas y ladinas de Sacapulas.

Estamos en deuda también con el Frente Cívico de Oposición de Sacapulas y su dirigencia encabezada por el señor Rabbí Humberto Felipe Cabrera y los miembros de la directiva señores Gaspar Aceituno, María Aurelia Espinoza y René Argueta. Esa deuda de gratitud también la tenemos con la Asociación para el Desarrollo Comunitario Rioblanquense y sus dirigentes señores Miguel Espinoza y Miguel García López.

La Defensoría kiché, delegación Sacapulas, a cargo de Miguel Angel Espinoza así como la Asociación para el Desarrollo Integral de Sacapulas, ASDIDES, a cargo de Diego Castro Sarat, nos proporcionaron datos de gran utilidad; uno referido a los Derechos Humanos de los indígenas de Sacapulas, y el otro, sobre la producción agrícola y acciones de mercadeo de sus asociados quienes reciben apoyo tanto del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación del Gobierno de Guatemala, como de la Unión Europea y Canadá.

Nuestro agradecimiento también a la licenciada Mayra Reyes de Izaguirre, Coordinadora de la “Cooperativa Todos Nebajenses, COTONEB”, entidad dedicada a la salud de los sacapultecos, y a los funcionarios y empleados, particularmente a las enfermeras y enfermeros, así como a las comadronas y gestoras y gestores, por la buena atención que siempre recibimos al visitar en muchas ocasiones su sede y por toda la información impresa y grabada que nos proporcionaron.

En el área de la salud también agradecemos al personal del Centro de Salud Tipo B, sito en ciudad Sacapulas, en especial a la Encargada de Distrito, señorita Evelyn Fabiola Quiroa.

A la funcionaria de educación pública de ese municipio, licenciada Claudia Quiñónez, CTA, y, extensivamente, al Director de Educación departamental, Lic. Lizardo Portillo Antillón, con sede en Ciudad Santa Cruz Callejas, por toda la información y entrevistas que nos concedieron, la primera, y el apoyo que nos brindó el funcionario con sede en la cabecera departamental.

En fin, a todas las personas individuales y a las instituciones oficiales y privadas como el Juzgado de Paz, la DEOCSA, la organización de mujeres “Guadalupanas” , al COCODES de Shevi’il, etc que en Sacapulas apoyaron este esfuerzo investigativo

Agradecemos a la simpática gente de Pachalum en especial a los funcionarios ediles, señor Rafael Elías, Síndico I, y Prof. Mario Barrios, Concejal I, quienes además de las sendas entrevistas, estuvieron siempre atentos a servir de enlace o a satisfacer cualesquier interrogantes que sobre el carácter de la sociedad local les hiciésemos. Extendemos nuestro agradecimiento al COMUDES de Pachalum por el espacio que nos cedieron y las atenciones de ellos recibidas en su sesión extraordinaria de trabajo.

Aquí también agradecemos las diligentes atenciones del Coordinador Municipal de la Juventud y la Niñez, señor Avelino Avila y a los y las jóvenes estudiantes y miembros de la “Asociación Cultural Pachalunense” por la entrevista colectiva que nos dieron; a la Coordinadora de la Oficina Municipal de Capacitación de la Mujer, OMCM, señorita Luz Ayala, tanto por la entrevista como por ser facilitadora de la entrevista realizada a la señorita Francisca Pablo, integrante de la OMCM y presidenta del COCODES de la aldea “El Ciprés”.

Ciertamente estamos agradeciendo acá al señor Mario Duque, Concejal II de la Corporación municipal tanto las muchas informaciones proporcionadas durante la entrevista y fuera de ella, los enlaces que nos hizo y los viajes sin costo que nos proporcionó. Agradecemos también al señor Evaristo Curruchiche, Concejal Suplente del Concejo y Presidente del Comité de Desarrollo de la aldea “El Ciprés”

Nuestros agradecimientos muy particulares al licenciado Maynor Sánchez, Coordinador Técnico Administrativo de Educación de Pachalum, por los esfuerzos hechos para darnos toda la información que le solicitamos.

Al doctor César Juárez Paiz, Director del Centro de Salud Tipo B, a la Secretaria, señora Darlin de Estrada y al personal de dicho centro asistencial, por sus atenciones y la información dada.

A las integrantes de la Asociación de Jóvenes de la Parroquia “Todos los Santos” por la entrevista colectiva que nos dieron y a su presidenta, señora Sayda de Avila, por sus atenciones y la presteza en realizar el evento.

A los expertos en la temática abordada y a los especialistas a quienes se pidió opinión sobre el contenido del informe final, les quedamos profundamente agradecidos y respetamos su deseo de omitir sus nombres.

A todos y todas las personas que hicieron posible este trabajo, les patentizamos nuestra gratitud.

A todos y todas las personas, viejas y jóvenes, latinos e indígenas, burócratas o funcionarios públicos y personas civiles, así como a todas las organizaciones e instituciones públicas y privadas que nos apoyaron, atendieron y dieron información y en general a los pueblos de Sacapulas y Pachalum, les decimos . . .

MUCHAS GRACIAS .

Los investigadores

Índice

	página
Agradecimientos	2
Indice	5
Prólogo	6
CAPITULO I	
Introducción	11
CAPITULO II	
DESARROLLO	32
Las condiciones materiales de vida	33
Salud física y salud emocional	33
Educación y capacitación	40
El trabajo, los salarios y los ingresos	46
Vías y redes de comunicaciones	55
El hogar, la familia y la comunidad	59
CAPITULO III	
El poder político local y la problemática social	68
La legitimidad del Estado guatemalteco	68
El origen del Estado en Guatemala	68
La legalidad del Estado	69
Los indígenas y el CAI	71
Los chiquimulas al poder político	73
El nacimiento de un nuevo municipio	74
El ejercicio del poder político	76
Violencia comunitaria versus consenso ciudadano	80
Conclusiones y recomendaciones	88
Referencias documentales	96
ANEXOS	98

Prólogo

Establecer, con criterios comprobables, las condiciones materiales en que viven los guatemaltecos tanto los que residen en los municipios alejados de la gran ciudad Guatemala de La Asunción como las de aquellos que están relativamente cercanos a la mas grande urbe centroamericana, es uno de los motivos por los cuales se realiza el presente estudio.

Hay en la actualidad esfuerzos que realiza el gobierno por su lado y organizaciones no gubernamentales así como instituciones internacionales, por el suyo, intensados en conocer *el nivel de vida* de nuestros connacionales y posiblemente, la vida cotidiana de millones de guatemaltecos que, sin saberlo, *son estudiados* por científicos sociales y expertos en entender las necesidades humanas que, en conjunto, puedan denominarse satisfactorios de esas necesidades, vitales las mas de ellas.

Los formuladores de políticas públicas del gobierno central de este nuevo período gubernamental y los de la mayoría de los gobiernos locales así como los especialistas internacionales -- Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo. PNUD, p. e--, están interesados en conocer, entre otros, los estándares de vida de los pobladores rurales y de los pequeños poblados urbanos del país (Plan de gobierno del Presidente de la República 2008 – 2012. Documentos de las Unidades Municipales de Planificación), asumiendo que es para diseñar planes generales y específicos de apoyo directo y a crear las oportunidades de autogeneración de mejores condiciones de vida de los grupos humanos en situación precaria y de vulnerabilidad.

Este estudio pretende ser una contribución al conocimiento de las condiciones cotidianas de vida de mujeres y hombres de todas las condiciones socioeconómicas, edades y otras variables sociales, que establecen procesos de vida e interacción por rumbos un poco diferentes, con herramientas diversas que crean y aplican para atender sus necesidades vitales y otras, tanto propias de su dignidad de humanos como de sujetos sociales organizados.

Si la búsqueda incesante de condiciones de bienestar personal, familiar y colectiva, de vida prolongada y satisfactoria, sin angustias ni enfermedades físicas y psicológicas; si el esfuerzo por acceder a los conocimientos sistematizados útiles para el trabajo especializado; si la lucha incesante y tesonera por obtener un trabajo justamente remunerado, y sí las expresiones por la participación organizada, --con equidad y libertad-- para la construcción de una sociedad incluyente, justa, dinámica y próspera, son las actividades centrales de la actividad social de todas las sociedades humanas, no podían ser menos para aquellos que son sujetos-objeto de esta investigación.

Si se logran esas condiciones de bien-estar, si se hace la apropiación legítima y legal de esos bienes indispensables para el trabajo, si se obtiene un trabajo bien remunerado --que son los factores de los que depende la posición social en una sociedad clasista--; si se cultivan los valores y se entienden las emociones humanas; y si se ejecuta la libre participación, incidente en la

construcción de la sociedad comunitaria, local, regional y nacional, entonces se alcanza lo que aquí se le llama desarrollo humano.

Los dos municipios aludidos son: Pachalum y Sacapulas. Ambos son territorios delimitados, con jurisdicción propia y autónoma, del departamento Quiché. El primero situado en su extremo oriental y el segundo, en el mediodía del mencionado departamento noroccidental.

Ambas localidades tienen mucho en común así como son observables sus diferencias: Pachalum, como municipio, tiene una cortísima historia, una historia de un cuarto de siglo, en tanto que Sacapulas, su historia es de siglos. Pachalum nace conforme derecho en 1986, como reza su Acta de Fundación; Sacapulas en 1538, según lo informado tanto por el primer obispo del “Reyno de Goathemala”, Francisco Marroquín, como por fray Bartolomé de Las Casas, en su obra descriptiva y memorial. *

Pero no son solamente esas diferencias históricas las que importan sino más bien cómo está estructurada cada una de esas sociedades locales, fundadas eso sí, en contextos muy diferentes; importa además, y especialmente, cómo funcionan, considerando esos contextos: los pasados y los presentes.

Pachalum, hasta hoy día, fundamenta su, aparente, pacificidad y cohesión social, en la libertad –como valor universal--, en la inclusión expresada en la participación activa de sus ciudadanos en la conducción de la cosa pública; en la identificación comunitaria de sus originarios residentes, en el apoyo de sus emigrantes, desde el exterior, para el logro de aceptables condiciones de vida y la satisfacción de las necesidades vitales y sociales de sus parientes residentes, y en el esfuerzo y trabajo de sus pobladores.

Las remesas familiares y las transferencias financieras tanto de los que residen en Guatemala como, y especialmente, los que viven en el extranjero, constituyen una valiosa contribución económica determinante.

Sacapulas, hasta el día de hoy, marcha históricamente practicando la cultura propia de las sociedades indígenas --impregnadas de las *visiones* y *misiones* de la cultura occidental--, pero escindida en dos étnias de distinto ritmo y diferente grado de integración a la sociedad global, con graves problemas internos dado el actual conflicto intra comunitario en el que se aplica la violencia desde el poder político local para solucionar esos problemas.

Muchos de sus ciudadanas y ciudadanos son excluidos de los bienes y recursos de desarrollo que se destinan a favor de otros grupos, y son marginados en el proceso político-administrativo del gobierno local. Sufren esa doble humillación de la dominación-exclusión, pero se resisten a aceptarla como una realidad fatal porque se oponen a ella.

De esos dos modelos diferentes y desiguales, este estudio hace una investigación comparativa –con aplicación de uno de los métodos-- entre comunidades con comportamientos diferentes debidos a procesos, historia,

cultura, vectores y factores que inciden en ellas, para conocer los resultados de tales prácticas e imaginarios.

Pretende también desembozar los intereses y emociones que animan y activan esos comportamientos desiguales, algunos de los cuales se escamotean al observador común, El propósito práctico es ubicar, definir y describir los valores, las percepciones, los intereses que devienen en virtudes o vicios de los localitarios, para alentar la continuación y perfeccionamiento del paradigma y replicar las buenas prácticas en otras localidades semejantes y/o hacer intervenciones sociales, IS, correctivas en aquellas localidades en que están presentes los activadores y acelerantes.

A la problemática propia de toda sociedad, se agrega la conflictividad comunitaria focalizada, lo que hace de nuestro país un gran escenario de miedo e incertidumbre cuya urdimbre no es del todo conocida, aunque el interés económico –emoción pasionaria arrasadora— es el motivo central de los individuos y grupos que lucran con los vicios, el latrocinio y el despojo, concurrentes tanto en las áreas urbanas y conexas; como en las poblaciones rurales o semi urbanas, pero en estas dos últimas esa conflictividad tiene mas de una motivación.

Del cuatrienio 2004-2007, se tienen registrados dieciocho motines locales¹ en los que hubo de recurrirse a la acción represiva de las fuerzas especiales de seguridad del Estado para restablecer el orden, la gobernabilidad y el flujo-reflujo administrativo de los gobiernos municipales, en tanto responsable de los servicios públicos colectivos y el desarrollo local; considerándose los mas graves –por la violencia ejercida y las secuelas como saldos- los de Aguacatán, Huehuetenango; los de La Tinta y Tukurú, Alta Verapaz; los de Sacapulas y San Bartolomé, Quiché; los de Ixchiguán y El Tumbador, San Marcos; los de Sumpango, Sacatepéquez, y los de Villanueva y San Miguel Petapa, Guatemala.

Situaciones graves como las sucedidas en los municipios citados son del todo desconocidas en Pachalum, ni en la actualidad en que se oscurece su futuro ni en el período en que las emociones colectivas negativas se caldearon por las acaloradas acciones separatistas de los pachalumíes y la férrea resistencia de los líderes políticos y sociales de su municipio matriz: Joyabaj ni durante el aciago y brutal período genocida del conflicto armado interno, CAI.

La investigación muestra las estrategias seguidas por ambas sociedades locales y sus respectivas dirigencias, para que los tomadores de decisiones políticas, económicas y sociales intervengan y aprendan, cómo en el municipio Pachalum se ha forjado, hasta hoy, la solidaridad, la tolerancia y la confianza, y de allí su prosperidad y desarrollo, y cómo en Sacapulas el antagonismo, el intolerante desconocimiento étnohistórico, la desconfianza y la ingerencia de influencias políticas disruptoras, son responsables de la enemistad, la exclusión y la violencia entre comunes, lo que debilita aun mas su mermada capacidad de desarrollo.

¹ GAM. Informes anuales. Corroboración hemerográfica.

Ambos 'casos' muestran dos modelos de organización, funcionamiento social y de desarrollo desigual.

Los modelos exitosos deben emularse, como apuntamos, cuando las condiciones sociales son semejantes y ensayarlos en otras localidades; de los modelos conflictivos y fallidos también se aprende ensayando varias fórmulas de intervención-participación científicamente planificadas para aplicarlas en los muchos casos que en Guatemala existen con semejantes características.

Unas de las consecuencias, entre otras, que genera ese problema étnico-político-social, son el subdesarrollo local -entendido como una situación de carencia de satisfactores y realizaciones tanto sociales como individuales-, la confrontación social -rencorosamente distanciadora- y la ausencia de una convivencia colectiva satisfactoria y próspera.

Estudios como éste intentan sacar a luz las motivaciones ocultas que originan los conflictos sociales para que una vez identificadas éstas y descubiertos los acelerantes y los detonantes, se lleven a la práctica políticas que abatan de raíz las causas que impulsan la conducta desviada.

Una de las acciones que debe tomar la Universidad de San Carlos de Guatemala, fundándose en investigaciones como ésta, es la movilización de los muchos recursos humanos valiosos con los que cuenta, hacia esas áreas: estudiantes avanzados que pueden hacer su EPS u otros trabajos equivalentes los que, además de enriquecerles en su formación académica y social -si son asesorados por profesionales expertos de la misma Universidad- incidirían positivamente en aquellas localidades descritas, documentando experiencias sociales, económicas, administrativas y políticas exitosas de los gobiernos locales así como adquiriendo experiencia viva y directa para formular luego políticas de previsión y control de sucesos violentos

Una propuesta de aplicación inmediata para aplacar y abatir el grave problema social de Sacapulas es la intervención del gobierno nacional en gran escala y, en menor medida pero focalizadamente, la Universidad de San Carlos de Guatemala.

El Estado tiene los recursos profesionales, técnicos, administrativos y financieros para resolver los problemas económicos y sociales; en tanto que la universidad dispone de profesionales especializados para intervenir en los campos históricos, étnicos y médicos que den solución a esos sufrimientos y conflictos que aquí mostramos y determinamos.

A nuestro esfuerzo deben unirse los planificadores y los funcionarios políticos que toman decisiones para iluminar y anticiparse, participativamente, a una situación que, hoy en ciernes, afectará a Pachalum en donde, salvo que nos den una nueva fórmula de resolución de conflictos y superación de crisis, podrían sobrevenir en el corto plazo, el rompimiento de la unidad local hasta hoy lograda y la división sectaria entre ciudadanos que, hasta el momento, han dado muestras de merecer el digno señalamiento de municipio modelo.

Sin sectarismos, utilizar este estudio para comprender las tramas sociales que se tejen cotidianamente en las sociedades pequeñas, para entender cómo esos tejidos –en los que hay intrusiones- pueden ser determinantes para el avance, por diferentes rumbos, de los grupos sociales que, concientes o no, actúan para construir sus propias realidades. Si se utiliza para intervenir y aprender, vale la pena.

CAPITULO I

INTRODUCCION

La naturaleza misma y la razón de ser de la sociedad supone, tautológicamente, la interrelación de sus elementos constitutivos; por ello todo cambio social genera una sucesión de nuevos cambios. Así, por ejemplo, el cambio ideológico supone otros ya que la ideología, como construcción social, emerge siempre con vocación de influir en la sociedad. Esto queda perfectamente recogido en su definición: (La ideología es) *“un sistema de ideas y juicios, explícito y generalmente organizado, destinado a describir, explicar, interpretar o justificar la situación de un grupo o de una colectividad; y que, inspirándose ampliamente en unos valores, propone una orientación precisa a la acción histórica de ese grupo o de esa colectividad”* (Gómez 1999: 32). Se trata entonces de un poderoso factor de cambio, que cobra mayor relevancia en el caso de las sociedades mini regionales en su pugna por salir del prolongado letargo del subdesarrollo².

La cuestión queda planteada entonces al ubicar tanto al subdesarrollo como al desarrollo, su contraparte, en la dimensión de lo ideológico, pero no como un ethos contemplativo sino como una poderosa herramienta para la acción colectiva concertada.

Lo ideológico en este sentido actúa como un ideal alcanzable y deseable, producto de la combinación de elaboradas ideas que tienen como límites lo posible – o lo ardorosamente posible- y lo alcanzable –o lo esforzadamente realizable-. Las utopías no siempre son irrealizables si se consideran la posibilidad y la realizabilidad, como horizontes humanos.

La ideología como proceso de cambio entonces tiene dos polos dinámicos de orientación: la construcción de nuevas realidades a partir de las ideas --cuya elaboración toma en consideración los límites enunciados-- o un modelo fáctico existente a seguir.

Estas dos rutas parece que las han seguido, aunque no en su pureza conceptual, dos grandes corrientes de pensamiento sociológico: el marxismo histórico y el actual neomarxismo radical, para el caso primero; y el weberianismo psicosociológico para el perfeccionista caso segundo..

El marxismo y el neomarxismo acuden a lo proto utópico a partir de ideas concebidas desde la realidad, pero no como una realidad acabada; por eso la

² Se entiende acá por subdesarrollo una complejísima trama social que se expresa y percibe como la incapacidad de una sociedad histórica de otorgar a sus elementos los bienes necesarios para gozar de una larga vida satisfactoria, emocional, psicológica y materialmente. Para una amplísima exposición de este complejo fenómeno social, ver **AMERICA LATINA: DEPENDENCIA Y SUBDESARROLLO** de EDUCA.

construcción de una nueva sociedad pasa por la desconstrucción primeramente para luego edificar 'la nueva sociedad' a partir de ideas, algunas de ellas elaboradas o fincadas en realidades observadas, pasadas y presentes; otras, como producto de la imaginación creadora. El cimiento en este proceso es la sociedad superada de la cual perdurarán in t mpore algunos resabios.

Contrariamente, el weberianismo, considera básica e intocable la organización o estructura social existente, surgida de la historia, como producto siempre perfectible por la acción del hombre tanto sobre esas estructuras como sobre el funcionamiento ya de los pequeños ya de los grandes grupos sociales, regidos todos por acuerdos y normas consensuadas.

La desconstrucción marxista, en este modelo, no solamente no es deseable ni deseada sino impracticable, planteada la perfectibilidad posible. Así, una situación de desesperanza, de pobreza y de subdesarrollo, no requiere de un cambio profundamente radical para trocarse; la perfectibilidad es practicable

En la actual sociedad guatemalteca conviven simultáneamente esas dos entelequias ideológicas: una, la radical, que busca construir una sociedad nueva por abatimiento de la presente, percibida como injusta y excluyente; la otra, pretende reformar, cambiar lo posible, modificar la sociedad que existe por el perfeccionamiento o reingeniería social, tomando como modelo otras sociedades, específicamente el modelo occidental (Europa y la América anglosajona), cuyos valores, por mimetismo, se dice, son los valores de la sociedad guatemalteca.

En ambos casos se habla de "Desarrollo" como ideal. Uno, por una transformación radical, revolucionaria, como una opción al neoliberalismo imperante hoy en el mundo moderno; el otro, por la evolución *natural* de las sociedades, la que ocurre en forma *ordenada y pacífica*, cuyo modelo a seguir es la sociedad *occidental*, es decir, la sociedad capitalista

En este país, en el pasado reciente, hubo un esfuerzo por adoptar el primer paradigma. La sociedad guatemalteca --en sus grupos mas visionarios, decididos y radicales-- se lanzó a la lucha por el cambio profundo, radical. Ese fue un intento fallido que termin  en fracaso, y no se entra aquí a analizar las causas.

Por el momento queda como alternativa, el segundo modelo. Para tal empeño, es necesaria tanto la participación decidida de todos, con vocación, como la modificación e instauración de instituciones que alienten la incorporación de la sociedad en su conjunto a aquel modelo tenido como "el mejor posible y deseable". Es este entonces y bien visto el paradigma, un proceso gradual de adopción y adaptación.

Ese cambio y esa instauración, no obstante, no marchan con la celeridad deseada y conveniente, de all  que la sociedad emergente tras la lucha por una sociedad mejor, con un final fallido, demande el cumplimiento de lo que ofrece el sistema triunfante como requisito para su perduración histórica, o sea, que es perfectible y reformable.

Por siglos, los conglomerados sociales guatemaltecos que viven y sobreviven en las pequeñas ciudades y en las aldeas, han ido *reformándose* debido a múltiples impulsos y dinámicas; algunos, gestados por la iniciativa y la creatividad de las propias gentes, ante la necesidad de buscar solución a sus problemas familiares, cuyo ejemplo e inventiva es emulado por las familias que observan los beneficios.

En la mayoría de los casos, esos cambios son concebidos y generados desde *laboratorios* del exterior y se llevan a esas pequeñas sociedades para que ‘mejoren su vida’. Mejorar la vida, hacerla menos dura y costosa es el mensaje que prende en los portadores de ‘las buenas nuevas’, sea porque introducen cambios por sí mismos, sea porque son emisarios de otros que, por diversos motivos, *quieren* que haya mejoras en la vida de quienes comparten localidad o nacionalidad.

Condiciones tales como estar sano psicológica, social y físicamente, estudiar hasta alcanzar grado, tener trabajo seguro con salario suficiente, comer tres veces al día alimentos de los ‘tres grupos básicos; vivir muchos años y *disfrutar la vida con tranquilidad* y techo seguro, es el ideal de vida que, trasladado al concepto internacionalmente válido, se llama: desarrollo humano.

Los imaginarios de los guatemaltecos han variado en estos últimos veinticinco años, pero se ha agregado a aquella subjetividad colectiva el concepto –a veces un poco nebuloso- de los “derechos humanos”, tronco formidable del que se han derivado muchos otros derechos, entre ellos, los derechos de la mujer –como género abstracto- para especificarlos en “derechos de la mujer indígena”; “derechos de los pueblos indígenas”; y toda esa pléyade de derechos trasmutados en demandas ante el Estado.

Así que ahora hay derecho a la educación, derecho a la salud, derecho al trabajo, derecho a un salario justo y equitativo, derecho a una vida sana, derecho a la cultura, al deporte y a la recreación, etc. Con todos estos ideales a lograr, puede formularse legítimamente la pregunta sobre quien “inventó” todos esos “derechos” o quien convirtió en reclamo su logro, disfrute y alcance. Pues, “el modelo”, puede responderse con toda propiedad.

Se dice entonces que no hay desarrollo posible si el estómago está vacío, que para llenar ese órgano se necesita comida, que para comprarla se necesita dinero, que para tenerlo se necesita trabajo, y para que éste exista es necesaria la inversión empresarial y, subsidiariamente, las inversiones del Estado. Eso define al modelo de la libre empresa, al modelo capitalista en el logro de todos esos bienes deseables al tiempo que ata, ideológicamente, el imaginario con la realidad por una *vía correcta*.

Sin embargo, y como paradoja, al Estado *subsidiario* se reclama cuando no hay fuentes de trabajo y cuando además, éste no es justamente remunerado. Para que haya un buen puesto de trabajo se necesitan grados altos de escolaridad y para que haya un buen salario se necesita una especialidad.

Para ser *productivo* en el trabajo se necesitan hombres sanos física e intelectualmente.

Y estos requisitos de buena salud, de especialidad educativa para un puesto ejecutivo con salario satisfactorio, es decir, con capacidad de compra y ahorro, solamente los satisfacen las gentes que pertenecen a las clases sociales que van de la media hacia arriba. La realidad prueba este aserto.

Dice un doctor en filosofía (Juárez-Paz, opinion@elperiodico.com.gt) que Guatemala seguirá siendo analfabeta por dos motivos: 1) la educación escolarizada es una herramienta que se apetece cuando se la necesita y no se la tiene; y, lógicamente, 2) el hombre-la mujer *común*, particularmente aquellos que trabajan con azadón y machete, y, específicamente, los indígenas campesinos, no necesitan ir a la escuela.

Esta aparente contradicción acicatea el espíritu exploratorio de los investigadores y de los especialistas, porque éstos se preguntan con razón, ¿Escuelas, unidades de salubridad y carreteras “en el monte”? ¿Para qué? Para estas excluyentes cuestiones la gente rural tiene acertadas respuestas: “porque se necesitan, porque es bueno tenerlas para vivir mejor” y lo dicen sin emplear para nada el concepto “Desarrollo humano” o “Desarrollo social” y menos aún, “Desarrollo Local”, simplemente los valoran como un bien social al que todos, en tanto humanos, tienen derecho, o sea, como uno de los muchos derechos humanos.

Y se entiende que el Estado de Guatemala, como abstracción -aunque en el modelo no se pueda definir certera o aproximativamente esta categoría política/social mas que como institución- es el llamado a promover el desarrollo para cumplir con la obligación –como contraparte— de satisfacer aquellos derechos elevados a demandas, estampadas en los Acuerdos de Paz.

El problema es que el Estado guatemalteco no tiene los recursos y las herramientas necesarios para satisfacer las demandas sociales, cumplir con la ley e impulsar una sociedad con escolaridad superior, sana social, física y psicológicamente, con empresas industriales, agrícolas, comerciales y financieras solidarias, fuertes y solventes, y muchos puestos de trabajo pagados con buenos salarios; con muchas carreteras y puertos, etc. con eso que se denomina desarrollo social, porque este Estado es la institución política superior de una sociedad pobre, dependiente, subdesarrollada, tercermundista y dual³.

Situación no nueva que tiene sus orígenes en la estructura heredada de la etapa colonial y la republicana inmediatamente seguida, la consolidación del modo de producción capitalista en Europa y su defectuosa emulación en la América Ibérica.

Con el fin de la desastrosa “segunda guerra mundial”, la emergencia de Estados Unidos como potencia hegemónica, mas la organización mundial del comercio –uno de los orígenes de ese holocausto humano- y el nuevo orden

³ Pueden leerse los excelentes trabajos “**Dependencia y cambio social**” de Aníbal Quijano; “**La Dependencia estructural**” de Octavio Ianni, en AMERICA LATINA ... op. Cit.

mundial⁴establecido, se construye la teoría de la modernización como uno de los pilares del desarrollo.

En aquel “nuevo orden”, Guatemala fue ubicada como una “banana republic”, es decir, como un país proveedor de materia prima de origen agrícola, no indispensable (ya se ufanaban los hacendados de ser ‘grandes exportadores de café’) y consumidor de productos manufacturados e industrializados provenientes de los países desarrollados, del ‘primer mundo’.⁵

Ese intercambio de bienes –agrícolas e industriales- siempre fue desigual y asimétrico porque en tanto los países venden a los tercermundistas productos industriales terminados, semiterminados y bienes de capital a precios elevados, compran –fijando ellos los precios- los productos agrícolas a precios bajos.

A esta desigualdad estructural habrá que agregar la compra-venta de bienes financieros y otros servicios que empobrecen aun mas a estos países, hundiéndolos mas en el subdesarrollo, en la dependencia y la dominación.

Los principales supuestos de la teoría de la modernización se fundamentan en concebirla como un proceso que se realiza por fases. De conformidad con la teoría del desarrollo económico de Rostow, para una sociedad en particular existe cinco etapas: i) etapa de la sociedad tradicional; ii) etapa de la creación de la pre condición de despegue; iii) etapa del proceso de despegue; iv) etapa del camino hacia la madurez; y, v) etapa de la sociedad de alto consumo masivo.

La etapa de la creación de la pre condición, significa ni mas ni menos, la etapa de la acumulación, lo que supone un cambio al progreso,⁶ y una mayor rentabilidad del trabajo humano; en otras palabras, sobreexplotación de los trabajadores e inversiones por parte de los propietarios.

Esa etapa es un continuum en la historia del proletariado guatemalteco, pero se agudizó durante la fase de “sustitución de importaciones”, etapa de auge económico que nunca llegó a los trabajadores ni a través del infame “salario mínimo”.

Aunque la escuela de la modernización y la escuela de la dependencia difieren en muchas áreas, también presentan algunas similitudes, las principales son: i) el centro de las investigaciones es el desarrollo de los países del Tercer Mundo; ii) aplicación de metodologías con alto nivel de abstracción y centración en el proceso revolucionario, utilizando ‘Estados-naciones’ como

⁴ Celso Furtado. Fernando Henrique Cardoso y Enzo Faletto, citados por Agustín Cueva en **EL DESARROLLO DEL CAPITALISMO EN AMERICA LATINA**. Ediciones Siglo Veintiuno editores.

⁵ Criterio de carácter ideológico político. Los países *libres*, es decir, capitalistas, se reservaron la primacía en la nomenclatura, a los países socialistas o mas bien a la URSS y sus aliados se les denominó *segundo mundo*, dejando para el resto el peyorativo e infamante adjetivo de ‘*tercer mundo*’, nomenclatura aun prevaliente, con la observación de que, aquellos Estados ‘amigos y aliados’ se les ha denominado con el menos ofensivo señalamiento de “países en vías de desarrollo” (¿?)

⁶ Se entiende el *progreso* como el avance de las fuerzas productivas, es decir, introducción de nuevas tecnologías y máquinas, así como una reestructuración técnica y administrativa de la fuerza de trabajo.

unidades de análisis; iii) visiones estructurales teóricas polares, en un caso la estructura es: tradición versus modernidad (escuela de la modernización), en el otro caso, la estructura es: centro versus periferia (escuela de la dependencia)

Una de las principales críticas actuales de la teoría de la dependencia y de la teoría de la modernización es que ambas continúan basando sus supuestos en los resultados en los “Estados-nación”. Este es un punto importante que permite separar las escuelas antes mencionadas de la perspectiva teórica de los sistemas mundiales o de la teoría de la globalización. Estos últimos movimientos enfocan su atención principalmente en los vínculos entre países, especialmente aquellos relacionados con el comercio, los sistemas financieros internacionales, la tecnología mundial y la cooperación militar.

Estas críticas sin embargo, no explican el intercambio desigual característico del modelo C/P, el desarrollo interno desigual al decantarse las inversiones a las zonas agroproductivas, el “prestamismo” -generador del endeudamiento externo que actúa como correa del amo al perro-, la imposibilidad del “despegue”, aunque lo acicatea manteniendo la ilusión al empresariado de que, en estas condiciones, ¡Es posible!; tampoco explica el neocolonialismo como práctica interna de relaciones no enteramente capitalistas y, finalmente, la vigencia del imperialismo.

Theotonio Dos Santos afirma que la base de la dependencia de los países subdesarrollados resulta de la producción industrial tecnológica mas que de vínculos financieros a monopolios de los países ‘del centro’.⁷

La crisis de la deuda externa de 1982 señaló el fin del MSI (Modelo de Sustitución de Importaciones). La decisión de los acreedores de suspender el financiamiento voluntario y la rigidez de los programas de ajuste estructural impuestos por el Fondo Monetario Internacional FMI (ente articulado al gran capital estadounidense) orillaron a los países latinoamericanos y a Guatemala inclusive, a proyectar sus economías hacia el exterior y a financiar el pago del servicio de la deuda mediante la obtención de superávit en la balanza comercial, lo que se tradujo en una drástica compresión tanto de la capacidad de importación como de los niveles de inversión, consumo y empleo.

Desde 1983 se inició el tránsito al MN (Modelo Neoliberal), un modelo de economía abierta, orientado hacia fuera, caracterizado por la conversión de la exportación de manufacturas en el eje del régimen de acumulación.

La globalización se convirtió en una estrategia de “salida” de la crisis para las ET (Empresas Transnacionales) mas poderosas internacionales ahora internacionalizadas. A su vez, los grupos privados internos y los gobiernos de los países endeudados de la periferia encontraron en la globalización, una opción para reconvertir sus empresas y enfocarlas hacia el mercado externo, principalmente hacia el mercado estadounidense.

⁷ Dos Santos, Theotonio. “**El nuevo carácter de la dependencia**” en, AMERICA LATINA ... op. cit

A la nueva estrategia, que consistía en diez medidas de política económica que abarcaban desde la disciplina fiscal hasta la liberalización comercial y financiera, se el bautizó como el “Consenso de Washington”. Este expresa, ante todo, un compromiso político, un entramado de intereses entre el capital financiero globalizado del ‘centro’ estadounidense con las élites internas de América Latina.

Estas élites -señaladas en Guatemala por el ex Presidente francés Jackes Chirac, de “estúpidas” por necias y conservadoras- buscaban con su inserción en la globalización, una salida de la crisis y un nuevo campo de acumulación para sus capitales.

La industria guatemalteca, por otro lado, puede ser calificada como mediana tanto porque son industrias de transformación y ensamblaje (maquila), industrias de alimentos (varias de ellas de marcas propiedad estadounidense) como porque no hay inversiones significativas de *modernidad y progreso* endógenas⁸ en ese importantísimo sector secundario.

El esfuerzo de los capitalistas está enfocado hacia la producción agroindustrial: caña y azúcar-alcoholes, aceites vegetales comestibles-industriales, las ganaderías, la avicultura, los productos no tradicionales, y los productos tradicionales: café y banano. Todas, actividades de “tierra caliente” que explican, en gran parte, la concentración de las mejores tierras, el capital y la tecnología en la élite oligárquica nacional, dejando las ricas actividades extractivas de minerales metálicos y no metálicos e hidrocarburos, para los *holding* internacionales.

Estas inversiones privadas pues, van hacia los litorales de tierra fértil y cálida, preferentemente el sur-pacífico, lo que explica y muestra la orfandad inversora en las regiones centrales, lo que explica a su vez, la ausencia de abundantes fuentes de empleo privado en estas pobladas regiones y explican, articuladamente, el atraso relativo de éstas y la pobreza y extrema pobreza en que se debaten miles de familias *mediterráneas*.

Es entonces el esfuerzo del Estado, raquíico y mermado, el que debe responder por el desarrollo de la gente de ‘los altiplanos’ y de toda la sociedad en su conjunto dejada a la deriva. Es una muestra mas del desentendimiento de los empresarios de su responsabilidad social mas allá de la explotación de la fuerza de trabajo, responsabilidad que eluden y cargan a la menospreciada institución en la que amparan y a su cobijo hacen crecer sus utilidades

Según ese elogiado modelo, son los individuos los que deben procurarse las condiciones favorables que propendan a una vida mejor, a una mejor calidad de vida, sin pedir al Estado mas que los requisitos de seguridad y libertad para alcanzarlas.

⁸ Desarrollo endógeno significa capacidad para transformar el sistema socio-económico; habilidad para reaccionar a los desafíos externos; promoción del aprendizaje social; y habilidad para introducir formas específicas de regulación social a nivel local que favorecen el desarrollo de estas características. Desarrollo endógeno es, en otras palabras, la habilidad para innovar a nivel local (Garófoli 1995)

El modelo soslaya, en Guatemala, que dada la estructura social y el carácter de las instituciones y su funcionamiento, -partes orgánicas de ese modelo-, tal ideal es irrealizable ya no en plenitud sino en parte.

Precisamente por esa estructura piramidal es que la sociedad guatemalteca tiene como otra de sus características la dualidad polar porque en tanto en uno de los polos se ha logrado la etapa iv), gracias al gran desarrollo humano de las burguesías, pequeñas burguesías y capas medias acomodadas; en el otro polo continúa vigente y en expansión la etapa i) (Rostow 2001), con millones de gentes incapaces, por sí solos, de saciar su hambre y mitigar su miseria dada su condición de extrema pobreza y vulnerabilidad.

Excepciones relativas, por supuesto, las hay en este país subdesarrollado, una de ellas es Pachalum, un pequeño municipio del oriente del departamento Quiché, en donde la gente se procura, en parte, esas condiciones y esos satisfactores humanos, pero tiene poca capacidad para lograr, por sí mismos, el desarrollo social.

Hay otras localidades cuyo desarrollo es dependiente totalmente de las políticas públicas de los gobiernos centrales y de las acciones que ejecutan los gobiernos locales o municipales con recursos financieros escasos, poca tecnología administrativa y gerencial, y mínima preparación de sus cuadros ejecutivos, cuando los tienen.

Una condición para que los escasos bienes de desarrollo humano y social local se logren, es la cooperación y la confianza entre los ciudadanos que integran esa localidad.

Cuando hay problemas sociales en una locomunidad⁹ dada, las políticas públicas tanto las del gobierno central como las del local, no se ejecutan o se ejecutan mal y los bienes de desarrollo no llegan a la población meta/objetivo. Ese es el caso de Sacapulas, municipio también del departamento Quiché.

Estos pequeños ejemplos concretos del funcionamiento de la sociedad guatemalteca en su conjunto, traen a colación las teorías sociológicas que conciben, interpretándolas, a las sociedades agrupándolas en dos grandes escuelas: las teorías del consenso y las teorías del conflicto, que mencionamos líneas arriba.

Por las características externas observadas en cada una de las localidades referidas –a las que en la etapa de interpretación se les asignan también emociones y simbolismos-, es aceptable proponer que en una de ellas, Pachalum, la teoría del consenso es aplicable, en tanto que la teoría del conflicto, -dada la largueza temporal del problema y el rechazo mutuo de los polos conflictuales-, encaja bien en la interpretación de la sociedad sacapulteca. Se hace necesaria la salvedad que ninguna teoría recoge ni capta ni reproduce toda la maravillosa gama de expresiones de la realidad.

⁹ Este concepto alude a una comunidad local semi rural en proceso de diferenciación o con diferenciación incompleta en las actividades económicas y con fuerte acento en valores tradicionales precapitalistas.

En cada uno de estos casos y por las evidencias que se aportan en los resultados presentados en el capítulo II de este informe, los procesos de desarrollo humano/social siguen rumbos diferentes por las conductas de los integrantes de esas mini sociedades y las metódicas que se aplican, diferentes, eso sí, en el seno mismo del grupo social considerado, y diferentes también cuando se hacen analogías de sus rasgos característicos, aplicando las técnicas del método comparativo.

La idea-propósito de realizar este estudio surge desde los momentos heurísticos de toda investigación: en este caso, la ejecución de otros estudios relacionados, uno, con las construcciones realizadas por los retornados de México tras el conflicto armado interno, CAI; y otro, con los impactos que produce la emigración en las familias y en las poblaciones de cuyo seno salen los emigrantes en búsqueda de lo que su país no les proporciona. Estas indagaciones llevaron a los investigadores al norte cuchumatánico y al oriente del departamento Quiché.

Para retornar de la región Ishil hacia la cabecera departamental ciudad Santa Cruz Callejas, no hay otra ruta que no sea la de atravesar la medianía del municipio Sacapulas, precisamente por su cabecera municipal.

En el 15 de enero del año 2004, pasado el mediodía, la policía nacional civil –propiamente las fuerzas especiales antimotines- impide al equipo continuar la marcha porque es imposible atravesar por el *centro* de la pequeña ciudad convulsionado por reyertas callejeras y no hay otra ruta alterna, el gran río Negro o Chishoy divide la carretera en dos.

Viendo lo que ocurre en ese momento en el entorno inmediato, se puede entender que el zafarrancho entablado confronta a dos grupos locales, es decir, la reyerta es de indígenas contra indígenas, pero la policía actúa ferozmente a favor de un grupo y en contra del otro.

Personas participantes en los violentos actos y curiosos, informan -sin confirmación- que los vecinos y ciudadanos de la ciudad, acuerpados por gente de las aldeas cercanas han ocupado el edificio sede del gobierno local, desde dos días antes, e impiden, aplicando la fuerza física para ello, que el Alcalde recién electo tome posesión legal de su puesto.

Se dice que se ha boicoteado el servicio de agua domiciliar y pública, que el Centro de Salud está cerrado, el mercado municipal también; que las carreteras están tomadas y que los escuelas públicas de todo el municipio no inician sus labores educativas, como expresiones de repudio al principal edil recientemente reelecto.

Reflexionando sobre este comportamiento se puede cuestionar ¿Qué motivo tan significativo y pasional tiene enfrentada a sí misma a la sociedad sacapulteca? ¿Qué tan profundos y de qué índole son los problemas sociales allí que causan tanto sufrimiento y división social?

Solamente una investigación da las respuestas. Y de la heurística se pasa a la construcción de una propuesta que incluye objetivos focalizados, por ejemplo: “Detectar los problemas básicos de las localidades aplicando nuestra metodología y derivar explicaciones sobre los comportamientos sociales en los períodos delimitados temporalmente sugiriendo la implementación de políticas institucionales que contribuyan a resolverlos, minimizarlos o abatirlos” (objetivo específico 2.5.2.2 del proyecto de investigación)

En la etapa de investigación empírica, llegados a Pachalum se percibe una sociedad pequeña diferente que acoge al equipo con simpatía y comparte con este sus actividades sociales y políticas. Como parte del trabajo se participa en algunas actividades públicas, tanto en las del Concejo municipal como en los festejos populares, unificando en la práctica el funcionamiento de la sociedad política y la sociedad civil.

Se celebra, precisamente ese día de julio, el arribo caravanero –y por tiempo limitado- de los “Paisanos Ausentes”, simbolismo identitario subjetivado que se aplica a los pachalumíes que emigran a los Estados Unidos de América para trabajar, ganar dinero, ahorrar lo posible, enviar remesas a sus familiares residentes y prepararse para un probable retorno definitivo.

Sobre algunos impactos de este fenómeno se habla en el capítulo segundo, correspondiente a las condiciones de vida y al desarrollo humano de aquella localidad.

Ya en el Concejo, se observa la dinámica política partidaria, los intereses y los proyectos personales, de grupo y de partido: reuniones ‘acaloradas’ en las que parece no se resolverán los problemas llevados a discusión. Pero, al final, se logran consensos admitiendo los disensos. No hay riña ni insultos.

Surge una pregunta también heurística: ¿Cómo evitan los pachalumíes la confrontación violenta para dirimir diferencias político partidistas siendo como es, el conflicto, parte orgánica de la naturaleza humana? La investigación in situ, la hermenéutica y otras herramientas teórico-metódicas dan las respuestas, como se ve en el capítulo tercero sobre el poder local.

La técnica seguida por la gente de Pachalum --noventa y nueve por ciento latina--, en su participación en el desarrollo es, al parecer, la unidad en la negociación como herramienta eficaz para resolver sus conflictos. Hasta ahora; su desarrollo intramunicipal es diferente a otros casos por la diversidad de recursos disponibles. En Sacapulas, -noventa y nueve por ciento indígena— la técnica para su desarrollo es también diferente ya que, en este caso, uno de los grupos étnicos es parcialmente excluido de ese proceso, como se argumenta en el capítulo II, y en el III correspondiente al poder político local.

Para entender esos problemas referidos al poder del Estado y su funcionamiento, es necesario: “Caracterizar la estructura y funciones del poder político local en cada uno de los municipios, aplicando la observación participativa y la revisión documental, y establecer los grados de inclusión y

participación ciudadana y poblacional, que explicarían –en parte- los acontecimientos del período delimitado” (objetivo específico 2.5.2.1)

Ambas sendas recorridas por los pachalumíes y los sacapultecos se tocan y se alejan, con movimientos convergentes y divergentes porque son relativamente diversas. Una, obstaculizada por el conflicto entre dos grupos étnico-sociales, el menor de los cuales se resiste a ser excluido; otra, porque ese desarrollo lo cimientan en la inclusión, la discusión y el consenso.

Un objetivo intermedio o específico del proyecto de investigación indica que, para el logro del Objetivo General y la explicación del problema de investigación, es menester, “Establecer –por la información colectada, el análisis y la reflexión--, las ventajas y desventajas, y los impactos cualitativos que para el desarrollo social y material de los asentamientos humanos significó la cohesión participativa en la fundación y progreso de Pachalum y la violencia política divisionista en Sacapulas, que sea de utilidad para los planificadores y tomadores de decisiones políticas” (objetivo específico 2.5.2.3)

Para el estudio de estas dos sociedades locales las teorías del conflicto –la sociología del conflicto propiamente-, la teoría del pensamiento crítico así como la teoría de la sociología comprensiva y las teorías de la psicología social, son las mas adecuadas a los casos.

Pero éstas, para ser eficaces, deben auxiliarse de las teorías de la ciencia política -para analizar el fenómeno del poder del Estado-, así como las teorías históricas, las etnoantropológicas y las de la psicología de la comunidad. Todo un arsenal teórico, dada la complejidad de la investigación y los hechos.

El objetivo específico 2.5.2.4 dice literalmente: “Caracterizar, en el campo y en el laboratorio, la etnicidad, las construcciones significantes histórico-simbólicas y sus expresiones socioculturales de las comunidades investigadas que serían de utilidad para las instituciones promotoras de la paz”

En los esfuerzos iniciales por plantear el problema, se ejecuta una visita exploratoria y rápida a cada una de las localidades para recoger versiones, opiniones, percepciones e interpretaciones de toda escala sobre el carácter de ambas sociedades municipales.

Se conoce ya sobre las condiciones de existencia de ambos grandes grupos locales así como parte de su historia, y del análisis se deduce, --aplicando la teoría del conflicto--, que las condiciones de vida y la gestación del cambio explican, en gran medida, las conductas de las sociedades; pero en la interpretación se encuentra algo mas: que el imaginario social, la subjetividad colectiva y las construcciones histórico-culturales codeterminan esas conductas; además, la forma, el contenido y la profundidad con que se aplica el poder político, contribuyen a la explicitación de los comportamientos sociales colectivos.

Meditando e interpretando tanto lo observado por los sentidos, como las versiones y entendimientos perceptivos de algunos actores, mas las lecturas

realizadas, se formula el problema de investigación: “¿Las condiciones materiales y sociales de vida, el poder político, la etnicidad y la subjetividad histórico-cultural determinan el comportamiento diferente de las comunidades en su participación para el desarrollo local?”

De esta manera el objeto de estudio, el núcleo de la investigación vino a ser el “desarrollo local”, como desarrollo endógeno, es decir, “la habilidad para innovar a nivel local” (Garófoli 1995: 132), o sea, las transformaciones que experimentan las sociedades por los impactos producidos en sus individuos dada la existencia y el acceso, o por la carencia y no consumo, de los bienes de desarrollo humano y social, ya descritos, y que se abordará en el capítulo segundo.

Las acciones racionales con sentido mentado, --apoyadas por la confianza y la inclusión social--, para acceder a esos bienes, suman otras condiciones necesarias o recurrentes como la predisposición subjetiva, la comunidad identitaria e histórica y la cultura real y simbólica de los miembros de esas colectividades.

El contenido del problema formulado indica que, ésta, debía ser una investigación cualitativa, es decir, el tipo cognitivo de epistemología que privilegia la información primaria como la fuente que produce mejores resultados en tanto problemas sociales que tienen diversas lecturas e interpretaciones, o sea, aquella que es filtrada por la percepción individual y la subjetivación colectiva dado el imaginario histórico y social de cada grupo humano.

Había pues que aplicar teoría y métodos adecuados a la composición étnica y a la historia de cada una de las localidades y a las construcciones simbólicas e imaginarias de cada mini sociedad, sin olvidar en ningún momento que, ambos municipios, por aislados y remotos que estén de los centros políticos, económico, sociales y culturales, están muy influenciados cuando no condicionados, -- en tanto vertebrados-- por lo que se denomina cultura guatemalteca, que la hay, y cuyo núcleo creador principal es *“la capital”*

Hablar con la gente, con los líderes primarios y secundarios de cada bando, con “las cabezas” rurales, con los apoyos poblacionales integrados en redes de relación concertada. Escuchar las versiones de los dirigentes de los partidos políticos y comités cívicos del municipio. Entrevistar a los alcaldes y otros miembros del Concejo, y a otros funcionarios y empleados del Estado, fueron las técnicas cualitativas aplicadas.

Platicar intencionada y preparadamente con los dirigentes educativos y de salubridad, con los facilitadores y dadores de servicios básicos y vitales; con los trabajadores y empleados, así como conversar con las mujeres jóvenes, adultas y mayores y con los jóvenes y los hombres mayores y adultos, con los estudiantes, con los dirigentes religiosos y espirituales; con técnicos y ejecutivos de instituciones de desarrollo. En fin, con la gente de todos los estratos socioeconómicos, edades y étnias, tanto de la sociedad civil como de

la sociedad política de cada circunspección, fueron también tecnicismos seguidos aplicando los métodos naturales.

Para esas complejas actividades se elaboran instrumentos que garantizan la recolecta de información aceptable; las guías de entrevista, las agendas y los cuestionarios sirven muy bien para esos propósitos.

Se aplica también y con éxito, la investigación documental, siendo los mas eficaces los tipos bibliográfico, hemerográfico, audiovisual y monumental. Se adquiere mucha y valiosa información secundaria proporcionada en las municipalidades, en las Coordinadoras Técnico-Administrativas de Educación, en los Servicios de Salud, en instituciones privadas y públicas, y en Organizaciones No Gubernamentales que accionan con sus especialidades en los municipios.

Atendiendo tanto el tamaño del conjunto como la diversidad de informantes, éstos son clasificados según su importancia para el estudio y se denominan: informante clave, informante importante, informante secundario e informante accidental, y son designados como tales independientemente de que los hubo tanto individuales como colectivos; hombres y mujeres, adultos y jóvenes; funcionarios y empleados públicos o personas particulares. Todos reciben un código.

La técnica de la entrevista se ejecuta según lo deciden los entrevistados quienes prefieren hablar en sus oficinas, para el caso de los funcionarios y empleados públicos y privados, en sus casas o negocios cuando el informante es miembro de la sociedad civil; se realizan entrevistas colectivas en salones de sesiones y salas de visita, en casas particulares, e, incluso, al aire libre cuando así les conviene.

Este mismo paisaje desnudo es la locación estimulante para hablar con la gente del pueblo, la que aporta valiosos puntos de vista y, por ser abordada sin cita previa ni anuncio temático, sus versiones suenan mas auténticas, mas emotivas y, paradójicamente, mas objetivas.

Hubo algunas fallas de ambos actores de la relación, pero éstas fueron subsanadas ya en la marcha ya para una siguiente oportunidad buscada. En todos los casos, las disculpas fueron un mecanismo de reencuentro.

En Pachalum se realiza un total de cincuentidos (52) entrevistas, cinco (05) de ellas fueron grupales o colectivas: al COMUDES, a la Asociación cultural de jóvenes, a la Asociación parroquial de mujeres y al Concejo Municipal, con dos (02) entrevistas; esto fue así porque en una de las oportunidades, este Cuerpo colegiado atendió al investigador principal y a un grupo de 36 entrevistadores, todos ellos y ellas estudiantes de la carrera universitaria de sociología, de la Universidad de San Carlos de Guatemala, quienes además de colaborar con el equipo *oficial*, hicieron excelentes prácticas de investigación con la gente de la ciudad y los funcionarios públicos.

Cuarenta y siete (47) entrevistas son individuales de las cuales solamente ocho (08) son a mujeres, esto porque la mayoría de los funcionarios y empleados tanto públicos como privados son hombres. Las pláticas realizadas en forma libre tanto en la cabecera municipal como en el área rural fueron con hombres atendiendo la cultura de la comarca y del país: ningún hombre desconocido debe conversar con una mujer, prohibición cultural que se aplica con rigor en el caso de mujeres casadas o *comprometidas*.

Atendiendo ese patrón cultural que se acendra en el caso de las poblaciones indígenas y en menor medida en las latinas rurales, las entrevistas con las mujeres de Pachalum y Sacapulas, las realiza la Auxiliar de Investigación, lo cual resulta exitoso.

En Sacapulas las entrevistas suman setenta y nueve (79) y fue así tanto porque la población total es mayor, porque ocupa mas extensión territorial y porque se le atendió mas y mejor, como porque aquí el problema de investigación es mas complejo y, metodológicamente, se desagrega mucho mas para captarlo, analizarlo, percibirlo, entenderlo y explicarlo.

Setentitrés (73) entrevistas son individuales aquí, de las cuales siete (07) son hechas a mujeres; el número de entrevistas a varones es mayor porque algunos de ellos son entrevistados mas de una vez dada la importancia que tienen en el tinglado local o el rol que desempeñan en el conflicto comunitario, tal los casos del Alcalde municipal, el líder de la oposición, el presidente de la academia de la lengua sakapulteka, el presidente de la Asociación para el Desarrollo Comunitario Ríoablanquense, etc.

En el Plan de Trabajo se tiene considerado un tiempo que va del mes abril hasta julio 2008, y como es conocido por los investigadores profesionales y diletantes, se debe prever tiempo para cortos y rápidos retornos; sin embargo, dada la situación efervescente de Sacapulas y las dificultades logísticas para dialogar con los COCODES de las aldeas *chiquimulas* durante el período inicialmente planificado, el retorno se convierte en una necesidad cognitiva para penetrar esas poblaciones tan esquivas, dispersas y desconfiadas.

El retorno a Sacapulas y a Pachalum en menor grado, se ejecuta aún a mediados de noviembre, pero estos retornos son decisivos para configurar mejor a las pequeñas sociedades en estudio.

En los desplazamientos geográficos y en el trabajo de campo en ambas localidades, se invierten casi ocho meses, con un poco mas de quinientas horas/equipos de participación, observación e interacción con los sujetos locales, así como muchas horas de agitados viajes y una fuerte inversión económica.

Todo este esfuerzo es planificado, replanificado y ejecutado así porque los objetivos –con las metas implícitas- son ambiciosos, aunque reflexionados desde la etapa del anteproyecto. Vean cuan ambiciosos:

El Objetivo general reza: “Explicar, por medio de la investigación aplicada, cualitativa y participativa, en que grado el Desarrollo Local de Pachalum y Sacapulas, en el último cuarto de siglo, está determinado por las condiciones materiales y sociales de vida, por el poder político, por la etnicidad y por las construcciones históricas y culturales de los comunitarios”

Para lograr este Objetivo se toma en seria consideración la estructura real del objeto de estudio, primero: son dos municipios autónomos, diferentes y distantes uno del otro; segundo, la composición étnica de sus poblaciones es diferente; tercero, sus historias y cultura y, por tanto, el imaginario colectivo-subjetivo, no es coincidente; y, cuarto, por todo lo anterior mas otras variables a considerar como las emigraciones y la lejanía/cercanía a “la capital”, tanto las condiciones materiales y sociales de vida y el poder político local, son distintos.

Por eso nuestros objetivos específicos apuntan a: “Detectar los problemas básicos de las localidades aplicando metodología (adecuada) y derivar explicaciones sobre los comportamientos sociales en los períodos delimitados temporalmente, sugiriendo la implementación de políticas institucionales que contribuyan a resolverlos, minimizarlos o abatirlos.”

Bien observado, este objetivo intermedio pretende –como un gran propósito cognitivo-- localizar, explicitar y documentar, con la metodología y epistemología adecuadas, es decir, por el constante interaccionar simbólico entre los actores o agentes de la relación, el motivo o los motivos profundos de los problemas que generan la violencia comunitaria y política, en el caso Sacapulas; y los desencuentros inevitables, en el caso Pachalum, y la metódica aplicada y seguida por sus ciudadanos para dirimirlos, negociarlos y resolverlos. Esto prueba el valor del lenguaje como medio articulador de subjetividades y facilitador de la comunicación

Esta situación se desarrolla en el capítulo II de este informe en el que se aborda el análisis de los problemas de cada localidad.

Los resultados de estas pesquisas largas, reiteradas y multiconsultadas son: 1) en Sacapulas pervive un problema viejo, antiguo, imposible de datar con certeza; es un problema de competencia por la supremacía étnica, problema “de raza” como dicen los consultados al que se le suman conflictos político partidistas.

2) Al mismo tiempo este conflicto, desde el punto de vista de los investigadores, -y como una de las conclusiones- es un síntoma de cambio social expresado en la inclusión de los excluidos.

3) Este problema no tiene sentido, no tiene razón de ser. Ambos grupos son de ascendencia maya y ambos grupos indígenas sufren –en mayor o menor medida- la exclusión social expresada en la discriminación social y étnica, la dominación política de clase y la sobreexplotación del trabajo

4) El sentimiento de inferioridad está muy arraigado entre los kiché tamub y perciben que se les endilgan muchos prejuicios; su yo valorativo ha descendido

(o lo han hecho descender otros por los muchos años de repetirlo, lo cual prueba el valor de la mentira repetida hasta convertirse en *verdad*, o sea, la ideología cosificada y valorizada) hasta el nivel del autorrechazo pues “reconocen que un sacapulteca tujal jamás tomará por esposa a una mujer Chiquimula, porque eso sería vergonzoso y humillante para el varón”¹⁰.

5) En tanto la situación no se incline nuevamente a favor de los tujales o se negocie el equilibrio, cualesquier negociación ‘con los enemigos’ es improcedente, según dicen éstos¹¹.

En las asambleas en las que se participó *activamente*, tanto con el Comité Cívico de Resistencia como con la Asociación Ríoablanquense, se escuchó reiteradamente la renuencia a negociar. Sonó como un juramento étnico. Y para zanjar esta “humillante” situación (un informante acotó que el alcalde *Chiquimula* les espetó ¡A ellos, los tujal! que si querían ayuda de él, que debían chuparle el ...), se demanda, como alternativa, la partición del municipio en dos partes: la de los tujales o “puros” y la de “los chiquimulas”.

6) Pachalum tiene, en el horizonte, amenazas a su estatus actual de municipio privilegiado y modélico, porque el recorte en la asignación de fondos provenientes del erario nacional como “situado constitucional” obligará a los funcionarios ediles a suprimir plazas de empleo y servicios –en la etapa de proyecto en ejecución¹²- ambos generadores de desarrollo humano.

Sin duda alguna esos recortes presupuestarios afectarán las relaciones entre el gobierno municipal y las comunidades tanto las que podrían verse afectadas con recortes en los servicios ya instalados como aquellas que han recibido con beneplácito las decisiones de dotarles o ampliarles los servicios.

7) Probablemente en Sacapulas no aumente la conflictividad por aquel acelerante presupuestario pues la municipalidad atiende las solicitudes según su importancia y la disponibilidad de recursos, y se posponen aquellas cuya realización –por falta de recursos o de ‘voluntad política’— se prevé como dudosa. Sin embargo, estas comunidades son mas exigentes y belicosas.

En el marco teórico se ha desarrollado lo que se entiende por **comunidad** y se ha hecho así para evitar todo tipo de confusiones a las que el concepto da cabida -al igual que el concepto **desarrollo**— de suerte que se aplica el término a toda ‘asociación humana con unidad de propósitos’-. Lo mismo aplica para “comunidad internacional”, para “comunidad científica” o para valores tales como “comunidad de intereses” o “comunidad espiritual”.

¹⁰ Francisco Us, entrevista 02/08/2008

¹¹ “Enemigo” parece ser una expresión recurrente, simbólica, que no contiene un valor radicalmente negativo. Esta expresión la pronunció René Argueta, joven líder latino, en una sesión en la que el equipo investigador participó a invitación del Comité Cívico de Oposición, la noche del jueves 24 julio 2008, en casa de una lidereza.

¹² Se proyecta instalar cámaras video/medidoras de velocidad del tráfico y paradas de buses con atención a los usuarios, “como en los Estados Unidos ... “ en expresión del Síndico I.

En este estudio, comunidad es un grupo social humano, con características tan específicas, inmanentes y determinadas, que son *sentidas, identificadas e imaginadas o reconstruidas* por quienes tienen pertenencia a este y cuya definición es entendible y comprensible por el grupo. Comunidad, es, una construcción social.

Se afirma que comunidad es un grupo social integrado por seres humanos que tienen la cotidianeidad como referente en sus interacciones simbólicas la que confiere unidad, cohesión e identidad. Quienes no la pertenecen son pensados como “los otros”, ajenos, extraños.

Además, ese espacio ecosocial confiere pertenencia de arraigo, es decir, un sentimiento psicológico y subjetivo de tener y ser tenido; de entender y comprender a la vez que ser entendido y comprendido por los comunes, por los idénticos en la intersubjetividad colectiva. Aquí, la otredad es extrañeza.

Comunidad es también espacio de reproducción vital, cultural y subjetiva; momento-lugar de afectos/desafectos; de perpetuación vida-muerte. Espacio de creación/recreación del individuo/grupo.

“La comunidad ... entendida como lugar y proceso, como ámbito y encuadre interventivo, como momento de enclave de estas determinaciones estructurales y como espacio de construcción de un sujeto que en los modelos presentados es concebido esencialmente como sujeto ideológico, alienado o nó; problematizando su realidad o no; esto es, como sujeto histórico”¹³

La ideología o, mejor, lo ideológico no debe llamar a ideologismo, pues, “En su marco conceptual, la ideología es considerada como falsa conciencia, y en su nivel psicosocial de expresión, es entendida como ‘ valores, actitudes, creencias’; en general, representaciones sociales y formas de conducta concomitantes. Estas formas interiorizadas por grupos e individuos son consideradas alienantes ya que tienden a justificar a las propias situaciones socioeconómicas y políticas que les generan”¹⁴

En otras palabras, entendemos por comunidad un grupo social que comparte historia (hecha por ellos mismos), cultura y subjetividad.

De estas cavilaciones y para entender fenómenos sociales que parecen incomprensibles, se formulan estas cuestiones ¿Es Pachalum una comunidad?, ¿Es Sacapulas una (sola) comunidad?, ¿Son sendas comunidades porque comparten un mismo territorio?¹⁵ Y, desde el punto de vista de la ciencia política. ¿Cada localidad es una comunidad porque tiene territorio y un gobierno o poder político local?

¹³ TOVER PINEDA, María de los Angeles. “**Psicología Social Comunitaria**” Editores P y V

¹⁴ MONTERO y TOBAR. “**Una alternativa teórico metodológica**” Editores P y V, México

¹⁵ Recordamos aquí y ahora que Sacapulas, como asentamiento humano, fue construido por los españoles en la primera mitad del siglo XVI y no “consultó” la opinión de los varios pueblos que lo integraron.

El poder político local es una instancia de dominación legal y legítima: y, el marco teórico del proyecto de investigación hace un abordaje de lo que se entiende por tal.

Hay varios tipos de dominación: tradicional, carismático y legal. Este último es el que ejercen los que tienen poder legítimo y legal. Es legítimo en tanto es una facultad o una prerrogativa que le ha sido conferida por una mayoría de ciudadanos,¹⁶ que aceptan voluntariamente mandamientos y órdenes de otro actor designado por ellos mismos. Y es legal porque, además de la voluntariedad, como premisa, el acto y los actos, tienen como fundamentos las leyes generales y las normas derivadas de aquellas abstracciones jurídicas.

El poder político local entonces, es una representación de la actividad política de los ciudadanos de una determinada circunscripción: los electores-ciudadanos –como polo de la relación-- aceptan acatar las órdenes y mandamientos **legales** de quien o quienes fue o fueron **elegidos legalmente** para esos propósitos, y ese otro, el elegido, --el otro polo de la relación-- es el Concejo Municipal, con el Alcalde como primer edil, investido de autoridad y poder legal.

En el sistema democrático que practicamos, el sujeto colectivo -el Concejo- y su representante legal -el Alcalde— que la mayoría han elegido para ejercer el gobierno local, ejercitan ese poder político y gobiernan para todos los ciudadanos y para toda la población. Es el gobierno de todos, para todos y su fundamento es la ley.

El Concejo cumple la ley y por intermedio del Alcalde, está obligado a hacer cumplir tanto la ley fundamental o Constitución Política como todas las leyes que emanen del Poder Legislativo Nacional; además obliga a respetar y cumplir las disposiciones legales del propio Concejo en su función de velar y promover el bien común, o sea, el bien de la población en general, sin privilegios.

Pese a aquella delegación, los ciudadanos conservan sus derechos: de petición y de objeción; pueden no estar de acuerdo con ciertas disposiciones ediles que les afectan y, en ejercicio de sus derechos -si fueren conculcados— pueden ejercer el derecho de desobediencia en forma pacífica. Cuando esto ocurre, estamos en un escenario en el que la población, al ejercer su ciudadanía, participa activamente en su desarrollo. La participación cívico-política de la población, es desarrollo.

Desde la firma de la Paz Firme y Duradera en 1996, la reanudación incrementada de las actividades de las ONG nacionales e internacionales y el accionar vitrina gubernamental para el cumplimiento de los Acuerdos de Paz, se buscan *nuevas* fórmulas para “hacer participar” a los, aun, temerosos campesinos, a los desconfiados pobladores de las pequeñas ciudades y de las áreas rurales, buscando con esa participación, alternativas a la guerra militar y a las luchas, política e ideológica, tal como apunta una autora:

¹⁶ Se asemeja a la AUTORIDAD: en esta, un actor colectivo acepta voluntariamente los mandatos y órdenes de otro actor, el que acepta mandar porque se le ha designado para ello por el otro actor de la relación; entre ambos polos, media la ley, la norma.

“La fórmula privilegiada de asalto al poder es reemplazada por diferentes procesos de negociación, concertación y búsqueda de convivencias nacionales. Aunque a nivel mundial han aumentado los estallidos sociales y conflictos bélicos, éstos tienen que ver con **problemas internos no resueltos de Nación, de religión, de étnia**, etc. que de luchas por la transformación de las estructuras y relaciones sociales y económicas”¹⁷ (Subrayado del citador)

Esa nueva permisividad de participación “de los de abajo” para que incidan en su propio desarrollo en forma organizada, es lo que se llama, **poder local**, espacio en el que, en estos casos específicos, los guatemaltecos atiendan y negocien sus propias necesidades con libertad ante quien corresponda, como en Pachalum.

Se retoma así el modelo tanto de la descentralización “desde arriba” como la participación ciudadana y comunitaria -que no popular- “desde abajo”, teniendo como novedad que, por lo menos en el discurso, se reconoce la ciudadanía de los excluidos.

“La participación ciudadana puede entenderse como el involucramiento e incidencia del ciudadano en los procesos de toma de decisiones, que inciden y se relacionan con la satisfacción de necesidades existenciales y radicales, así como el involucramiento en la ejecución de dichas decisiones. Implica interacciones con el Estado y con otros actores sociales e instituciones, y trasciende las definiciones clásicas que la reducen a las nociones electorales, consultivas y de implementación de decisiones adoptadas por el gobierno”¹⁸

La definición lograda por esta autora guatemalteca, despierta la curiosidad científica y azuza la necesidad de investigar si es esta exclusión y bloqueo lo que generó en Sacapulas ese “estallido social” aludido por Morna, y, correlativamente, intuir si esto sucede en tantos municipios “*problemáticos*” de nuestra república. Suscita suspicacias también el involucramiento y la participación -o la exclusión- de los kiché de Pachalum.

El involucramiento activo de los ciudadanos y ciudadanas en la ventilación, en el análisis y en la resolución de problemas comunitarios y ciudadanos, es, además de desarrollo neto, expresión del ejercicio del poder local.

Ante esta conclusión, es legítimo cuestionar ¿Es ejercicio del poder local el comportamiento de los sacapultecos (eliminando la violencia) que reclaman al poder político local atención a sus demandas y ventilación de las anomalías que, supuestamente, hay en el gobierno local?

Hay entonces tanto en la población pachalumí como en la sacapulteca ejercicio de la ciudadanía al reclamar sus derechos, con la variante que en la segunda, el comportamiento violento de las partes obstruye la administración edil y por tanto, disminuye la capacidad de la población de acceder a bienes de desarrollo, o sea, una contradicción.

¹⁷ MACLEOD, Mor na. “**Poder Local**” OXFAM UK & Ireland: pgs. 17-18

¹⁸ GARCIA VETTORAZZI, María Victoria. “**Poder Local y Desarrollo**” Guatemala 1996

De ahí que la hipótesis que se somete a prueba durante la investigación toma en cuenta los elementos políticos, sociales, étnicos y culturales que se considera mas importantes en tanto que facilitan u obstruyen el desarrollo, siendo éste, desigual, por eso mismo.

La hipótesis formulada “Las condiciones de vida, las relaciones sociales y políticas y las construcciones históricas y culturales, explican el desarrollo local en Pachalum y Sacapulas”, pasa exitosamente la prueba.

Teóricamente la variable independiente de una hipótesis puede analogarse al sujeto de una proposición y, correspondientemente, las variables dependientes, son el predicado.

En esta construcción hipotética, la variable independiente es “El Desarrollo Local” – ya ‘desarrollado’ teóricamente en páginas anteriores-. Y, correspondientemente, las variables dependientes son: i) Las Condiciones de Vida; ii) Las Relaciones Sociales y Políticas; iii) Las Construcciones Histórica y Culturales.

De la etapa empírica de la investigación y la metódica seguida para captar información primaria, y el oteo en las observaciones de campo --observación en sentido restringido— se construye el momento en el que es posible --en el acto de meditación/interpretación— reconstruir la vida comunitaria¹⁹ y entender el comportamiento desigual de las poblaciones en estudio, lo que permite a su vez, afirmar que esas condiciones en las que las comunidades se reproducen socialmente, determinan la conducta individual-colectiva de los ciudadanos y comunitarios.

La observación, aplicada en dos de sus niveles -restringida y amplia- permitió captar las relaciones que ocurren entre los miembros de la sociedad civil y entre ésta y la sociedad política, en los dos casos estudiados.

La dicotomía intrasocial y social-política, en uno de los casos; y la armonía relativa de los factores del teorema, en el otro, muestran que esas relaciones determinan la conducta tanto de los grandes grupos sociales como de los individuos de las mini sociedades estudiadas: y, finalmente, muestran que las representaciones histórico-sociales, los imaginarios, las subjetividades, las representaciones, las percepciones, la conciencia, los símbolos y creencias – todos, construcciones sociales e históricas— que corresponden a la cultura de cada localidad, explican su comportamiento social.

Con la revisión de los documentos bibliográficos y audiovisuales, la interpretación de las palabras analizadas en su contenido, mas otros mensajes enviados en las entrevistas de todo tipo como gestos, voces, movimiento de los ojos, sudoración, bochorno; sonrisas, aplausos, carcajadas y todo eso que se llama “lenguaje corporal” --transmisor de emociones/mensajes, se ha logrado también probar la hipótesis como verdadera y, además, certera.

¹⁹ Lugar poblado en el que las diferencias/semajanzas entre la cultura comunitaria-rural y la cultura cívica o de la ciudad son tenues, o sea, el cordón umbilical entre el campo y la ciudad se mantiene activo.

Puede decirse ahora que **Las condiciones de vida, las relaciones sociales y políticas, y las construcciones históricas y culturales, explican el desarrollo local desigual en Pachalum y Sacapulas.**

Se tiene como supuestos teóricos que las parejas tranquilidad/intranquilidad, esperanza/desesperanza; amor/odio; confianza/desconfianza; poseer/carecer, concitan conductas dicotómicas. El supuesto es acertado.

Se construyen supuestos sobre la conducta de las poblaciones objetivo en relación con el equipo de investigación y se supuso –con datos tomados de la experiencia y de consulta documental- que la población sacapulteca tujal como los ladinos pachalumíes se mostrarían receptivos y abiertos y que, contrariamente, la población kiché tamub de Sacapulas actuaría en forma desconfiada, huidiza y relativamente silente. El supuesto también fue certero.

En dos de los planes de acción se elaboró el supuesto de encontrar pronta disponibilidad para documentar las versiones del líder opositor al gobierno local de Sacapulas. El supuesto, en las dos ocasiones, fue falso. El líder dio su historia de vida hasta los finales de octubre, a pesar de haber dialogado con él en diez ocasiones.

Las construcciones hipotéticas y supuestales son bienvenidas y vale esforzarse por construir las, dada su validez y la importancia que tienen tanto en el proceso investigativo como en la interpretación de los datos e informaciones; sin embargo, no debe perderse de vista que el sujeto humano, ya individual ya colectivo, en tanto tal, tiene conciencia de sí y del mundo y es libre en estos acontecimientos, por tanto, aquellas construcciones no casan siempre -o casi nunca- con la realidad. El sujeto construye su realidad, actúa y hace historia.

Necesita recursos de todo tipo para hacer su vida propia, la de su grupo primario y la del grupo al que tiene pertenencia, esos recursos son bienes deseados y buscados porque le dan vida y satisfacción, y lo desarrollan. No hay historia de la miseria, aunque sí de las luchas para salir de ella. Hay luchas pacíficas y luchas violentas. El estudio investigó ambas luchas.

CAPITULO II

El Desarrollo

Las perspectivas que se desglosan en el capítulo provienen de las tres fuentes citadas en párrafos anteriores: de una parte, la noción o el concepto de “Desarrollo Humano” creado y sostenido por la Organización de Naciones Unidas y promovido por su Programa específico, el PNUD; para esta organización mundial, cualesquier tipo de *desarrollo* tiene como referente básico el ser humano, cualesquier esfuerzo que hagan los países, los Estados, las sociedades, tienen como fin, desarrollar y extender los derechos y las capacidades que tienen los seres humanos para alcanzar una existencia plena, alejada de toda necesidad y carencia, el concepto de desarrollo humano está contenido en cuatro palabras: “**Vivir mas y mejor**”²⁰

Esta definición se antoja quietista y limitada, primero porque, implícitamente, concibe al hombre como objeto, como una cosa receptáculo que puede ser llenada con ciertos atributos que le conferirán el estatus de ‘objeto acabado, cosa completa’, no se percibe movimiento alguno indicador de actividad o dinámica para acceder a aquella situación perfecta.

Se percibe al hombre desencarnado y solitario, sin relaciones sociales, apartado totalmente de este mundo terrenal agitado y conflictivo; despojado de su propio yo y de otros yoes, o sea, como el hombre del edén a quien “todo le fue dado”

Limitada porque concibe al hombre como un ser predestinado para vivir larga y holgadamente, a plenitud, descontextualizado, ahistórico y satisfecho con lograr vivir muchos años con los satisfactores inmediatos.

Pese a esta crítica, el estudio avanza en la verificación de indicadores que permitan asegurar que las sociedades investigadas alcanzan las metas enunciadas en esta teoría.

Una segunda línea conceptual, es la lograda por la guatemalteca García Vettorazzi con fundamento teórico, se percibe, en el neomarxismo²¹ porque, entre otras relaciones, en el concepto de desarrollo, incluye la ciudadanía como valor y práctica implícita de cambio y como vector en el desenvolvimiento propio del hombre producto de la Historia cuya participación en el trabajo creador -actividad, a la vez, creadora del hombre mismo— y en la construcción material y simbólica construye toda cultura.

Aquí la participación en el alcance de los derechos de los ciudadanos y del pueblo es clave y decisiva, a grado tal, que le asigna la representación objetiva y subjetiva de poder local. En otras palabras, no hay desarrollo, sin poder local

²⁰ PNUD. Desarrollo Humano: Una introducción conceptual, de Gustavo Arriola Quan; Guatemala 2007

²¹ García Vettorazzi, M. V. “Poder local y desarrollo” op. Cit.

y éste se asume como la organización de los ciudadanos y su proyección hacia la consecución de derechos y bienes; organización concebida como poder de una localidad determinada histórica y culturalmente.

Se sigue una tercera línea, como marco analítico, fundamentada tanto en el pensamiento crítico neomarxista y en la psicología social como en las teorías feministas, pues las definiciones anteriores que asumen como indicadores de desarrollo el acceso a bienes que dignifican y promueven al ser humano y que lo definen como necesario en el cambio social a través de su organización e incidencia, dejan de lado el empoderamiento²² de las clases sociales subalternas y, particularmente, de la mujer

El desarrollo debe entenderse como la predisposición subjetiva y la capacidad objetiva de los ciudadanos y ciudadanas de crear las condiciones políticas y psicológicas de empoderamiento de clase y de género para el logro de los derechos inherentes al ser humano, los derechos económicos, político, sociales y culturales de las poblaciones excluidas y marginadas, mediante la organización e incidencia en los procesos decisorios de sus localidades y de su nación, para el disfrute de los bienes materiales e intangibles creados por la sociedad misma en un ambiente de responsabilidad y libertad plena.

El desarrollo, como se indicó antes, es un meta real y simbólica prefijada como un ideal de vida, posible de alcanzarse atendiendo a la realidad nacional, los medios disponibles, los medios utilizados y, particularmente, las diferencias entre individuos y grupos humanos.

Estos satisfactores de necesidades y de logro de una vida larga, participativa y digna están divididos en cuatro requisitos, a saber: las condiciones materiales de vida, el poder en ejercicio, la étnia o grupos de pertenencia y la existencia/asequibilidad de recursos.

Las condiciones materiales de vida

El conjunto de elementos para sostener en buenas condiciones y prolongar la vida, las relaciones sociales familiares, laborales y vecinales, los recursos físicos existentes; las instituciones sociales de relación y vínculo, y los valores, costumbres, creencias, imaginarios y doctrinas creados en la localidad o tenidas por válidas y vigentes, son las que resumen, como pre requisito, la ontología la categoría

Salud física y salud emocional

La fortaleza de los indígenas ha sido admirada por los otros, desde el arribo de los hispánicos a estas comarcas. Francisco Antonio de Fuentes y Guzmán,

²² MACLEOD, M o r n a. “Poder local”, op. Cit.

celebra reiteradamente la resistencia de “*aquestos infelices naturales que con solo tortilla y agua soportan jornadas de trabajo en los obrajes, de sol a sol*”²³ esta ‘admiración’, por supuesto, fue el pretexto para, sobreexplotar al indio del repartimiento colonial.

Los indígenas sin embargo, no tienen nada de extraordinario ni poseen *fuerzas adicionales* mas allá de las que la energía de los alimentos, la edad, el género y la salud pueden ofrecer, entendiendo por salud un estado de bienestar físico, emocional y relacional que permite el desarrollo individual y colectivo, así como la felicidad.²⁴

La celebrada *resistencia indígena* -que hoy significa otra cosa y no es celebrada para nada- supone un sobreesfuerzo o esfuerzo adicional en el trabajo, fustigado por el *patrón* o por la responsabilidad, en ambos casos, por la necesidad. Los signos de esos sobreesfuerzos son la fatiga y el agotamiento.

Si como dicen los médicos y los guías espirituales mayas, la fatiga crónica y el estado de la salud se ven en los ojos y en *todo el cuerpo*, entonces se puede afirmar que la gran mayoría de los indígenas investigados no tienen buena salud, tal esta afirmación: “como el 80% de los mayas sacapultecos está enfermo;”²⁵ la alusión es a hombres y mujeres de todas las edades particularmente a los campesinos --metamorfoseados en obreros agrícolas cuando se insertan en el trabajo asalariado, librados a su suerte y, por tanto, vulnerables--, que viven, con regularidad, en el área rural montañosa en donde jornalaban terrenos microparcenarios de una a tres cuerdas.²⁶

El semblante del agricultor pachalumí es diferente y no porque no tenga el rictus del agotamiento o no presente en sus manos los callos significantes del trabajo rudo, sino porque es un productor cuentapropistas de parcelas subfamiliares que no está desnutrido y no sufre las pulsiones económicas y extraeconómicas para sobrevivir.

Aunque las migraciones temporales hacia las plantaciones de café y caña ha disminuido o lo que ha disminuido es la magnitud del contingente humano, la cantidad de hombres y familias que *bajan a la costa* todavía es grande. Hace un cuarto de siglo, cinco de cada diez hombres y tres de cada diez mujeres, adultos ambos y siete de cada diez niños, se enrolaban en las cuadrillas de *mozos* que iban a las plantaciones; hoy, tres de cada diez varones adultos, una de cada diez mujeres y tres de cada diez niños-niñas aun van a las *rancherías*²⁷.

²³ FUENTES Y GUZMAN, Francisco Antonio de. **RECORDACION FLORIDA**. Seminario de Integración Social Guatemalteca, SISG. Tipografía Nacional, Guatemala 1952.

²⁴ Organización Mundial de la Salud de las Naciones Unidas

²⁵ Coordinadora de Cooperativa ‘Todos Nebaajenses’, COTONEB, una ONG dedicada a la salubridad en entrevista realizada en su sede de Sacapulas.

²⁶ En Sacapulas se utilizan las medidas españolas: una cuerda equivale a 25 varas cuadradas

²⁷ Cálculos de Sebastián López Lorenzo, *viejo enganchador* de trabajadores agrícolas o “mozos de finca” en entrevista del 23-10-2008, en Chuvillil, Sacapulas

La información proporcionada por el Centro de Salud y Cotoneb²⁸ en Sacapulas y el Centro de Salud de Pachalum, indica que, en la primera de las localidades se siguen presentando casos de la *enfermedad de la costa*, es decir, de la malaria o paludismo, en tanto en la segunda no hay caso alguno a pesar que algunos indígenas kiché de El Ciprés, van periódicamente a las fincas de Santa Rosa a cortar café.

Entre el personal de salubridad reportado en la información impresa, se acota que en Sacapulas hay puestos técnicos de trabajo denominados *controles de vectores* que, en el lenguaje corriente equivale a verificador-sanador de la malaria, en tanto que en Pachalum esa actividad técnica no está registrada, de donde se deduce que esta infestación no existe o no es preocupante.

La información obtenida en entrevistas con los directores o *responsables* de los paranosocomios, --cruzada con información documental--, señala que las enfermedades recurrentes en ambas localidades son las de origen gastrointestinal y las de origen bronco-pulmonar, es decir, declinamientos comunes y corrientes en todo el territorio guatemalteco, con la salvedad marcada de que en Pachalum no se producen decesos por estos pequeños pero serios padecimientos en tanto que en Sacapulas, en algunos casos, la muerte es la conclusión de este desarreglo de la salud que no afecta solamente a los niños sino a los adultos y adultos mayores, particularmente a las mujeres.

A juicio del galeno director del C. S. de Pachalum la cura de estas enfermedades tiene relación con la cultura de las poblaciones: en este lugar, la madre, con regularidad, o los padres, acuden prontamente a 'consulta externa', adquieren los medicamentos recetados y siguen rigurosamente las instrucciones de los técnicos en salud.

En Sacapulas, algunos niños pequeños y bebés mueren sin acudir al médico o, en la mayoría de los casos, los padres intentan curarlos con medicina natural cuando la enfermedad ya ha hecho crisis y el chico está en trance de muerte; entonces acuden al C. S. o al técnico visitante.

Cuando se produce un deceso, el trauma provocado en los padres y otros familiares cercanos se expresa en desconfianza y hasta rechazo por la medicina científica y, según informantes, difícilmente los padres vuelven al dispensario aunque otros niños y bebés o ellos mismos sean presas de las enfermedades. El "fracaso" de los técnicos salubristas se internaliza a los niveles simbólicos subjetivos y el rechazo a las consultas, tratamientos y medicamentos es pertinaz aunque no definitivo.

²⁸ La Cooperativa "Todos Nebajenses" o COTONEB, es una organización no gubernamental dedicada a la salud con casa matriz en ciudad Nebaj, cabecera del municipio del mismo nombre. Tiene un contrato con el Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social del gobierno de Guatemala. Opera en Sacapulas desde 2007 y recibe un aporte estatal de Q500 mil por sus servicios, según informes del señor Manuel Mutaz, Secretario-Contador de la sede Sacapulas. COTONEB opera también en Nebaj, Chajul, Cotzal, Cunén y Uspantán.

La resistencia al tratamiento o prevención de riesgos en salud se vence con estrategias novedosas y eficaces: tanto Cotoneb como el C.S. aplican estrategias de cobertura y atención. Por un lado, se contrata personal técnico calificado de la localidad, indígena, o indígenas de otras étnias distintas,²⁹ por otro lado, Cotoneb ejecuta planes de desplazamiento geográfico, o sea, sus técnicos van a las aldeas y éstas están mapeadas, cuadriculadas y organizadas administrativamente en 'distritos'.

El Centro de Salud sigue la estrategia de fundar Puestos de Salud en los asentamientos humanos mas populosos y desde éstos –y del C.S.- sus técnicos van a los asentamientos menores a ofrecer o a dar servicios solicitados, todos gratuitos. Hay coordinación entre ambas instituciones.

Hay un Puesto de Salud en Río Blanco, otro en Llano Grande y otro mas en Tsununul. En Magdalena y en Pa'Rash'Tut, dos asentamientos kichéleb muy poblados, hay "enfermerías" o pequeñas clínicas de atención primaria.³⁰

Pachalum tiene otra forma creativa de ofrecer los servicios gratuitos y de cubrir la demanda. A diferencia de Sacapulas, en donde el gobierno central paga por los servicios, aquí es la municipalidad la que cubre los costos con apoyo de los "Paisanos Ausentes", o sea, los emigrantes. Estas dos organizaciones adquirieron una ambulancia-hospital, "al puro estilo americano", según se ufanan, equipado con instrumental de cirugía menor, medicamentos y otros enseres médicos, además del chofer-técnico, un médico cubano y una enfermera itinerante, éstos conforman el personal de atención.

El personal cubano y la enfermera son pagados por el MISPAS, pero a los primeros, la municipalidad asigna una parte proporcional que compensa sus desplazamientos. El conductor, es pagado con fondos municipales.

Las visitas están planificadas y los usuarios conocen los días en que pueden acudir a consultar sus desarreglos. El C.S. tiene instalado un Puesto de Salud en la aldea "El Ciprés" para que cubra otras aldeas cercanas como Moritas y El Ciprés II.

Además de la atención a la enfermedad común tanto Sacapulas como Pachalum tienen programas de apoyo al desarrollo humano: programa materno-infantil, a madres lactantes y a mujeres embarazadas, programa de nutrición e higiene y programa de cuidado y atención al lactante y al niño menor

Los casos de enfermedades infecto contagiosas o especiales así como todo lo relacionado con especialidades e, incluso, los de accidentes y traumas, son remitidos al hospital departamental de Santa Cruz Callejas. En Pachalum se acude a los hospitales generales de Ciudad Guatemala, dada su relativa cercanía.

²⁹ Cotoneb emplea enfermeras, comadronas y técnicos en organización y saneamiento-higiene ishiles; el C.S. emplea kichéleb o tujáleb, según el área de inserción.

³⁰ Información del Centro de Salud de Sacapulas.

El comportamiento en la relación salud/enfermedad tiene condicionamientos también con la disponibilidad de recursos y la cultura: de parte del presunto paciente, la tenencia o no de dinero y de la parte institucional, la existencia de clínicas privadas.

Pachalum tiene clínicas de medicina general y de algunas especialidades como odontología, oftalmología, ginecología y pediatría, y según el Dr. Paiz, los pacientes hacen posible la rentabilidad de esos negocios. Contrariamente en Sacapulas, según el Dr. Recinos, médico general, no hay especialidades médicas y la concurrencia de pacientes desanima las inversiones privadas e instala los costos de oportunidad para los facultativos.

A estas falencias debe agregarse un riesgo mayor en Sacapulas, en todo el año 2008, no hubo médico-director de C.S. y la responsable de este centro, la señorita Quiroa en entrevista, dijo no saber la razón, pese a las gestiones por ella realizadas, la Jefatura de Área, con sede en Santa Cruz, no atendió las peticiones.

El Alcalde municipal, dijo, sobre esta falla que la Corporación y la Alcaldía nada pueden hacer, pues cuando han querido intervenir, se les ha indicado que estos servicios están fuera del control municipal; a lo sumo, trasladan la queja al diputado Rivera Cabrera (con lo que se politiza el servicio), quien, no se sabe por qué, tampoco ha revertido la anomalía.

El P.S. de El Ciprés, Pachalum, está cerrado y abandonado (el equipo investigador vio la maleza que cubre el patio mas el musgo que cubre las paredes y el techo, significando abandono total). El Alcalde Auxiliar y Concejal Suplente de la Corporación Municipal, Evaristo Curruchich, en entrevista realizada en su aldea, indica que él y la población no saben por qué la enfermera que atendía fue retirada del lugar. El director del C.S. Dr. Paiz Juárez, indica que fue por la poca afluencia de usuarios por lo que optó de volverla a la ciudad en donde desarrolla ahora su labor.

Hay pues en estas conductas, relaciones entre lo cultural y la disponibilidad. Para la ladinidad pachalumí la medicina alternativa, como práctica cotidiana, no es parte de sus hechos, en tanto que entre los kichéleb en mayor medida y los tujáleb, en menor, la medicación natural es una práctica cultural ancestral de actualidad. Esta última conducta justifica la ausencia de usuarios en las unidades asistenciales de farmacopea aunque no justifica los largos padecimientos y las pocas curas y tanto menos las defunciones.

Existe otra razón para que las enfermedades consideradas como no mortales vengan a ser desastrosas para algunas familias: las defensas naturales, y éstas son privilegio de las gentes bien nutridas ya que les protegen de ciertas infecciones; contrariamente, una afección intestinal o bronquial -con grandes posibilidades de curación— viene a ser grave, cuando no mortal, para las personas desnutridas.

Indudablemente la situación de salud/enfermedad está muy relacionada con otras condiciones colaterales de gran importancia que condicionan y

determinan la situación para los pobladores de las áreas rurales: el nicho ecológico.

El agua, las letrinas y el tratamiento de excretas, los basureros y, en general, la disposición de recursos para la higiene hogareña y la práctica cotidiana de ésta como cultura, son determinantes para la prevención de las enfermedades mas comunes.

En Sacapulas, 32 de los 90 “Caseríos”³¹ registrados en datos oficiales disponen de agua domiciliar ductada; esto es un logro, pírrico pero logro, si se conoce que un cuarto de siglo atrás, 01 de cada 20 lugares poblados tenía ese *privilegio*. En aquel entonces la población total era menor y muchos territorios estaban deshabitados³².

La injusticia en la distribución de servicios públicos se marca acá también, la cabecera municipal está bien abastecida aunque por el crecimiento poblacional y, contrariamente, por la disminución del caudal, el líquido es racionalizado con intermitencias de cortes. Las aguas servidas de esta ciudad contaminan aún mas el ya disminuido y contaminado río de Sacapulas o Chishoy.

Río Blanco, la aldea mas poblada y divisa de los tujáleb tiene ahora su propio servicio, con su manantial, con un tanque de captación y otro de distribución, que surte a un número grande de ‘rioblanqueños’, pero desatiende a otros por motivos políticos, como se verá mas adelante.

Debe considerarse además que, desde la implantación de la *revolución verde*, los cuerpos de agua están contaminados con agroquímicos, en mayor o menor cantidad, situación que implica un riesgo para los usuarios. Por cultura, muchos hogares rurales no hierven el agua para consumo humano antes de ingerirla. Este dato muestra la situación de riesgo que tienen los que no tienen servicio de agua entubada o no hierven el líquido

En Pachalum, las ocho aldeas tienen agua en sus casas y es de buena calidad porque procede de manantiales de las serranías, a pesar de esto, varios pobladores de las aldeas indicaron que “le echan cloro al agua”, purificación que, dicen, han recibido como recomendación en las jornadas de salud comunitaria que ejecuta la municipalidad o que han aprendido de los que vienen “de los Estados” o que oyen en la publicidad radial o televisiva.

La pequeña ciudad recibe agua que captan los empleados municipales en un manantial serrano, pero igual, el crecimiento de la población demandante, la cultura higiénica aprendida y practicada como hecho y la merma del caudal, obliga a racionalizar el servicio para algunos barrios.

En estas locomunidad hay drenaje y desfogue de las aguas negras, pero si bien los habitantes se libran del agua fecal contaminada, esta se descarga en

³¹ Llámaseles así a los lugares poblados con menos de cien habitantes o bien mayores a diez familias. En Sacapulas existen mas de cien lugares habitados por menos de cincuenta personas o diez familias campesinas promedio. Cf. Censo de Población y Vivienda. INE 2001

³² Datos proporcionados por el Centro de Salud y por la Municipalidad de Sacapulas.

arroyuelos y quebradas, en pequeñas corrientes que, tras infectar su recorrido, desembocan en el gran río Motagua.

La ciudad también tiene responsabilidad tanto en la contaminación potencial de sus habitantes del barrio oriental como en la fetidez que se percibe en el aire porque su drenaje principal descarga casi en las últimas calles de ese barrio y éstas en su recorrido son una amenaza para la salud física y emocional de los habitantes de estas zonas urbanas.

Otro tanto ocurre con los basureros y los rastros de desecho que vienen a ser focos de contaminación y, por tanto, de desequilibrio físico-emocional. En ambos sitios esto constituye un riesgo presente, porque ambos gobiernos no solamente no tienen equipos para el tratamiento de desechos sólidos sino que no tienen vertederos apropiados; la basura es arrojada a barrancos sin ningún tratamiento o control, a la orilla de las carreteras principales.

En Pachalum hay un pequeño rastro para el tratamiento de ganado mayor y menor, pero no es tan necesario porque la carne, de todo tipo, viene de la vecina San Juan, de Joyabaj y de Ciudad Guatemala. Sacapulas no tiene rastro y el manejo de todo tipo de carne se hace en las casas de los carniceros, sin ningún control sanitario y sin pagar impuestos. El rastro actual es inservible.

Las carnes sin control son pues un riesgo para la salud y aunque los destazadores dicen “tener la experiencia para el manejo”, se duda que esto sea verdad. Capacitación. Educación y práctica hacen falta, pero no la educación escolarizada para este caso sino la educación como hecho práctico.

Por otro lado, existe una conexión directa, científicamente probada, entre los sufrimientos y la angustia provocados por el terror y la desesperanza, y el comportamiento social, y entre aquellos y las enfermedades corporales que, definitivamente, no se curan con la medicina farmacéutica ni con la medicina natural.

Es necesaria la presencia de interventores sociales y terapeutas para abatir aquella sintomatología en los ritmos y cadencias recomendados y con los medios que prescriban los facultativos.

La población sacapulteca en general no supera hasta ahora los efectos postraumáticos provocados por el CAI, --en gran porcentaje imputados a esta histórica violencia militar contra la población civil-- y a los conflictos actuales. Ningún centro asistencial público tiene consejeros o terapeutas.

Para los especialistas privados, estos diagnósticos no son rentables, dado que la enfermedad emocional no se considera como tal por quienes la padecen y desconocen su existencia aunque sufran sus estragos.

El síndrome del shock y los efectos psicosociales del terrible suceso contrainsurgente están presentes en adultos jóvenes de entre 25 y 35 años de

edad y en adultos y adultos mayores,³³ y muchas de sus manifestaciones somáticas, los técnicos en salud tanto del C.S. como de cotoneb, los confunden con desarreglos físicos de enfermedad común.

Los pachalumíes no tienen problemas emocionales derivados de la guerra, dicen, sencillamente, “porque aquí no hubo guerra entre guerrilleros y ejército”³⁴

Las emociones de reviviscencia expresadas en lenguaje corporal y otras manifestaciones externas denotan el mentís de tales afirmaciones. Aplicando, involuntariamente mecanismos de defensa del yo y el nosotros identitario, las personas consultadas sobre esos sucesos, que fueron jóvenes o adultos jóvenes en los inicios de los años ochentas y que son adultos mayores ahora, enmascaran aquellas espantosas jornadas, haciendo mofa de anécdotas entre los militares del destacamento militar en Pachalum y los civiles de la, entonces, aldea joyabateca, particularmente los que en ese entonces eran empleados públicos.³⁵

Las conductas observadas por los investigadores en entrevistas y charlas con personas adultas que trabajan como empleados públicos en casi todas las actividades y escenarios, son percibidas como indicativas de necesidad de atención emocional o psicosocial. Pero tales técnicos no existen en el área.

Educación y capacitación

Educación escolar

La educación formal es una acción social racional con sentido³⁶ este “sentido” es una política de Estado pensada para potenciar el recurso humano preparándolo para adaptarse al sistema y desempeñarse exitosamente en éste, la educación formal así vista, es una herramienta ideológica de adopción y de adaptabilidad³⁷

El discípulo, independientemente de rangos de edad, área de habitación, nivel socioeconómico, étnia-raza, historia, etc. es sometido³⁸ a sus reglas y contenidos, sin consulta previa ni opinión. Los ciudadanos dan por descontado que *eso que enseñan en la escuela* es bueno para el alumno-estudiante *per se*,

³³ CEH: cf. GUATEMALA: MEMORIA DEL SILENCIO; PROGRAMA NACIONAL DE RESARCIMIENTO; ECAP.

³⁴ Declaraciones del Alcalde municipal, Lic. Selvin García, en entrevistas.

³⁵ Entrevista con el pequeño empresario Mario Barrios y con los señores Mario Duque, Remberto Elías, Eusebio Duarte, Evaristo Curruchich y otros

³⁶ Weber, Max. ECONOMIA Y SOCIEDAD, op. cit

³⁷ Los fines últimos de la educación norteamericana y europea, es decir, de la cultura occidental, y la tendencia de la sociología funcionalista y estructural=funcional de ambas regiones del mundo capitalista ¿ahora incluyendo a los países capitalistas de todo el mundo?, es la inducción y adaptación de los jóvenes y, particularmente, de los niños al sistema.

³⁸ Ese es el poder del Estado

y es aceptado como bueno. Y es bueno para el sistema. Cuestionarlo es subversivo.

Los contenidos pues, de la educación que sirve el Estado se aceptan y se demandan. Ahora el acceso a la escuela, es uno de los derechos del niño y el joven, sin descartar que, efectivamente, es un derecho humano.

La educación/formación ladinas se sirve y disemina por todo el territorio nacional y llega como *un derecho* a los pueblos indígenas. Estos contenidos y formas han sido cuestionados por expertos e intelectuales mayas que han percibido un lento pero sostenido proceso de latinización y aculturación de los niños y jóvenes indígenas.

Para corregir esas *injusticias*, los expertos en educación, con apoyo internacional, particularmente estadounidense, crearon la *educación bilingüe bicultural*, programa de consenso mediante el cual, al niño indígena de preprimaria o centro parvulario, se le inicia, hablando y aprendiendo a escribir y leer, en su idioma materno y luego se torna a la educación en el idioma nacional de Guatemala.

Hay resistencia a *la* escuela en los kiché tamub sacapultecos ¿Es resistencia política lisa y llana al Estado o contiene elementos de resistencia cultural? De lo que no hay duda es que los niños en edad escolar, ladinos e indígenas, no van a la escuela por razones socioeconómicas, pero se conoce que no todo es resistencia pecuniaria y de oportunidad.

Se sabe de lugares en Sacapulas en los cuales la escuela está a pocos metros de las viviendas en donde hay niños y niñas, y éstos no asisten porque sus padres no quieren que asistan. ¿Es ésta entonces una resistencia a no perder la identidad kiché?

Los niños y niñas tujáleb sacapultecos no encuentran esas barreras, sus padres solicitan escuelas y maestros en pequeños poblados para que los pequeños “por lo menos aprendan a firmar, y a medio escribir y leer”³⁹ y puede formularse legítimamente la cuestión ¿Los tujáleb no ponen objeción a esta pérdida de identidad indígena y apuestan por la latinización aculturadora?

La respuesta con autoridad proviene de tres personas indígenas tujáleb que conocen la situación actual tanto del pensamiento e inclinación de sus pares como de las proyecciones de los jóvenes de los dos géneros. Su respuesta es afirmativa; incluso una de ellas indica que los tujales prefieren ser ladinos.⁴⁰

Los kiché de Pachalum son un minoría no deliberante y no participante que habla su idioma nativo en sus relaciones primarias, esto está ahora limitado a

³⁹ Licenciada Claudia Quiñónez, Coordinadora Técnica Administrativa en Sacapulas, en entrevista

⁴⁰ Entrevistas a Liliana G. trabajadora social, Petronila F. M. diplomada en lingüística y Pedro V. de la Academia de la lengua sakapulteka; la primera de ellas, expresó la tendencia preferencial de los tujales

los adultos y, especialmente, las mujeres, pero los niños lo están perdiendo, por esto, aquí, no hay ningún tipo de objeción al contenido y a la forma de entrega ni al desarrollo del proceso educativo formal. Las clases se dictan en español.

Una de las mayores conquistas de los kiché shoy de El Ciprés al agregarse al nuevo municipio, fue la de ampliar su escuela, hace un cuarto de siglo allí había un solo maestro que atendía los tres primeros grados del nivel primario; hoy, tiene seis aulas con siete maestros, y no se dan abasto ni tienen toda la cobertura que quisieran para atender la demanda, según el director del establecimiento⁴¹

Como una de las buenas caudas de aquel celebrado acontecimiento de escisión de Joyabaj, y con el esfuerzo de los dirigentes políticos y comunitarios, hoy tanto la ciudad cabecera del municipio como sus aldeas y caseríos tienen escuelas primarias completas.

En Pachalum hay 138 maestros y maestras en las veintiuna (21) escuelas primarias públicas, atendiendo a 880 alumnos de ambos sexos, todas son escuelas mixtas y la enseñanza aprendizaje se desarrolla en español. Un dato llamativo es que en las aldeas “El Aguacate” y “La Joya”, funcionan dos escuelas, una de ellas cofinanciadas por la municipalidad y los emigrados; esto no ocurre en la cabecera municipal, posiblemente porque las instalaciones son grandes y están inscritos más de 300 alumnos.

Hay además, cinco planteles de preprimaria, dos de ellos en la ciudad, uno en cada una de las aldeas “Agua Zarca”, “Llano Grande” y “La Joya”.

Funciona también, un instituto de educación básica con más de 200 estudiantes de ambos sexos, con su propio edificio, estos tienen tres opciones al concluir el nivel: o continúan en el instituto tecnológico o emigran a otras ciudades o, lo peor en la consideración de los estudiantes consultados, no seguir sus estudios.⁴²

La municipalidad financia y opera un instituto tecnológico de enseñanza media y prepara tanto trabajadores(as) de futuro inmediato como estudiantes de universidad, la idea, según dicen los ideadores y planificadores, es retener en el país y en la localidad a los egresados y que éstos no emigren fuera de Guatemala.⁴³ aún es temprano para verificar si este propósito se alcanza, porque el instituto recién inició sus actividades.

⁴¹ Entrevista con el director, en El Cipresal. Ahora atienden a una población de 319 escolares e imparten los seis grados del nivel. No está claro si se puede considerar como error por omisión o si la omisión es un error *involuntario*; lo cierto es que en los croquis oficiales que proporcionó la Oficina Municipal de Planificación, la escuela nacional rural mixta de El Ciprés no aparece, tampoco la aldea.

⁴² Entrevista colectiva con estudiantes en el salón de sesiones del Concejo municipal

⁴³ Entrevistas con los señores Rafael Elías, Mario Barrios, Selvin García y otros

La cobertura en educación primaria es del 85%, la de preprimaria en todo el municipio es del 40% y el de educación secundaria básica es del orden del 35%. El analfabetismo en el municipio es, aproximadamente, del 30%⁴⁴

Con estos logros y esfuerzos, solo queda señalar que los edificios de las escuelas primarias, particularmente el edificio grande de la escuela de la ciudad, se subutilizan;

En escolaridad, Sacapulas ha hecho cambios y avances verdaderamente admirables porque un cuarto de siglo atrás había en todo el municipio catorce (14) escuelas primarias, incluyendo la de la cabecera municipal, siendo la mayoría de las rurales monodocentes. Muchos lugares poblados carecían de este bien de desarrollo.

De acuerdo con las estadísticas proporcionadas por la CTA Licda. Claudia Quiñónez, en Sacapulas funcionan cincuenta y seis (56) escuelas primarias nacionales rurales mixtas y una escuela oficial urbana mixta, atendidas por ciento sesenta y seis maestras y maestros (166); hay también, veintiocho (28) escuelas de autogestión comunitaria o PRONADE, con igual número de maestras y maestros, sirviendo entre todas a siete mil ciento sesenta y cuatro (7,164) niños y niñas.

Operan también ocho (08) escuelas preprimarias bilingües rurales públicas, con igual cantidad de maestras y ciento cincuenta y ocho niños y niñas, mas doce (12) escuelas oficiales de párvulos, incluyendo la de la cabecera municipal, con quince (15) maestras atendiendo a trescientos cincuentiocho (358) niñas y niños

Con un Plan Tripartito: estudiantes-municipalidad-gobierno central, funciona un instituto de educación básica 'por cooperativa', al que asisten sesenta y dos (62) estudiantes de ambos sexos, atendidos por ocho (08) catedráticos multifuncionales.⁴⁵

Por causas económicas, geográficas y culturales, la tasa de analfabetismo se calcula en el rango del 48%, se consideran para este déficit los muchos lugares poblados rurales a donde no ha llegado la escuela, "la resistencia" mencionada anteriormente, las migraciones estacionales y la pobreza.

Sobre esta injusta situación, el gobierno central consideró, atinadamente, a Sacapulas, como uno de los cuarenta y cinco municipios en situación de pobreza y pobreza extrema, y ofreció implementar acá el programa "Remesas Condicionadas" para alentar a los indígenas pobres -que suman miles— a enviar sus hijos a la escuela y a los servicios de salud.

⁴⁴ Datos de la CTA de Pachalum 2007

⁴⁵ CTA de Sacapulas con datos 2007

Al finalizar el año escolar 2008, ninguno de tales ofrecimientos se cumple. La frustración y la desesperanza han crecido entre los padres de familia, significando tanto la incredulidad en las instituciones políticas de representatividad, --probada la demagogia de los políticos-- como la inutilidad de la educación escolarizada.

Capacitación

El proceso formativo-informativo no afecta solamente a los pequeños, también los y las trabajadoras están, desde siempre, librados a su injusta suerte, pareciendo esta social formación una sociedad cástica y estamentaria: si se nace campesino pobre, así se vive y así se muere, la movilidad social vertical en este sistema no existe para los desposeídos.

Muchos viejos campesinos recuerdan nostálgicamente los años en que operaba una institución gubernamental denominada DIGESA que, además de proveerles de fertilizantes y semillas seleccionadas baratos, les capacitaba con tecnología simple para mejorar los cultivos, los suelos y las cosechas, y las mujeres recibían de la secretaría de bienestar social y familiar, cursos sobre culinaria, tejidos y otras manualidades con las que podían instalar un pequeño taller de artesanía para generar ingresos adicionales para el hogar, además esos cursos eran de gran utilidad social y psicológica al socializar el escasísimo tiempo libre.

Hoy, aquellas dependencias han desaparecido y los hombres y las mujeres rurales y campesinos quedan a la deriva, en aplicación de un principio neoliberal según el cual: 'el individuo debe ser emprendedor', principio empresarial creado para quienes tienen los recursos para iniciarse en la producción y los negocios porque nacieron "positivamente privilegiados"⁴⁶

Las mujeres son emprendedoras y de gran iniciativa, en Sacapulas el grupo de mujeres llamadas "Guadalupanas" prestó dinero 'privado' e inició un proyecto de gallinas ponedoras y pollos para el consumo, pero cuando las aves enfermaron --y no saben de qué o por qué-- nadie las apoyó para adquirir las vacunas que les recomendaron; lo perdieron todo. Hicieron nuevamente otro intento "empresarial": se endeudaron mas al iniciar un proyecto de producción de frijol y arveja para lo que arrendaron tierra agrícola; hubo sequía y no tuvieron dinero para desinfectar los cultivos. Lo perdieron todo.

La necesidad y ese espíritu emprendedor tan alabado, las llevó a que hoy, nuevamente endeudadas, iniciaran un nuevo proyecto, esta vez para producir pan "sheca"; hay pocas ventas y no tienen recursos para llevar su producto a los mercados, pero siguen en la lucha.

Tienen crecidas deudas porque no han terminado de pagar "el capital" ni los intereses ni el arrendamiento. Con angustia solicitan al equipo investigador, conexiones para que alguna institución las apoye en sus producciones y así pagar deudas y, en el futuro, obtener ganancias.

⁴⁶ Weber, M. "Tipos de dominación" en **ECONOMÍA Y SOCIEDAD**, op.cit

Ese anhelo y esfuerzo concita admiración el que se acrecienta al saber que casi todas estas mujeres son indígenas, rurales, pobres, viudas y ancianas solitarias.

Las mujeres de Pachalum, las rurales, tienen otro tipo de vida, rústico pero mucho menos fatigoso porque disponen —una mayoría— de aparatos electrodomésticos y de otro tipo de equipo que les hace la vida menos angustiante.

Mas o menos el 75% de las mujeres adultas tienen escolaridad primaria⁴⁷ y ello las habilita para aprender, por muchas vías, los conocimientos que pueden aplicar en sus hogares.

Los reclamos recurrentes de los hombres pachalumíes del campo es que los políticos ‘paisanos’ no les cumplieron con la cantidad de fertilizante que les ofrecieron o que “faltó lluvia o la lluvia fue excesiva”; casi nunca se oyen demandas al gobierno central o al local para que mejore su situación porque por un lado hasta ahora, muchos de ellos reciben remesas de sus hijos o de sus padres que están “por’ ay, en los Estados ...” o porque además de sus buenas cosechas tienen algunos negocios. Este aserto no es universal, hay pachalumíes pobres, particularmente los jóvenes deportados, pero éstos son minoría.

Y aquí puede verse la excelente visión de los creadores del I.T. porque los egresados como mecánicos automotrices o en diesel, son empleados por los patronos de talleres; los sastres encuentran trabajo allí mismo, en las ciudades cercanas o en “la capital”; otro tanto ocurre con las egresadas como secretarias bilingües, secretarias comerciales; o con los peritos y peritas contadoras.

La OMCM, Oficina Municipal de Capacitación de la Mujer, pretende montar talleres y cursos de capacitación en panadería, repostería, tejido y costura artísticos, pintura, manualidades y otros mas; es probable su futuro éxito.

La parroquia pachalumí llena ese espacio y cumple una función civil: capacitar a las mujeres jóvenes -y otras no tan jóvenes— en actividades utilitaristas. Estas mujeres expresan de voz y de emoción observada, su complacencia.

La OMM de Sacapulas también tiene proyectos para capacitar a las mujeres y por el momento las apoya con materiales para reparar sus viviendas dañadas por el tiempo y la naturaleza.

Pero acá, instalado el conflicto -que transita de lo étnico a lo político partidista— hay boicoteo a estas labores y abundan las acusaciones de favoritismos en la participación. No obstante, el equipo investigador se reunió

⁴⁷ Cálculos del CTA de Educación de Pachalum, Lic. Maynor Sánchez

con la señorita Jamie Ramírez, coordinadora de la oficina y con un pequeño grupo de adherentes-participantes; por lo observado y oído en la entrevista colectiva, aquí no hay divergencias étnicas, hubo mujeres kiché tamub, mujeres tujal (de Río Blanco), y ladina. Por sobre el rumor, como arma, está la cohesión.

El Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación, MAGA, interviene positivamente dando capacitación a los integrantes de la Asociación para el Desarrollo Integral de Sacapulas, ASDIDES, todos productores agrícolas para la exportación; a éstos, además de capacitación en sitio, les ha facilitado créditos y otros bienes para la producción y el desarrollo.

Los consultados, tanto “kichés” como tujales pobres han sido permeados de la utilidad de la escuela para los pequeños, y el doloroso trauma de la agresión militar del CAI fue un proceso cognitivo para los hoy adultos, al final del cual, asumen como derecho ciudadano el acceso a la escuela de los niños y jóvenes, pero aún con este nuevo elemento en el imaginario colectivo, no cesan de preguntarse ¿Escuela para qué? ¿Vamos a mejorar nuestro trabajo y así “nuestro pisto viene mas, si vamos en la escuela” ?

¿En qué trabajan los indígenas sacapultecos? ¿Cómo obtienen los ingresos los hombres-padres y las mujeres-madres para sostener el hogar? ¿Qué mejoras reporta para los jóvenes, mujeres y hombres, que van a ‘educarse y aprender’?

¿Cómo generan sus ingresos y pagan su, comparativamente, mejor vida los pachalumíes y cuáles son las actividades económicas principales y secundarias? ¿Por qué su nivel de vida puede juzgarse como ‘mas alto’ que el de otros hombres de la otra sociedad en estudio?

El trabajo, los salarios y los ingresos

Comparando la actividad principal de las mini sociedades, se llega a la conclusión que ambas localidades son agricultoras, es decir, sus economías son agrícolas porque el tiempo que le dedican a las labores del campo hacen un porcentaje mayor que el que le dedican a otras actividades, la ganadería por ejemplo en el caso Pachalum, pero también porque los productos de esa labor lo dedican al consumo familiar y muy poco al mercado.

Ambos pueblos pues, son auto consuntivos porque se asemejan en su trabajo productivo y en el uso del producto final del trabajo. pero el autoconsumo, como práctica necesaria, genera un proceso de pobreza si no se tiene una parcela lo suficientemente extensa para proveer alimentos suficientes, si no se tiene fuerza de trabajo disponible para labrar toda la extensión posible y si no se dispone de semillas, fertilizantes, pesticidas y aperos: si no hay excedente no hay venta y si no la hay, no hay ingresos, si no hay ingresos hay pobreza.

Tienen semejanzas también en tanto que si son pueblos agrícolas es porque no tienen otra actividad sucedánea que sustituya la labranza o que genere ingresos suficientes para sostener una familia.

Además, pese a que ambas localidades producen sus propios alimentos: maíz, frijol, habas, tomate, cebolla, cucurbitáceas y frutas, ambos pueblos compran estos mismos productos que vienen de otras localidades, porque la cantidad producida es insuficiente.

Y ambos se parecen en que tienen un asentamiento urbano que no realiza esas actividades en sus propios territorios sino ejecuta otras más vinculadas al comercio y los servicios.

También puede decirse que ambas localidades se erigieron junto a dos de los ríos más importantes de Guatemala: Sacapulas con muchos de sus poblados rurales en las vegas de los ríos Negro, uno, Blanco el otro, los que al unirse, forman el turbulento río Chishoy que, en Sacapulas, se le llama río Salinas, río Negro o río de Sacapulas. Pachalum también se asentó en las gargantas del río Motagua, el más largo del país. Por estar en tierras bajas estas pequeñas ciudades cabeceras, su clima es templado-cálido.

Por sus condiciones geográficas y climáticas, y su extensión (262 kms²) Sacapulas debía estar llamada a ser una mini región de gran producción agrícola y pecuaria, con dos cosechas anuales de maíz y muchas cosechas más de los otros productos; inclusive podría ser el granero de la región. Pero no es así.

Las comunidades rurales y la vieja ciudad están asentadas en el cañón seco de Los Cuchumatanes⁴⁸ y el valle de los ríos solamente es cultivable ampliamente por los pobladores de los ríos Blanco y río Negro, y la parte campestre de la ciudad, es decir, en la vera norte, porque en la sur desaguan las aguas contaminadas de los drenajes.

El resto son laderas de las grandes montañas Chuacús y Los Cuchumatanes; sin embargo, en las mesetas de esta última mole se produce la mayor riqueza agrícola del municipio: cebolla, ajo y tomate en grandes cantidades⁴⁹, suficiente para exportarla a El Salvador, Honduras y el sur de México. Según el director de ASDIDES dentro de poco, podrán exportar a Canadá y Europa⁵⁰

En esta parte del municipio han vivido históricamente los kiché de la tribu Lamak Tan que menciona el Popol Wuj, a quienes los tujales señalan de

⁴⁸ Información de la municipalidad

⁴⁹ El Alcalde solicitó al equipo investigador ayudarlo a identificar instituciones gubernamentales o privadas que comprara gran parte de la producción o facilitara su mercadeo dentro y fuera del país. Entrevista con Diego Pu Tojín, alcalde, 14 abril 2008.

⁵⁰ Entrevista con Diego Castro Sarat, director ASDIDES, 23 julio 2008

invasores, no sacapultecos tujales y, “despectivamente” **chiquimulas** quienes, además de agricultores, son comerciantes y transportistas.

Las comunidades del sur alto están asentadas en tierra seca e infértil, muchas de las familias de este sector son arrendatarios de la municipalidad o de propietarios privados. Estas son las poblaciones que viven en pobreza o en pobreza extrema y son miles de familias sin tierra propia o propietarios de parcelas de una a tres cuerdas de extensión.

Aquí viven también familias *chiquimulas* y ocupan el territorio que va desde las cumbres del cerro Xe'Tab'al hasta las colindancias del municipio Jocopil'já (Sn. Pedro Jocopilas), poblado por indígenas de la segunda gran fratria kiché, los Ilocab Kiché.

Al ser la unidad trabajador/tierra incapaz de producir alimentos para una familia por un año, surge la compulsión por encontrar trabajo remunerado. Son hombres sin ninguna calificación para otro trabajo que no sea la agricultura del maíz/frijol, y el de pizar café o cortar caña de azúcar.

Por mas de cuatro siglos las familias indígenas han sido llevadas (de la época colonial hasta la revolución octubrina, a pie, muchas veces amarrados) desde estos sitios hasta las haciendas productoras de añil, café, algodón, caña de azúcar en un viaje tortuoso de mas de doscientos kilómetros, hacinados en camiones incómodos.⁵¹

Hace un cuarto de siglo, a los jornaleros de les pagaba “por *productividad*”, por un quintal de café le ‘*pagaban*’ cinco quetzales, por una tonelada de caña, diez quetzales, por un quintal de algodón, cinco quetzales; nominales todas las pagas.

De este miserable salario se les deducían: el 10% para pagarle a su contratista y se le cobraba por la comida que le daban a la mujer (1 Lb. Maíz y 8 oz de frijol negro, crudos), por ¡el dormitorio!. mas por los productos que compraba en la tienda de raya para completar sus alimentos.

Hoy, los viajes los realizan en viejos autobuses, pero igualmente hacinados porque viaja toda o la mayor parte de la familia (son fuerza de trabajo); les ofrecen el ‘salario mínimo’, pero los finqueros nunca cumplen. Les proporcionan maíz, frijol y arroz crudos para que las compañeras de los trabajadores cocinen (esta injusticia aparta a la mujer del campo por muchas horas, aunque nunca le pagan ‘cabal’ por ser mujer trabajadora agrícola),

Cuando les dan “los tres tiempos” ya cocinados, se los deducen de un “salario mínimo” antojadizamente creado por los plantadores o sus administradores. Les coaccionan para que adquieran los complementos, en la tienda de raya, propiedad ‘de la finca’ con lo que sus magros ingresos quedan drásticamente disminuidos

⁵¹ Cf. “El proletariado indígena en el agro guatemalteco” de Carlos Figueroa Ibarra; “Agrarismo en Guatemala” de Julio C. Cambranes, etc.

La pobreza obliga a estas familias a viajar dos o tres veces por año con duración de uno a tres meses cada estadía en la plantación. En las fincas hay escuelas, pero los niños no asisten porque ayudan a ganar dinero (niño-fuerza-de trabajo). Hay también dispensarios, pero optan por no ir, aun necesítándolo, porque “los suspenden y pierden sus días”, y son estos días de ganancias los que los han compungido a dejar temporalmente sus tierras ancestrales.

Las familias muy pobres salen de Sacapulas en enero de cada año y vuelven en marzo o abril, “a preparar el terrenito para sembrar cuando tata diós nos mande su bendición” (la lluvia), realizan el segundo viaje en junio y vuelven a finales de julio “por la fiesta del patrón Santo Domingo” y hacen el último viaje en septiembre para volver a mediados de diciembre, “por la navidá”

Retornan con unos cuantos cientos de quetzales, es decir, tan pobres como se fueron, pero vuelven enfermos de malaria o de fatiga, el dinero ganado lo invierten en “comprar sus cositas del mujer y de los patojos, su abono, su máiz y su prijol”⁵²

Algunos tujales pobres también realizan este viaje agotador, pero son una minoría, varios de ellos son “contratistas” es decir, los que “enganchan a los mozos dándoles anticipos para endeudarlos”, otros, tienen negocios y buenas parcelas; otros mas, son maestros y trabajan como tales en su propio municipio, pero una buena cantidad, “los mas latinizados”⁵³ abandonan el municipio marchándose “a la capital” a estudiar y trabajar.

Varios tujales, hombres y mujeres son profesionales universitarios: abogados, médicos, ingenieros, economistas, trabajadoras sociales; lingüistas, pedagogos, profesores, maestros, o exitosos comerciantes, como el actual Ministro de Cultura y Deportes.

Algunos de ellos vuelven para montar en la ciudad sus clínicas y bufetes (como las hijas de uno de nuestros entrevistados); otros, fincan su residencia en la gran ciudad y vuelven al terruño solamente en tiempos de fiestas. Otros mas, salen fuera del país y hacen su hogar en sociedades distintas.

Pero los que viven fuera de Sacapulas no envían remesas a sus familiares pudiendo hacerlo; esta conducta explica por qué en este municipio no existen esos prósperos negocios ni los jóvenes tienen dinero para gastar.

Las familias pobres viven con menos de diez quetzales diarios y moran en chozas rurales humildes, los empleados públicos gastan hasta treinta quetzales por día y habitan en casas de mas de un ambiente, en el campo o la ciudad, y los acomodados –que son poquísimos- pueden invertir un poco mas en la manutención familiar y darse algunos “lujos” como poseer vehículo propio y viviendas de mas de un nivel.⁵⁴

⁵² Charla libre con Miguel Pu Us. Sacapulas 17 abril 2008

⁵³ PEM. Onofre Felipe Gómez, en charla abierta. Sacapulas 25 agosto 2008

⁵⁴ Cálculos hechos con el Prof. Jesús Aceituno en charla libre. Sacapulas 17 agosto 2008

A diferencia de las mujeres kiché tamub, las sacapultecas tujales han evolucionado mucho más en su liberación de género. La mayoría de ellas han asistido a escuelas primarias sea de la ciudad o de su comunidad rural, otras han culminado carreras de educación media y otras más –una minoría admirable- son profesionales universitarias.

Las que no han estudiado, se dedican al pequeño comercio el que combinan con la artesanía dulcera: compran o producen comestibles y caramelos en su municipio y van a Santa Cruz Callejas, a Chichicastenango, a ciudad Huehuetenango, a Shelajuj e incluso a ciudad Guatemala La Asunción; se hospedan y alimentan en casas de paisanos, venden sus productos, compran bienes manufacturados o industriales pequeños, retornan a Sacapulas a vender lo que han comprado. Y se repite el ciclo.

Estas actividades las libran de la dependencia económica de sus maridos, de sus padres y de sus hermanos. Tienen su propio dinero y lo gastan cómo y en lo que quieren; pero con toda regularidad, lo utilizan para bienes del hogar y para sí mismas, librando así al marido o el padre de “mantenerlas”.

Este es un modelo de desarrollo de la mujer sacapulteca y de desarrollo humano de su municipio.

El hombre tujal está preparado para ese comportamiento femenino y no solamente no se opone sino lo aprueba y alienta; después de todo, la actividad económica de la mujer lo libra de obligaciones que sólo no podría cumplir.

Este comportamiento es impensable en la mujer kiché-tamub. Por cultura ella sirve a su marido, a sus padres y hermanos e, incluso, a la familia de su marido. Es totalmente dependiente económicamente de su padre primero, de su hermano mayor después y de su marido finalmente.

La pobreza y la angustia aflige a la mayoría de las familias sacapultecas independientemente de la étnia a la que pertenezcan pues, aunque se han mostrado casos ejemplares,⁵⁵ la mayoría de la gente es pobre y muy pobre

La pobreza es un signo de la sociedad guatemalteca en su conjunto, es la tercera más pobre de Latinoamérica, luego de Haití y Bolivia, y la más paupérrima de América Central, a pesar de que –y para escarnio- en sus entrañas gravita un polo rico y oligárquico cuya membresía rehúsa fieramente discutir y aprobar una reforma fiscal integral como se estableció en los Acuerdos de Paz.

Este grupúsculo se opone a las inversiones públicas con carácter de gasto social y asegura, contradiciendo datos, que en Guatemala la pobreza no es de magnitud preocupante⁵⁶

⁵⁵ La dueña del mejor restaurante hotel es el ejemplo vivo de la conducta empresarial: de sirvienta a servida.

La disponibilidad de recursos de las familias medias tienen tres orígenes: i) la herencia; ii) el empleo bien remunerado, dados los méritos; iii) las remesas.

Pachalum es una vitrina abierta para probar estos asertos hipotéticos, comprobados ahora en esa localidad. Esos requisitos y la innegable predisposición de los pachalumíes para trabajar, esforzarse y triunfar, explican su actual éxito.

Hace un cuarto de siglo, cuando Pachalum era una aldea, ya había agroproductores y ganaderos. La familia Elías, por ejemplo, cultivaba caña de azúcar, poseía tres trapiches y producía mieles, melcochas y, especialmente, panela, mercancías que comerciaban en las localidades de San Juan y San Pedro Sacatepéquez, en Joyabaj y en Santa Cruz Callejas.

Las familias Duarte, Estrada, García, Sánchez, Roca y otras mas, eran pequeños campesinos autosuficientes y/o pequeños ganaderos que vendían sus reses en los mercados mencionados o en la Baja Verapaz (Granados, Cubulco). Allí, sin embargo, había pobreza relativa, es decir, algunas familias no lograban satisfacer sus propias necesidades.

El crecimiento económico y los deseos de independencia lleva a los pachalumíes a segregarse de Joyabaj, pero en ese ínterin histórico ocurren dos hechos: uno económico; político el otro, que merman la capacidad emergente de estas familias.

La gran producción de azúcar en Guatemala y la adopción de hábitos nuevos de los campesinos, lleva a la quiebra a los cañeros-paneleros; la actividad se hace poco rentable y atractiva, y es abandonada. Esa quiebra creó no solamente desempleo sino merma en los ingresos de los productores.

El CAI con sus masacres y tierra arrasada en las cercanías de Pachalum (Joyabaj, Zacualpa, Rabinal, Cubulco, San Juan, San Pedro y San Lucas de los sacatepéquez y, especialmente, San Martín, en Chimaltenango), causa pánico entre los pobladores, particularmente entre las mujeres, angustia a la que se agrega la instalación de un destacamento militar cuyo jefe establece la obligatoriedad para todos los hombres “de 14 a 60 años” a enrolarse en las patrullas civiles y *patrullar* por las noches en las montañas. Los registros abusivos, los requisitos de los salvo conductos para quienes salen de la aldea a trabajar; en fin, todo tipo de ilegalidades y obligaciones, lleva a la juventud varonil a marcharse de la localidad.

Tanto Guatemala como el resto del mundo es seriamente afectada durante la “década perdida” (1980-1990), período del nefasto “Consenso de Washington” por el que ‘se acordó’ minimizar el Estado y abrir las puertas al libre mercado, previa privatización de todas las empresas públicas.

⁵⁶ Oscar Berger, Presidente de Guatemala, el Periódico, Guatemala, 4 de noviembre de 2005, pag. 2

Se inaugura la fase capitalista de la gestión de las grandes empresas monopólicas transnacionales en la conducción de sus respectivas sociedades y la tutela de las “economías en vías de desarrollo”, perverso eufemismo aplicado a la *pobre* Guatemala.

El desempleo forzado de muchos cuadros técnicos y tecnócratas calificados por el cierre definitivo de empresas públicas y el obligado ‘retiro voluntario’, trae pobreza a muchos hogares y fuerza la emigración a la tierra del Tío Sam, cabeza del monstruo neoliberal, esta emigración supone la fuga de cerebros.

Paradójicamente la economía guatemalteca crece, pero el “derrame” se imposibilita por dos fenómenos interrelacionados. Por un lado, la riqueza creada socialmente por los trabajadores, la canalizan los jefes militares para sufragar la guerra con el enemigo interno:⁵⁷y, desde luego, para sus propias cuentas; por otro lado, la avaricia, el egoísmo, la ambición y la injusticia, hacen que el sector “productivo” no cumpla con la obligación de pagar impuestos directos prefiriendo que los pobres los paguen vía impuestos indirectos como el IVA.

Para Pachalum estos fenómenos tienen una doble lectura, dependiendo del tipo de análisis y la teoría de base con se haga. El crecimiento económico de la burguesía agroindustrial azucarera y el libre mercado, erosiona su industria panelera y su pequeña ganadería, pero por otro, este fenómeno y el CAI expulsan a los jóvenes de la comunidad; muchos de ellos van a los Estados Unidos. Esto explica la contradictoria situación económica y social actual de Pachalum

El vacío poblacional provocado por la emigración es llenado por forasteros provenientes de tierras lejanas y cercanas: comerciantes, profesionales ‘liberales’ y empleados públicos que llegan a esta plaza atraídos por la fama de la existencia de dólares y dinero remesal y la decisión de hacerse con ellos por las vías de los servicios y las transacciones, otros llegan porque el empleo conseguido los ubica allí. Se forman nuevos hogares y se forjan nuevas visiones de la vida y la realidad.

Pachalum es un municipio chico, de 100 kms², de geografía montañosa muy sinuosa y boscosa, con extensos vallecillos fértiles, aptos para la agricultura y la ganadería, actividades que, como se indicó supra, declinan rentabilidad

Los pequeños y medianos campesinos son cultivadores de los granos ‘básicos’: maíz, frijol, y de verduras: cucurbitáceas, tomate y frutas (o sea, los alimentos que prueban la indianidad de los latinos o muestran la nueva cultura emergida de los Pueblos Nuevos o ladinos), productos para el consumo familiar

⁵⁷ Para vergüenza afrentosa de Guatemala como Nación y como Estado, en el Plan Estratégico Victoria 82, el ejército consideró **enemigo interno** a los guatemaltecos en su propio país tanto a los que tomaron las armas para luchar por una sociedad menos injusta como pobres e inermes campesinos, indígenas y ladinos, mordiendo y eliminando a quienes les dan de comer.

que en varios casos son suficientes para una familia de cinco miembros, por un año.

La ausencia de un funcional sistema de riego impide que estos dinámicos labriegos ocupen la tierra durante todo el año, sin embargo, en las vegas de los arroyos pueden observarse cultivos verdes en plena época seca. Muchos de estos campesinos tienen también algunas cabezas de ganado vacuno (que les provee de leche, de carne esporádicamente y de efectivo cuando las venden), y aves de corral de donde obtienen proteína al consumir los productos de estos animales domésticos.

La ecuación: buenos alimentos-ejercicio por el trabajo fuerte-vida sana, da como resultado personas sanas y hermosas.

En la época en que no les reclaman los cuidados culturales, se convierten en pequeños comerciantes, artesanos y pequeños ganaderos. El negocio del ganado equino ya no es tal, “la gente prefiere los carros; el caballo ya no se usa” según dice un vecino de Las Moritas.

Estos ladinos nunca fueron mozos de finca ni tienen necesidad económica compulsiva de serlo, según dicen, ni de organizarse en cooperativas. No buscan ni les interesa convertirse en cultivadores de productos agrícolas para la exportación a pesar de las oportunidades que tienen y la disponibilidad de recursos para ello.

La dieta de estos trabajadores y sus familias es sobria y sencilla, es comida de pobres, por lo que viven con veinticinco quetzales diarios –lo que equivale a cinco quetzales al día por miembro de la familia, lo que es igual a una comida por Q1.75--, sin incluir el gas y la electricidad. Los domingos y los días festivos hacen comidas ‘especiales’ que pueden llegar a los cien quetzales de costo, porque llegan otros parientes. Por eso, y quizás porque la pobreza no es extrema, el semblante de los hombres y las mujeres aparenta gente sana, alegre y comunicativa.

En la pequeña ciudad viven los funcionarios y empleados públicos, que devengan sueldos de entre Q1,200.00 a Q6,000.00; los comerciantes y las gentes de negocios, así como los muchos estudiantes que proceden de los municipios vecinos. Allí hay de todo, desde ventas de verduras –en el centro comercial municipal cuyos vendedores son indígenas y ladinos pobres-- hasta vehículos todo terreno, pasando por hoteles, restaurantes, clínicas, farmacias, almacenes, bufetes, agencias bancarias y talleres de mecánica. Pachalum cabecera, es pues, una pequeña pero cómoda ciudad.

La fuerza económica del municipio son las remesas familiares, no la producción interna. Por razones de seguridad ningún beneficiario aporta datos sobre el monto de los Money order. Money Grant u otro documento de valor monetario, pero informaciones recabadas indican que Banrural, los fines de

semana, realiza cambios hasta por cincuenta mil dólares de los Estados Unidos de América.

Esta riqueza no producida por el trabajo de quienes la tienen genera conductas diversas y encontradas: la mayoría de los beneficiados invierten esos fondos en manutención familiar como alimentación, vestidos y, frecuentemente, en pago de estudios de los jóvenes y niños pequeños que quedan como residentes. Hacen compras de tierras y mejoras en los terrenos que ya poseen

Otros, los jóvenes “abandonados” por sus dos padres, dilapidan los recursos de que disponen: adquieren carros y ruidosas motocicletas con los que ponen en aprietos a los transeúntes de la ciudad (eso justifica –según miembros del Concejo- la presunta instalación de cámaras de video vigilantes), a veces la combinación de la soledad con la disponibilidad de medios de compra es nefasta para la unidad familiar y la paz que se supone existe en ella⁵⁸

Por estos recursos disponibles y la cultura guatemalteca-latina-criolla de los pachalumíes –que incluye prácticas, creencias y supuestos- su nivel de vida es, relativamente, más alto que el de la otra población de referencia. Ese nivel corre riesgos de descender en el futuro cercano por los amagos de pérdida de los soportes y las vetas de aprovisionamiento actuales dadas las redadas de indocumentados y las deportaciones de éstos de los Estados Unidos, angustias y expectativas negativas que no sufren los sacapultecos.

En cierto modo, las mujeres de Pachalum guardan cierta semejanza con la conducta de las mujeres tujales, pues ellas también se están empoderando de sus propias vidas al insertarse en actividades nuevas, hace un cuarto de siglo impracticables: estudiar, graduarse y trabajar dentro o fuera de la localidad, las más afortunadas; o dedicarse a actividades dentro de su municipio que les generan ingresos como el comercio formal.

La incorporación de la mujer a las actividades económicas y político-organizativas tiene un claro signo de desarrollo y es tanto más importante cuanto que, con esas actividades, se liberan de la tutela o dominio de los hombres y éstos a la vez, no solamente encuentran complementariedad y solidaridad en aquellas actividades femeninas sino, y al tiempo, se liberan de fantasmas y demonios.

Hay una relación causal entre comodidad pasiva y prosperidad: la abundancia relativa en que viven algunas jóvenes y mujeres mayores en ese espacio ecosocial no constituye una necesidad de reclamo militante por mejorar pues esas mismas condiciones producen percepciones de satisfacción y holgura; así, no buscan organizarse para solicitar o demandar apoyos y atención del sector público o de entidades de financiación femenina para elevar sus niveles de conocimientos, de vida y de autoestima o emocional .

⁵⁸ El Pastor de una iglesia evangélica confió al equipo de investigación casos de mujeres jóvenes que les son infieles a sus maridos que trabajan en el extranjero y de jóvenes solitarios que consumen drogas y bebidas embriagantes.

En civismo y en actividades para la locomunidad, las pachalumíes tienen gran iniciativa y perseverancia. Son, realmente paradójicas.

A diferencia de Sacapulas --con sus organizaciones de tujales Yacb'al re Ixiquib o Las Guadalupanas reales o imaginarias--, las pachalumíes no tienen ni en proyecto instituciones cuyo objetivo sea la capacitación o la formación política ni están interesadas en ocupar puestos de decisión por la vía electoral⁵⁹.

No hay pues denodados esfuerzos por la "liberación del testosterónico yugo" sino una convivencia de cooperación desconflictuada.

La emigración hacia el norte continental en busca de trabajo no es exclusiva de los 'blanquitos' pobres, también los indígenas kiché-shoy van a los Estados Unidos y también cumplen con el envío de remesas familiares porque su pobreza es mayor. Los jóvenes de El Ciprés al emigrar abandonan el duro y mal pagado trabajo de pizcar grano en las fincas cafeteras y en las del corte de caña, trocándolo por jornadas en la agricultura de colecta menos ruda, menos riesgosa y mejor pagada; aunque ingrata porque es una actividad ejecutada en condiciones de clandestinidad.

El dinero proveniente del trabajo es invertido en la compra de tierras agrícolas, en la adquisición de los complementos necesarios para una buena producción y en la manutención de sus padres. Los investigadores observaron en la aldea los verdes campos bien cultivados en las faldas de las serranías indígenas, en una relación de factores nueva, para ellos: trabajo lejano, dinero del padre en mano.

Y así como las grandes empresas instaladas en este país repatrian utilidades a la casa matriz en Baltimore, Los Angeles o Houston, así los salarios obtenidos en La Florida, California y Montana, van al país que les da la fuerza de trabajo. Las expulsiones de trabajadores guatemaltecos del país de destino además de afectar al sector productivo (capitalista-trabajador), es una clara muestra más del intercambio desigual entre transactores desiguales.

Pese a la disponibilidad de medios para hacerlo, ningún indígena tiene automóvil. Hay en esta decisión una actitud de construir un bajo perfil --simple y preventivo dada la delincuencia--, a la vez que es una muestra del mejor empleo de los recursos. Culturas diversas es el significante entre estos diferentes comportamientos.

Vías y redes de comunicaciones

⁵⁹ Entrevista con la señora Dorlis de Estrada, esposa del diputado por el Distrito Electoral XX, Reynabel Estrada

Puede deducirse una relación causal entre la red de carreteras de primera calidad, las carreteras de segundo orden que hay en Sacapulas y la actividad política e histórica de los ciudadanos. Y entre la radiodifusión religiosa local y el neocolonialismo:

Es clara la articulación entre esas vías y los intereses políticos: el alcalde es miembro del partido FRG y durante el período del Presidente Portillo Cabrera, las compañías constructoras vinculadas al diputado por el Distrito XX, Mario Rivera Cabrera, abrieron algunas de las muchas vías de comunicación vehicular que hay ahora en esta localidad, así lo reconoce el funcionario. "...ya tenemos carreteras en todas las comunidades de Sacapulas que son 112 comunidades y gracias a Dios durante dos períodos pasados y con éste son tres períodos, y con los tres períodos hemos hecho carreteras en las diversas comunidades de Sacapulas."⁶⁰Nada mas diáfano, pero obvió mencionar que los caminos vecinales y las carreteras balastradas intramunicipales, son obras Portillo-riveristas.

El alcalde persigue compensar a sus pares que le votaron o no, pero que son de "su raza" y capta alguna "sobra", el Presidente obedece las instrucciones del líder partidario quien tiene parientes cercanos en la comarca Sacapulas-Aguacatán, y Rivera, al tiempo que obtiene algún porcentaje por concesión de obras, afianza su posición para optar a otro período legislativo

Hay réditos políticos y, a decir de la magna vox populi, también económicos en todo este esfuerzo por comunicar rápidamente a los aldeanos entre sí y con la ciudad, esfuerzo reconocido por bienvenido y oportuno.

A partir del año 2000 se abrieron brechas y carreteras de terracería entre Río Blanco 'central' y varios de sus "Caseríos"⁶¹, se ensanchó y mejoró la carretera entre la ciudad y la zona mas productiva, con una longitud de 22.3 kms. Además, se conectó Magdalena La Abundancia con Pa'RashTut, Tierra Colorada, El Tesoro, Pa'Quish, El Pajarito, y éstas a su vez, con la región Del Aguila (PaCot y ChuCot); todas, tierras de los kiché-tamub o "chiquimulas", con el inequívoco significativo histórico de fortalecer la posición kiché en el área.

Paradójica e irónicamente, además de ser aquella la zona agrícola mas productiva y *rica* –juntamente con Tsununul-, es también el área roja de las masacres y las violaciones sexuales cometidas por el ejército y los paramilitares riosmontistas, y es hábitat actual de las pac mas feroces de la comarca.

Puede aventurarse la interpretación que es estas aperturas son un acto compensatorio por las infamias cometidas allí por los violentos al servicio de la oligarquía por intermedio del líder del partido al que pertenece el alcalde

La extensa interconexión vial principal en Sacapulas forma parte del llamado "columpio", que consiste en una carretera de primera clase que, arrancando de

⁶⁰ Entrevista con el Alcalde municipal. Sacapulas 14 abril 2008

⁶¹ Río Blanco el asentamiento tujal divisa, además de la ciudad, está siendo "invadido" por los *chiquimulas* quienes han adquirido, legalmente, tierras en territorio rioblanqueño.

Ciudad Huehuetenango (She Nebajul), atraviesa Aguacatán, Sacapulas, Cunén, Uspantén y Chicamán del departamento Quiché y, cruzando el Río Chishoy, llega a San Cristóbal y Santa Cruz Verapaz, finalizando en Ciudad Cobán.

Esta vía no es pensada para los tujales, ni kichéleb, aguacatecos, eq'chies ni pocomchies; este es un corredor alternativo de la franja transversal del norte y un avance sucedáneo del Plan Puebla Panamá, PPP.

En la cumbre cuchumatánica llamada "Las Clavellinas" la vía conecta con toda la región del Ishil TransCuchumatanes, es decir, Nebaj, Cotzal y Chajul. Esta red vial hace de Sacapulas el núcleo de enlace intermunicipal con gran potencial de desarrollo turístico y comercial, pero por falta de inversiones privadas y ausencia de una política pública de fomento del turismo, esta zona y el municipio-ciudad no han prosperado como pudieran.

Dada la sensibilidad estratégica de la carretera Interamericana, la distancia entre la frontera Guatemala-México y la capital política --a tomar en cuenta para los desplazamientos militares--, y la importancia del comercio entre Ciudad Guatemala y el noroccidente del país, el gobierno Berger construyó otra carretera de primera clase, alternativa, que enlaza la gran Ciudad Guatemala L.A. con Ciudad Huehuetenango vía Santa Cruz Quiché-Sacapulas-Aguacatán, planificada al transporte pesado, civil y militar-, pero no se resolvió previamente el grave inconveniente que para los grandes camiones de mas de veinte ruedas constituyen las gargantas estrechas y con inclinaciones de 45 grados en el tramo "Los Encuentros-Chichicastenango"

En el municipio Sacapulas esta carretera atraviesa, vertebrándolos, los territorios comunitarios de Llano Grande, El Jocote y Pie del Aguila e, indirectamente, conecta las aldeas Tsununul, Pa'Suul y Sac'Cac'Cotsij, --de actividad pequeño comercial en ciernes--, en su trayecto pasa por un sitio arqueológico poco explorado, pero si saqueado, el que, según el Ministro de Cultura, --originario de Sacapulas-- va a ser desarrollado como atractivo turístico.

La agitada actividad de hoy día, a diferencia de un cuarto de siglo atrás, muestra claramente dos cosas a rescatar y resaltar: por un lado, con inversiones públicas las localidades pobres tienen oportunidades desarrollarse --lo cual no ocurriría si se confía en sus propios impulsos --cuando los tienen--; y por otro, muestra la sagacidad política y la capacidad administrativa del actual Alcalde para gestionar obras de claro factor de desarrollo para el municipio.

El viejo puente de hierro .-construido por la administración Ubico en 1938 al costado del puente colonial--, ha sido derribado en mas de una ocasión por la fuerza del río y reconstruido otras tantas veces con altos costos; la última vez, lo tumbó la tormenta Stan y ya no fue restaurado. Sustituyéndolo está un puente tipo Bayley, con el inconveniente de ser estrecho, univehicular y estrepitoso, aunque seguro.

El gobierno Berger percibiendo la importancia táctica del paso interconectivo y para subsanar los inconvenientes del Bayley, mandó construir un puente funcional, nuevo, amplio, seguro y costoso, pero por su ubicación el tráfico vehicular ya no cruza la ciudad como ahora sino, del poblado llamado San Jorge conecta con el poblado denominado Chu'Chunn, para entroncar con el 'columpio'.

Hay ahora un anteproyecto para construir en San Jorge un hotel-de-paso, propiedad municipal⁶². Estas 'modernizaciones' tienen preocupados a los sacapultecos comerciantes, hoteleros y dueños de comedores y restaurantes de la cercana ciudad.

Preocupa también a los transportistas locales que ven aumentar costos de operación porque para llegar a la ciudad tienen dos opciones: i) seguir utilizando el puente provisional ii) retornar de San Jorge "al pueblo". Pero por otro lado, tanto el intenso tránsito por estas vías y los nuevos proyectos, consecuentemente, están generando algunos puestos de trabajo.

Estos impulsos a la construcción y otros anteproyectos que comienzan a bosquejarse, parece que inauguran un futuro mejor para los inversionistas privados de la localidad, pero el angustiante problema de los pobres de las áreas rurales y serranas sigue sin visos de amortiguamiento porque ellos no utilizan esas vías de comunicación mas que esporádicamente y los centros turísticos y de recreo solamente los ven por fuera.

Las decenas millones de quetzales invertidos pudieron ser mucho mas utiles si se e,pleasen para dar préstamos en fertilizantes, semillas y pesticidas a los pequeños campesinos y potenciar el desarrollo económico de la pequeña producción campesina, pero, una vez mas, los intereses de los poderosos y de los políticos vinculados a ellos prevalecen sobre la pobreza y la vulnerabilidad de los desposeídos.

Sin confrontar otra vez sus miserias con los explotadores como ya ocurrió en el pasado próximo, éstos se refugian en creencias que alivian emocionalmente su precariedad y pobreza, situación que es propiciada y aprovechada por los que intermedian entre lo objetivo real y lo irreal subjetivo: la religión como escape y como promesa.

En los autobuses y en las 'páneles' los viajeros escuchan cualesquiera de las tres radios comunitarias que emiten señal desde las aldeas Tsununul (2) y Pa RashTut (1); sus emisiones son en idioma kiché y el contenido de sus mensajes orales y musicales son del fundamentalismo *evangélico*, Pentecostal y neopentecosta, los datos recabados, pero sin confirmación indican que los financistas son "gringos" de la secta "Verbo" y de la del "Príncipe de Paz".

Irradiar en idioma kiché tiene la interpretación inmediata, sépanlo o no los emisores, de empoderar la visión cosmogónica de esa nación, pues el idioma

⁶² Entrevista con el Alcalde de Sacapulas, op,cit

es un reflejo-medio de comunicación-interpretación del mundo⁶³ y al hacerlo por la radio se valoriza ese mundo kiché.

Simboliza también el proceso de recuperación de la supremacía étnica tal como lo concibe el alcalde: “ ... *Sacapulas igual era, los chiquimulas con los tujales, de que los tujales eran los superdotados y los chiquimulas hasta abajo, pero en este caso, como que los chiquimulas superaron y los tujales como que se quedaron así, (levanta el pie, lanza un papel, lo pisa y estruja con el zapato) ¿Por qué? Porque simplemente nos damos cuenta en las áreas rurales que hay muchos maestros y licenciados que son chiquimulas, y hay puestos políticos que son puro Chiquimula y allí están gobernando.*

Como que ya los chiquimulas de aquí de Sacapulas ya superó, de esa cuenta que antes en el 2000, pues si venía algún Chiquimula ‘pues que se espere’... pero si venía alguien de corbata y perfumado ‘entonces que entre’, había una diferencia, había una discriminación, hoy ya no se ve eso, y por eso mucha gente me busca, gente ladina, gente encorbatada, gente de caite, gente de sobrero, allí me están esperando ¿Por qué? Porque conmigo todo ha terminado...’⁶⁴

La explicación de este pensamiento y del correlativo comportamiento no debe buscarse en la violencia comunitaria actual sino en la historia. Parte de este conflicto puede comprenderse si buscamos en la historia el origen del problema. Problema aún no resuelto.

Los kiché construyen y reconstruyen socialmente, un pasado lejano, sin proponérselo como revancha, pues la visión está vigente en su imaginario.

En cuanto al contenido de los mensajes, puede decirse que buscan, contradictoriamente, situar la posición de los indígenas pobres en un supra mundo en donde esta condición paupérrima y todos sus sufrimientos terrenales, son redimidos. La lucha concreta por medios concretos por la liberación social queda relegada por la enajenación religiosa, inclinación celebrada por los consejeros y los financistas.

Los religiosos de todas las tendencias y sectas, militantes acá, están aparentemente pasivos ante los violentos acontecimientos, por un lado, no intentan mediar entre las partes; y por otro, toman partido, camufladamente, por una de ellas, en contra de la otra,⁶⁵ en una acción de aprovechamiento utilitarista para promocionar la suya y desprestigiar a las otras. Los diezmos y las ofrendas son un buen atractivo

El conflicto sin embargo no tiene matices religiosos, primero, porque tanto el alcalde como su más acérrimo rival político, son evangélicos, aunque no de la misma secta; segundo, porque el contenido de todas las informaciones recabadas, no contienen ningún elemento indicador de confrontaciones de credo.

⁶³ BOLADERAS, Margarita. COMUNICACIÓN, ETICA Y POLIICA. Madrid, España 1996

⁶⁴ Entrevista grabada con el profesor Pedro Pu Tojín, Alcalde. Sacapulas, 14 abril 2008

⁶⁵ Entrevista con el Prof. Pedro Pu Tojín, cit.

Hay además, como medio de comunicación de masas, una repetidora de señales de televisión por cable en el que, preferentemente, se transmiten programas mejicanos, pero, a la vez, ignora los acontecimientos a pesar que uno de los líderes latinos de la oposición radical, es sobrino del propietario-operador.

Las implicaciones de este intríngulis radiotelevisivo son de carácter tanto étnico-políticas, de enajenación y nacionalismo ladino-indigenista como de soberanía de las ondas radio-eléctricas. Esa deficiencia en el monitoreo ocurre en todo el país, pero dada la tendencia centrífuga de los indígenas tras cinco siglos de opresión y explotación, y las *ofertas* subliminales que les entregan, las señas y los metamensajes enviados y su decodificación debieran poner en alarma a los servicios de inteligencia nacional y a la Secretaría de la Paz del gobierno nacional.

Pachalum no tiene esos elementos factoriales de desarrollo pese a su cercanía, o talvez por eso mismo, a la gran ciudad. Para llegar a la localidad puede hacerse solamente por dos vías expeditas: la carretera entre Ciudad Guatemala y Ciudad Santa Cruz Callejas y viceversa cruzando de ésta a aquélla, las cabeceras municipales de San Pedro y San Juan Sacatepéquez, PACHALUM, Joyabaj, Zacualpa, Chinique y Chiché, a Cd. Santa Cruz.

Esa única vía, aunque estrecha, está asfaltada desde Guatemala hasta el kilómetro 79 (km. 222 por la ruta interamericana-ruta nacional 14), pero hay un corto trecho de 15 kms. Mas o menos, entre Joyabaj y Pachalum que, además de ser de terracería no se le da mantenimiento constante, lo cual es un gran inconveniente para los transportistas y viajeros. Los atascos que allí ocurren corta el paso Guatemala-Joyabaj Santa Cruz y afecta a todo el tráfico vehicular.

La pequeña ciudad está conectada con todas sus aldeas y con la casi totalidad de los poblados pequeños por medio de carreteras de terracería con buen mantenimiento, algunas de éstas, balastradas; y algunas mas, preferentemente, asfaltadas, como la que la enlaza con las aldeas Llano Grande y Las Minas. Estas vías secundarias, al tiempo que enredan rápidamente a los comunitarios facilitando la comunicación y el tránsito de mercancías, representan, simbólicamente, el complemento de una situación concreta: en esta localidad muchos pachalumíes poseen carro propio.

En esta ciudad funciona también una radioemisora propiedad municipal y un servicio de repetidora de televisión por cable de propiedad particular. La primera está pensada para impactar en la juventud con música roquera y de *onda*, pero sin mensajes de contenido; la "tele" funciona como lo que es: una repetidora de la cultura popular mejicana y estadounidense. Tampoco hay monitoreo de las emisiones radiotelevisivas.

La influencia que esos poderosos medios ideológicos de comunicación tienen sobre los hogares, las familias y los individuos –particularmente los

jóvenes- nunca ha sido evaluada por institución alguna, lo cual hace vulnerables a las poblaciones-clientes y socava seriamente tanto la unidad nacional como el comportamiento cultural de quienes son adictos videoreceptores, al tiempo que obnubila los ideales de desarrollo.

El hogar, la familia y la comunidad

En el idioma kiché -tanto el de Sacapulas como el de Pachalum- se hace una clara distinción entre hogar y vivienda, contrariamente a lo que ocurre con el idioma español, en el que, ideológicamente, ambos conceptos se fusionan. En este idioma indígena el concepto “hogar” está articulado –semánticamente- al concepto “madre”. “*Chu’ch*” = madre; “*Cho’ch*” = hogar. En sakapulteko, hay una variante mínima: “*Cho’n*” = madre; “*Cho’ch*” = hogar⁶⁶

El principio articulador es: no hay hogar sin madre –aunque haya casa o vivienda- y no hay madre sin hogar. En esta concepción holista, la mujer-madre es tenida en un nivel superior, contrariamente a las concepciones feministas del mundo occidental y las intrusiones que hacen las activistas “para cambiar ese poder ‘machista’ del hombre y esa inequidad de género”⁶⁷

La madre en este nicho subjetivo es la transmisora de valores y costumbres para sus hijas-hijos, en tanto el hombre bien, hereda valores-actitudes-historias desde los grupos emparentados --o *patrilineales* como les llaman los antropólogos-, a sus hijos-hijas. Esta separación de prácticas es ajena a los patrones culturales de los ladinos-criollos porque son impracticables entre ellos.

En idioma español –reflejo de concepciones y cultura- el padre llama hijo a su vástago varón e hija a su descendiente mujer; en kiché, el padre llama *nu c’ojol* = *mi retoño*, a su hijo; y a su hija la llama *nu mi’al*, algo así como mi hija-hija de mi mujer. La madre ‘no debe’ hacerlo, ella le llama *wal* a su hijo (*nu*, es indicativo de *mío*, *proveniente de mi*) y a su hija la llama igual que el padre, *mi’al* = mi hija ‘de mi’.

Esta diferencia solamente marca roles simbólicos dentro y fuera del grupo primario, pero dentro de la comunidad extendida, así el rol principal de la mujer queda sellado desde que nace: *mi’al*, equivale simbólicamente a ‘perpetuadora’, insigne, luz-calor=hogar. Una gran creación y representación

⁶⁶ Las variantes entre los principales idiomas quicheanos (kiché, caqchiquel, tsu’tujil) son mínimas; el sakapulteko puede considerarse, filológicamente, como un dialecto del kiché, pero por motivos históricos y de conveniencia se sigue insistiendo primero, que todos tienen origen en un supuesto tronco común maya; segundo, que son “muy diferentes unos de otros”.

⁶⁷ Es lo común en las parejas kiché tradicional que al ir de un lugar a otro, el varón marcha adelante; esta posición ha sido interpretada por las feministas a ultranza como una actitud arrogante del hombre versus una actitud de sumisión de la mujer y cuestionan, -cunado no se mofan-- de lo asegurado por antropólogos y sociólogos de que tiene el significado de protección de la pareja mas preciada: madre-hogar

social, escatológicamente superior a la concedida a la mujer-madre en los idiomas románicos.

Esta asignación de roles de perpetuidad *del ser comunitario o Mloj*, supone un desarrollo simbólico inmenso para la mujer, la que no necesita así mas evolución, desarrollo, adaptación o cambio. Su única igual es otra madre humana o la “madre naturaleza”. Comprendido esto, es repudiable la contradicción en que se ha metido a la mujer indígena *tradicional* forzándola a que “se libere” del yugo fálico, para que ya “liberada” exija que se le concedan “derechos” contruidos en culturas totalmente diferentes. Las sacerdotisas ladinas y mayas activistas respondes así a las orientaciones del oenegismo interesado.

El simbolismo y la realidad se corresponden, pero no son lo mismo, de allí que la mujer indígena como cualesquier otra mujer, no vive en una urna de vidrio ni es atendida solícitamente como una abeja reina. Ella es una mujer y se somete a los patrones culturales de su grupo social como ocurre con todos los miembros de una comunidad.

Su enlace con un hombre no la hace diferente; sigue siendo una mujer de carne y hueso, con roles atávicos de perpetuidad, seguridad y trascendencia, pero es, finalmente y ante todo, una persona distinta a su pareja: y las desavenencias entre ambas personalidades es normal e inevitable como es inevitable entre cualesquiera parejas de todo el universo.

También son inevitables las influencias externas, tal vez por eso mismo o porque es parte de su comportamiento ancestral, la mujer indígena tujal es, como hemos apuntado, mucho mas independiente que la mujer kiché, y está muy latinizada; pero estos comportamientos diversos --debidos a culturas, es decir, construcciones sociales— que si bien coinciden en muchísimos aspectos y difieren en otros, no conceden derechos de opinar que la una es *mas moderna, mas ‘liberada’* (del ‘macho’ varón), y que la otra es *anticuada, de tradición no superada* (sometida al ‘macho’ varón).

Independientemente de estas diferencias, las mujeres indígenas –tujales y kiché- son portadoras de un bagaje intangible de valores y creencias que permiten a estos pueblos sobrevivir, resistir y mantenerse enhiestos con sus instituciones vigentes, a pesar de los incontables intentos por “incorporarlos a la cultura ladina y occidental” como hace el feminismo, el latinismo y, especialmente, el capitalismo.

Cuando las instituciones dejan de ser útiles, las sociedades las eliminan en su proceso histórico y crean nuevas. En Sacapulas se supera, con hechos, las discriminaciones raciales, a nadie extraña ahora el matrimonio o la convivencia

marital entre un tujal y una ladina o de un ladino con una tujal⁶⁸. Este salto cualitativo es desarrollo, en tanto libertad para la felicidad.

En Pachalum no está establecida la necesidad de la “liberación femenina” como ideología para las mujeres, ellas son libres ya y empoderadas a su manera, y dirigen sus hogares y sus asuntos personales según sus propios patrones culturales, que son “españoles”. Si el empoderamiento y la participación son rasgos de desarrollo, entonces las mujeres de aquí están en un franco proceso de desarrollo, porque el desarrollo es un proceso sin fin.

La ‘hispanidad mamada’ (de ‘mamar’, de mamá), es una construcción social de los pachalumíes y, seguramente, es una representación que contribuye a cimentar esa unidad comunitaria tan admirable⁶⁹. Es un valor subjetivo colectivo e intersubjetivo de probada utilidad social .

La división del trabajo familiar está normado desde la cuna: el hijo varón es como el padre por mimetismo o por disciplina, y la chica, hará lo propio con referencia a mamá. Esta complementariedad “¿injusta”? mantiene el equilibrio en estos hogares en los cuales, las reglas, dan “la presidencia” al padre, y la “vicepresidencia a la madre”; en muchos casos, ese bajo perfil femenino emboza el cambio real de roles prácticos en los hogares.

Es raro oír anécdotas o cuentos familiares con moralejas explícitas o implícitas en los que aparecen, fantaseados, los roles familiares --como ocurre con las mujeres kichéleb--, de las mujeres rurales “puras ladinas-españolas” de Pachalum. Entre las mujeres jóvenes de la ciudad ni el cuento perdura.

Como en todos los hogares ladinos, además de roles fácticos, se inducen - de palabra y hecho— comportamientos “decentes, que honren a los padres”, particularmente entre las doncellas y mujeres jóvenes, estudiantes o no; sin embargo, la “occidentalización”, por un lado, y el hogar desintegrado, por otro, inducen conductas diferentes, “indecentes”, en estas jóvenes féminas que, comparativamente, parecen mas desarrolladas, por estar liberadas de tabúes.

Esta adaptación de otros valores y conductas no prohijados en la comunidad equivale a liberar a las y los jóvenes del matrimonio endógeno y tener opción a buscar pareja en todo lugar. Hace un cuarto de siglo, las jóvenes “a punto” seleccionaban esposos solamente dentro de la propia aldea o de las aldeas vecinas, por eso los matrimonios mayores de hoy son resultado de esa endogamia en la que los desposados venían a ser parientes lejanos o no tan lejanos.

Los jóvenes varones en cambio y debido a sus correrías comerciando panela, ganado y otros productos, tuvieron mas libertad de selección de su pareja; eso sí, el requisito es que sean ladinas-españolas, de pueblos ladinos (como San Martín) o del “corredor ladino-español” (Joyabaj, Zacualpa,

⁶⁸ Uno de nuestros informantes clave es hijo, legal y legítimo, de una mujer blanca, ladina, y su padre, un hombre tujal. Un distinguido pedagogo, oriundo de Sacapulas, tuvo por esposa, una mujer tujal.

⁶⁹ La monografía de Pachalum escrita por el profesor Mario Barrios, apunta que los adultos pachalumíes de hoy, descienden de españoles; esta configuración la dicen y repiten, muy orondos, la mayoría de hombres y mujeres.

Chinique, Chiché, San Andrés, Canillá y Ciudad Real de la Santa Cruz, como llamaban antes a la actual Santa Cruz Callejas, cabecera de departamento⁷⁰

Veinticinco años después, las mujeres pachalumíes seleccionan pareja en donde y a quien así lo deciden, los padres jóvenes no ponen ninguna objeción, salvo que el o la seleccionada reciba sospechas de “no ser ladina”, aun así, ya no les importa mucho⁷¹. Claro signo de desarrollo.

Las distancias “raciales” entre indígenas construidas en Sacapulas son un escollo para la salud psicológica de las y los jóvenes solteros, aunque, para su alegría, ciertas instituciones estrechas y prohibitivas están siendo demolidas por nuevas creaciones enriquecedoras.

Entre los indígenas, las mujeres kichéleb se casan *solo* con hombres de su misma “raza”; un varón tujáleb será repudiado por su familia, sus parientes y hasta por sus amigos “puros sacapultecos”, si toma por esposa a una mujer *Chiquimula*. Casos de amancebamiento ocurren uno entre mil, con el castigo indicado si llega a ser pública la relación.

Hace un cuarto de siglo, ninguna mujer tujal tomaría por esposo a un *chiquimula* porque se consideraba una gran vergüenza familiar, era “rebajarse” a la suciedad y ordinaridad de *esos hombres malos*, en referencia al carácter decididamente varonil del hogar kiché. Hoy, sin embargo, algunas mujeres tujales han roto esa barrera construida y se comprometen en matrimonio o forman pareja “de hecho” con jóvenes kiché⁷²

El simbolismo de la comunidad está, por esto mismo, mas profundamente arraigado entre las mujeres chiquimulas. Se conocen escasísimos casos en que una mujer de éstas tome por pareja, voluntariamente, a un hombre tujal y jamás a un ladino. Es comprensible esta actitud porque aunque racialmente emparentados en la lejanía de los siglos, los valores antiguos y actuales entre ambos grupos indígenas, no coinciden.

Se dijo que la comunidad es un nicho ecosocial y simbólico-subjetivo en donde se acrisola la cultura y el ser-de-sí, de la comunidad misma, que se refleja a sí, sin analogía posible, o sea, la historia, las costumbres, los valores, las creencias, en suma, la subjetividad colectiva construida por el grupo social, está férreamente clavada en el imaginario tanto individual como colectivo:

En la articulación Yo-Nosotros-Comunidad-Uno-Grupo; el otro es ajeno, raro, extraño; no comparte lo nuestro, nosotros no somos él-ella-ellos-ellas. El individuo, aquí, es una forja colectiva y el colectivo es el hombre-mujer

⁷⁰ La denominación no es un peyorativo sino una referencia a sus viejas calles estrechas y torcidas, testimonio de su fundación en febrero 1524, al estilo español del medioevo

⁷¹ La indagación no encontró un solo caso de matrimonio de “ladina-española” con indígena ni hombres de Pachalum que tienen por pareja formal o “informal” una indígena, a sabiendas.

⁷² Una trabajadora social, informante del equipo de investigación le confió a éste el sufrimiento que tiene –ahora aminorado– por su decisión de tomar por pareja a un ilustre *Chiquimula*. Este acto supone liberación de tabúes comunitarios, empoderamiento y desarrollo.

individualizados, pero vertebrados como individuos al nosotros, a lo nuestro, a *nuestro yo*.

Y si la mujer kiché chiquimula es la perpetuadora, la luz-calor, el hogar, entonces su lumbre no puede brillar para otro o para otros de fuera de la comunidad; por eso, en la cultura pura, sin dobleces, no hay mujer kiché para otro hombre ajeno. Aquí el amor químico se somete a la norma; no hay entonces, química posible, aunque la química también se construye en el crisol.

Los chiquimulas aunque respetuosos son escurridizos, hoscos, rudos; las mujeres, profundamente esquivas, distanciadoras, tajantes, comunicativas. Esto tiene una razón de ser así y se explica entendiendo que el rol simbólico femenino es el sentido de comunidad, y la mujer, como materialidad, el faro de esa construcción social. En cuanto al varón, los estereotipos construidos en las entrañas de su idiosincrasia colectiva y la dominación-explotación incorporadas en su materialidad y su subjetividad colectiva específica, le han blindado contra los m'us, contra los tujáleb y aún contra los que fueron sus dirigentes ancestrales: los kiché cavek y su fratria, los Nim'Kiché.

Algo hay de aislacionismo proteccionista y persistente en la conducta esquiva de los tamub kiché sacapultecos porque actúan de esta misma forma también con sus comunes tamub de otras comunidades aunque no con la gente del clan familiar; este apartamiento (apartheid?) también es imputable a las políticas de Estado. Habiendo tierras públicas sin labrar no hay una decisión política de entregárselas a los labriegos para que mejoren mínimamente su situación de pobreza extrema y pobreza real.

El alcalde se esfuerza por dotar de tierras municipales a sus comunes en calidad de arrendatarios⁷³ y trata de abrir caminos y puertas para que contacten con el extenso mundo exterior, pero falta el espaldarazo del Ejecutivo para que este comportamiento, sin alterarlo porque les es propio, tenga los cambios que ha menester tendentes a apropiarse de los bienes de desarrollo que tengan al alcance de sus posibilidades al amparo de los Acuerdos de Paz.

Compelidos por la necesidad vital de sobrevivencia, los mas desposeídos van a las serranías, talan bosques y levantan tugurios de refugio; labran la tierra clandestinamente y pocas personas dan información de las condiciones en que viven y mueren.

Con ocasión de visitar una de las miserables viviendas de un chiquimula-momosteco,⁷⁴ pobre cuanto mas, se conoció a su joven y esquiva esposa, una chiquimula "piernas negras"⁷⁵ Es madre de dos críos y espera un tercero.

⁷³ Entrevista con el Alcalde op.cit

⁷⁴ Los momostecos son descendientes de la tribu Nejaib, segunda de la gran fratria Nimá Kiché, una de cuyas familias, la Kauek gobernaba cuando ocurrió la invasión y destrucción del reino mas poderoso de mesoamérica exceptuando a los azzecas. En Sacapulas, estos kiché también son depreciados por los tujales

⁷⁵ Peyorativamente les dicen así porque su vestido o "corte" es una falda negra que destiñe con el sudor, el agua y la lluvia, y torna negras *las piernas femeninas*.

La vivienda es una choza de nueve Mts², de paredes de bajareque, semiderruida, con filtración de viento; techo de hojas secas de árbol, piso de tierra desnivelada; con una 'puerta' de girón de tela. Oculta en un pequeño bosque. Allí estaba el símbolo elemental del hogar: una fogata de tres piedras, con varios leños ardiendo 'solos' sin mas compañía que un jarro de agua encima. Construcción física multifuncional, sin iluminación y sin mas ventilación que la que da paso al chiflón.

El "dormitorio" es un rincón semioscuro con un "soyat"⁷⁶ en el que juegan despreocupados los pequeños. Al lado, un apero agrícola y en un clavo, una falda mas de la mujer. Ni luz ni agua. Una visión inolvidable; miseria de miserables. El hombre es 'mozo' de un sacapulteco que le paga con comida y, a veces, con cincuenta "len", su compañera lava ropa de la patrona ladina y ésta si le paga con "pisto". Estos son los chiquimulas miserables.

La vivienda del kiché no tan pobre y del *algo rico*, rurales, no difieren mucho: son casas de adobe de un solo cuarto multifuncional, pero con un anexo que es la cocina-comedor. Ahora, a diferencia de hace veinticinco años, tiene luz para las noches, agua entubada por algunas horas; muy pocas tienen letrina. Utilizan camas para dormir, dos o tres personas en cada mueble, y el infaltable radio a baterías para oír las radioemisoras 'cristianas'.

El 80% de las 122 comunidades rurales de Sacapulas tienen ahora energía eléctrica proporcionada por Deocsa, que la vende cara. Hace un cuarto de siglo, solamente la ciudad tenía electricidad y ésta era suspendida a las 22 horas. Esta energía evita la inhalación del contaminado humo de los candiles a keroseno y se considera como un bien complementario de desarrollo.

La casa del chiquimula de la ciudad es mas grande, con dos o tres ambientes intercomunicados, (la ha comprado a los ladinos que se marchan) tiene luz eléctrica, algunos aparatos electrodomésticos, agua y letrina lavable.

La vivienda del tujal rural es igual de pequeña y también multifuncional, pero los nuevos tiempos y la formación de los jóvenes fuerza a que se construyan mas ambientes. Todos son propietarios de su vivienda.

Los pocos ladinos que quedan, siguen viviendo como vivieron sus antepasados: casas amplias, "de corredor" y en el patio una pila con agua rebosante, dormitorios para los pequeños y uno "aparte" para los padres. Tienen instalaciones eléctricas, pila, lavabo y baño con suficiente agua; pero a diferencia de Pachalum, no disponen de teléfonos de línea y se resignan al costoso celular al que simbolizan como señal de estatus social.

Los arqueólogos suelen hablar de la *familia ampliada*, grupo social primario que, ocupando una sola vivienda, en ella cohabitan dos -y a veces tres- hogares o "fuegos", pero en la observación restringida practicada no se localiza tal convivencia, ni en los tujales ni en los kiché. Estos científicos sociales mencionan también "los hogares promiscuos", pero esa es una construcción

⁷⁶ Especie de colchón construido con varias capas de corteza del tallo del plátano cocidas con "sibac", una fibra natural, como bejuquillo.

occidental. Para los niños indígenas *tradicionales* la vida sexual de las parejas es algo normal, lo ven en los animales domésticos y en los salvajes, y lo ven en sus padres.

El 'pecado' en la relación de la pareja es construido e introducido por los misioneros católicos españoles hace cinco siglos y aún perdura, y se acendra en la cultura ladina. Esto se percibe en las viviendas de los pachalumíes del campo: dormitorio para los padres, dormitorio para las hijas y dormitorio para los varones. Cada persona tiene cama y, regularmente, baño colectivo.

La casa campesina es un calco de la casa aldeana española: paredes de adobe, blanqueadas con cal, aunque actualmente son construidas de "block"; tienen techos de tejas de dos aguas, pisos de ladrillo de barro cocido –ahora de cemento y hasta de cuagranito- con amplias ventanas con vidrios y cortinas, puertas con chapas automáticas; con corredor externo algunas e interno la mayoría.

En aldeas como Agua Zarca, Llano Grande, las Minas y Moritas, y hasta en "caseríos" como Cimarrón, Tamarindo y Las Veguitas, se han construido mansiones con piscina incluida y con todas las comodidades posibles. Son propiedad de los "paisanos ausentes"

Todos los lugares poblados Rurales tienen energía eléctrica, disponen de agua entubada, cuentan con letrina y drenajes en la mayoría de los casos, incluyendo a la "aldea india".El Ciprés.

En la ciudad hay viviendas hasta de tres niveles y mansioncillas al estilo Hollywood. Es la expresión arrogante de los que tienen muchos recursos y viven en el extranjero.

Tanto en la ciudad como en el área rural, las familias tienen aparatos eléctricos como computadoras, refrigeradoras, tostadores, aparatos de sonido, teléfonos de línea; algunas familias tienen lavadoras. Casi todos los miembros de las familias "remesales" tienen teléfono celular. Y a diferencia de los sacapultecos que queman leña, un buen número de estos grupos primarios disponen de estufas de gas.

Las comunidades son pues distintas en varias costumbres y diferentes en ciertos procesos; y hay algunas diferencias entre una misma localidad. Reflexionando sobre estos importantes rasgos definitorios, se llega a argumentadas conclusiones.

CAPITULO III

El poder político local y la problemática social

En el inicio de este informe se hace mención de lo que se entiende por poder local y se hace hincapié en tal categoría, deslindándolo de la categoría poder político local. Para que no haya confusión en la comprensión de los conceptos aquí planteados, el presente capítulo hará una descripción de cómo opera esa fuerza legal y legítima, llamada poder político local, lo cual parece mas acertado que estar haciendo definiciones teórico-categoriales.

Se pretende también que haya un claro e inequívoco deslinde de lo que es el poder político del gobierno local y lo que es el poder político del gobierno nacional. Ambos gobiernos, el local -en el caso éste, el de Pachalum y el de Sacapulas--, y el gobierno de la República, son instituciones políticas del Estado, entendido éste como una creación institucional de la sociedad -como totalidad- que no es justo ni ecuánime ni equitativo ni incluyente, y está al servicio -a veces solapadamente, a veces abiertamente- de intereses de

grupos económicos y políticos dominantes con los que es afín y a los que, realmente representa.

Este aparato busca el ‘bien común’ como manda la Constitución para lo cual se organiza social, económica, política, jurídica, administrativa, legal y legítimamente. Está obligado a proteger la vida y los bienes de las personas y a procurar el desarrollo y la felicidad de los guatemaltecos.

La legitimidad del Estado guatemalteco

El origen del Estado en Guatemala

Antes de la invasión y conquista por los ibéricos, estos territorios estuvieron muy poblados por sociedades que habían alcanzado un alto grado de cultura lo que les permitía satisfacer las necesidades vitales y espirituales de sus habitantes, es decir, producían lo suficiente para lograr la reproducción social, crear excedentes⁷⁷ y crear instituciones.

Habían creado Estados, es decir, instituciones políticas jerárquicas en los que, obviamente, había dominación y clases sociales, y tenían territorios bien delimitados, dentro y fuera de ellos⁷⁸.

Luego de la destrucción y división territorial del reino mas poderoso de mesoamérica -el Reino Kiché- sobre los escombros de éste y de los otros Estados y Señoríos conquistados y destruidos, se implantó el Estado español. Guatemala, al ser construida, pasó a ser una provincia española mas aunque, seria y satíricamente, era denominada “Reino de Goathemala”

A la independencia de España y luego del Imperio mejicano, Guatemala se constituye en Estado Soberano, tras la pérdida de Chiapa y Soconusco, y la disolución de la República Federal de las Provincias de Centro América.

Según la doctrina jurídico-política, todo Estado se conforma y organiza por voluntad expresa de quienes habitan en un territorio delimitado y están unidos por lazos de sangre, de lengua y cultura. El clásico Estado-Nación europeo.

En este territorio, de varias naciones: kiché, mam, eq’chí, caqchiquel, ts’u’tujil, las mas populosas, mas los *españoles nacidos en Guatemala* y los

⁷⁷ Los historiadores se refocilan indicando que estos pueblos *vivían* en permanentes guerras o, tal cosa asegura, sin pruebas, la historia oficial de Guatemala. Aquí se pone en tela de juicio tales asertos, se parte del supuesto teórico de que lo se califica de “guerra”, posiblemente son escaramuzas entre jefes regionales en las zonas colindantes entre un “reino” y otro. La única gran guerra registrada históricamente es la que los kichéleb emprendieron contra los invasores. Alvarado informa esto en sus cartas a Cortez y dice: “y estando apacentando los caballos y descansando vimos venir a nosotros **much**a gente de guerra ...”. Los fiché realizaron tres grandes batallas: en el extremo sur-occidente de, hoy, San marcos, en su “retaluleu” (nuestra frontera territorial, en idioma kiché), en Pa’LajujNoj , hoy Sta. Ma. Jesús, y finalmente en Pa’Chaj. Movilizar así un ejército a pié, supone disponer de cuantiosos recursos, especialmente, comida.

⁷⁸ Historia Quiché, de Don Pedro Pérez de Torres, Señor Ajau-Ajchalib rech Tamub Kiché. Tipografía Nacional, Ministerio de Educación Pública. Guatemala 1952

emergentes pueblos nuevos o ladinos, no ocurrió ese suceso.⁷⁹ El territorio quedó conformado por lo que *heredaron los criollos*, las poblaciones incluidas.

Con la revolución liberal hubo una reorganización política y administrativa: se establecieron los departamentos y los municipios (con sus aldeas y “caseríos”). La arbitrariedad de esta decisión no solamente escindió territorios y población de aquellos Estados y Señoríos indígenas, sino, reunió o sancionó, en un mismo municipio, a tribus y clanes ancestralmente rivales, como se muestra en este estudio para el caso Sacapulas⁸⁰

La legalidad del Estado

Hoy, por el manejo político, por la *democracia* que, se dice, está vigente y por la disponibilidad de nuevas herramientas jurídicas, los pueblos forzados a ser parte de la República, “aceptan” ser de Guatemala, aunque en estas últimas dos décadas y como fruta amarga del CAI para los grupos hegemónicos, varias organizaciones indigenistas cuestionan la legitimidad y la legalidad de este Estado de Guatemala.

Sacapulas ha sido históricamente importante. Fue fundada por Bartolomé de Las Casas y luego se le confirió la dignidad de Cabeza de Provincia, al trasladarla de Ciudad Real de la Santa Cruz, luego y como revancha por el motín de los nobles y príncipes kiché Kauek.

En la época republicana, Sacapulas fue Intendencia hasta que en 1876 se le titula ‘municipio’ distinto, con Alcalde Ordinario o Intendente, según los momentos históricos, hasta hoy día. El Estado nacional queda legalizado al ser las autoridades municipales producto de “delegación” del “Supremo Gobierno” y legitimado cuando es producto de elecciones.

Pachalum en cambio, sin conocerse su origen cierto – como el origen de todos los pueblos *blancos* del corredor ladino del que hacen mención ciertas actas del Cabildo de Santiago de los Caballeros y relatos novelescos en las obras de Pepe Milla- sino solo probabilísticamente a partir de la memoria histórica de sus “españoles” y algunas referencias registrales. Aparece en los umbrales de su historia verdadera como una de las aldeas del municipio Joyabaj, en 1876. “A un día de camino, a pie, o cinco horas en bestia” de su cabecera municipal.

La figura política del Intendente municipal como delegación a dedo del Jefe Político departamental (un ladino *blanco* ‘militar’ de Ciudad Santa Cruz), es, juntamente con el talante abusivo de los gobiernos tiránicos y dictatoriales de

⁷⁹ Por suceso se entiende el espacio-momento-punto en que confluyen y tensan fuerzas sociales

⁸⁰ La investigadora Beatriz Palomo de Lewin describe esto mismo en el caso de la fundación de Cobán, hoy cabecera departamental de Alta Verapaz. Universidad del Valle, Guatemala 1999

Guatemala, desde 1848 hasta 1944, el origen de los gobiernos municipales “bonapartistas”.

A los indígenas de Sacapulas siempre les fue indiferente quien fuese en turno el intendente o el alcalde si siempre soportaban no solo las exacciones ilegales por diligencias administrativas, políticas y jurídicas⁸¹ sino debían cumplir con ‘servicios al pueblo’ y a la parroquia, como barrenderos, mensajeros, postas; o, Auxiliares, ministriles y alguaciles; o bien campaneros, molenderos y mandaderos, todas tareas obligatorias sin devengar salario.

Los ladinos estuvieron siempre exentos de tales servicios, ellos fueron, los secretarios de la municipalidad o del juzgado, tesoreros, oficiales o escribas, o bien telegrafistas, cobradores de impuestos o jefes de la policía.

Desde la vigencia de la revolución octubrista, los clanes principales del “pueblo” demandan participar en puestos públicos y se preparan para serlos. En 1951, el coronel José Uluán Aceytuno (a) “Chep-caret”⁸² es el alcalde, pero entrada la contra-revolución, se vuelve o bien a la delegación o bien a la manipulación de las elecciones, procurando que el alcalde, además de ladino, fuese católico y *anticomunista*.

Es hasta en 1966 que un candidato indígena gana las elecciones y es alcalde por dos años⁸³, esta vez, los ladinos aceptan “al indio” porque, por un lado, se trata de uno “del pueblo” (de la cabecera), amigo de los latinos; y por otro, los “estado de sitio” del golpista Enrique Peralta Azurdia, les prohíbe todo tipo de reuniones y protestas. La experiencia se repite y en 1967, el alcalde es otro indígena tujal. Las voces se levantan, pero se acepta, por ser “del pueblo” y de ser alfabeto.

En 1970 el poder político local es recuperado por los ladinos. Esta vez, la alcaldía la ocupa un campesino rico proveniente de una aldea lejana mayoritariamente ladina. El descontento es manifiesto en la pequeña ciudad.

La condición de aldeano de este funcionario es signo de “atraso e indolencia” y hay señales de interferir su gestión con movilizaciones y desobediencia para forzarlo a dimitir, pero aquella administración no es, finalmente, sabotada, porque: i) el alcalde es ladino; ii) sus parientes son influyentes en esa cabecera; iii) llegó legal y legítimamente al poder, en elecciones libres; iv) es miembro del partido oficial, el PID, el del temido Manuel Arana Osorio (a) “el chacal”; y, v) es pariente del, en ese entonces, influyente general Efraín Ríos Montt.

⁸¹ Hasta 1986, con la promulgación de la Constitución Política de la República *de* Guatemala, los alcaldes dejaron de ser Jueces de Paz. Ningún alcalde era abogado y muchos de ellos eran analfabetas.

⁸² El joven José, “Chepe” fue cadete y oficial graduado en la Escuela Politécnica, sus paisanos, al no pronunciar bien, en vez de decir Chepe el Cadete, decían Chep Caret.

⁸³ Las municipalidades estuvieron niveladas: había de primera, segunda y tercera categoría; Sacapulas era de segunda, por tanto, su alcalde fungía por dos años.

Durante la siguiente década se turnan en la Alcaldía ladinos e indígenas tujal. Nunca hay un candidato de la otra étnia maya kiché, mayoritaria poblacionalmente. Los “chiquimulas” están históricamente al margen de toda participación política.

Los indígenas y el CAI

Iniciada la década ochenta, la distribución demográfica del territorio sacapulteco presenta una ciudad poblada por indígenas tujáleb con, mas o menos, veinticinco familias de ladinos originarios, además de los empleados públicos como maestros de escuela, enfermeros, etc. hay aldeas de ladinos, también originarios, como Llano Grande, El jocote y Rancho de Teja.

Los kichéleb, habitan las laderas de Los Cuchumatanes, el valle del Río Negro, las altas colinas del sur y las mesetas de Tierra Blanca; los tujáleb, el resto del territorio, con sus aldeas divisas Río Blanco, Trapichitos, Pa’Suul y Paguayil.

Por mas de un siglo republicano, los chiquimulas son campesinos pobres sin tierra propia o con una micro parcela de una a dos cuerdas. En los meses en que no van a las plantaciones del sur y sus milpas les dan tregua, se convierten en jornaleros de los ladinos rurales quienes les pagan por un jornal, una verdadera miseria: de cinco a quince centavos por día, emulando las prácticas infames de sus antepasados ladinos y criollos ricos.

El imaginario histórico manifiesto al que se suma la injusticia salarial de los *patrones* concita el rencor, como emoción acumulada, contra todos los ladinos, pues algunos de éstos, residentes en la ciudad, son también “contratistas” y “enganchadores” de *mozos de finca*, o sea, injustos depredadores de la mísera paga que dan los finqueros. Ladino acá, es sinónimo de ladrón, taimado; y es malquerido cuando no repudiado y odiado.

No todos los indígenas son miserables, como se apunta, los hay pequeños terratenientes que contratan labriegos para sus milperías y pagan las mismas miserables cantidades por jornada, pero con la atenuante de que proporcionan albergue y comida a *sus* trabajadores depauperados. La explotación del trabajo y una vida frugal, les da como resultado –a lo largo de varios años- cierta acumulación de capital. Hay pues, indios ricos y explotadores.

A mediados de la década setenta llegan a las comunidades kichéleb de Los Cuchumatanes, las primeras avanzadas de la guerrilla del ejército guerrillero de los pobres, EGP; son las “células” de divulgación y formación política. Ladinos urbanos e ishiles nebajenses, conforman estos primeros contingentes.

Sin duda son muy persuasivos y convincentes porque hay adiciones y lealtades. Luego, ‘bajan’ al valle tujáleb y encuentran adhesiones de inmediato. Las aldeas divisa Río Blanco y Trapichitos, en sus jóvenes varones, se

organizan en fuerzas irregulares locales, FIL (algunos informantes dicen ser “fuerzas de liberación”); al principio, estos reclutas reciben cursos de formación política, de historia y nociones de economía política, amparados en la fachada de “cursos carismáticos de catequesis”⁸⁴ la iglesia católica nunca aprobaría el disfraz tanto por principios⁸⁵ como por seguridad.

Luego, los jóvenes seleccionados -buen número de ex soldados del ejército gubernamental- reciben entrenamiento en guerra de guerrillas y algunas armas. Y participan en sabotajes, emboscadas y combates, desde 1978. Los motivos reales de su militancia no los tienen bien claros. Los tujáleb dicen que quieren terminar, por esta vía, con el sistema y con los finqueros. Los kichéleb, además de estos mismos motivos, los alienta el odio contra los ladinos.

Pero el ejército nacional tiene muchos admiradores y seguidores entre los tujáleb. En ellos se une el atavismo histórico con los rasgos del guerrero simbólico. Todos los jóvenes de 17 años se enlistan, voluntariamente, en el ejército porque es un requisito para encontrar novia y casarse, además de una alternativa de hacerse con una pequeña cantidad de dinero, al finalizar los 36 meses de servicio.

Muchos de los tujáleb no solamente no se adhirieron a las guerrillas sino que sirvieron como ayudantes de comisionado, como comisionados militares e, incluso, como delatores y patrulleros. Sacapulas, literalmente, se divide en dos bandos antagónicos. Los tujáleb con cierta holgura económica, simpatizan con los revolucionarios, la mayoría de los ladinos, ricos y pobres, sirven al ejército.

Las masacres de Pa'Quish y Río Blanco, imputadas al ejército según el Informe de la Comisión para el Esclarecimiento Histórico, CEH, de la Organización de las Naciones Unidas, y a éste y a los patrulleros civiles ishiles provenientes de Nebaj, por los y las testimoniados que con llanto y otras manifestaciones de estrés pos traumático recuerdan lo mucho que sufrieron directamente con los vejámenes (torturas y violaciones sexuales)⁸⁶.

Los guerrilleros chiquimulas persiguen con saña a los ladinos. El mismo informe CEH recoge las matanzas ejecutadas por guerrilleros de Tsununul contra los ladinos de Llano Grande y El Jocote. Estos mismos, aliados con los de Los Cuchumatanes y algunos tujales, persiguen a los ladinos de la ciudad.

El resultado de tales persecuciones muestran que hoy no son mas de cinco las familias ladinas nacidas en Sacapulas que permanecen aquí por intereses inmobiliarios indelegables; la mayoría huye. Otro tanto ocurre con los latinos de las aldeas que también escapan no sin antes dejar deudas en los cementerios o darlos por desaparecidos.

⁸⁴ ~~Todas estas informaciones fueron proporcionadas por ex militantes del EGP y de las fuerzas armadas revolucionarias, FAR, que pidieron, como condición de la entrevista, el anonimato.~~

⁸⁵ Aunque algunos sacerdotes españoles predicaban principios de la Teología de la Liberación no como un elemento subversivo sino como un instrumento cívico de derecho, según versión del párroco de aquel entonces.

⁸⁶ Informe: “Guatemala, nunca mas”, de la CEH, Guatemala 1999

Las tierras abandonadas son rápidamente invadidas o compradas a falsos vendedores por los chiquimulas “ricos”, con apoyo militar, por sec de las feroces pac. Las viviendas de la ciudad son vendidas por sus legales propietarios o sus representantes, a precios bajísimos. Todas están ahora en propiedad de indígenas.

Las persecuciones ya terminan, pero aún queda el dolor y el terror, por los tratamientos inhumanos recibidos, en los sobrevivientes que huyen. Queda también mucho rencor tanto entre los directos e indirectos participantes como entre los que fueron niños en aquellos aciagos años; el daño mayor es la historia narrada, no aclarada, por ejemplo, varios jóvenes, --nonatos en los ochentas--, ‘recuerdan’ los daños recibidos (en una proyección psicológica de sus padres) y odian a los rivales. Saben quienes son.

Los *Chiquimulas* al poder político

El CAI es un proceso complejo y multicausal, pero para los militantes es, un momento histórico tanto cognitivo como de una oportunidad única de empoderamiento como excluidos y marginados de siempre.

La ‘acumulación económica’, la adquisición de tierras tras lograda la tarea histórica de expulsión de sus opresores y explotadores ladinos, la asistencia escolar, la participación en organizaciones no gubernamentales recibiendo capacitación y conociendo derechos hasta ese entonces desconocidos y conculcados, la influencia de las iglesias protestantes, y el nuevo espíritu de incidencia, potencian a este gran grupo étnico sacapulteco para ambicionar tomar el poder político local.

Pedro Pu Tojín, nacido en la aldea Sac’Cac’Cotsij, ‘segundo centro’, es un chiquimula que asiste a la escuela primaria de Tsununul --de donde son originarios sus padres, kichéleb tamub de recursos limitados--, con gran esfuerzo económico, pero con la entereza y decisión de tener (apropiarse de bienes públicos de desarrollo) lo que otros niños de su edad ansían, lográndolo unos, frustrándose otros.

Ganado este primer nivel, obtiene una beca para estudiar magisterio en la Escuela Normal Regional de Occidente, con sede en Santa Lucía Uvatlán, tierra kiché, que pertenece al departamento Sololá.

Graduado como maestro bilingüe, logra empleo rápidamente en una aldea de su municipio, Salquil, muy cercana a San Andrés Sac’Abaj’Ja, territorio kiché, de los nejaib. Con mucho empeño y decisión, logra su traslado a una aldehuela o “caserío” de Río Blanco⁸⁷. Y allí surgen y se consolidan sus

⁸⁷ Onofre Felipe Gómez, supervisor de Distrito Escolar de Sacapulas en aquellos años recuerda la insistencia del “profesor Tojín” por lograr plaza en Sacapulas.”Era necio el Pedro”, recuerda. Entrevista cit.

proyectos de ser alcalde de Sacapulas por la vía electoral, accionando en la política partidista.

En el año 2000, muy joven, logra su objetivo: es investido como alcalde con el apoyo mayoritario de “su” gente, de mas peso porcentual, aplicándose el principio democrático de respetar la decisión de la mayoría. Desde ese entonces, los chiquimulas tienen, de Sacapulas, el poder político.

Casi vacío “el pueblo” de los ladinos mas conservadores y discriminadores, éste se puebla con tujales aldeanos, pero los pocos ladinos siguen siendo aliados, para estas conspiraciones de marginación, de los tujales --por la inevitable convivencia común de mas de dos siglos--, estos últimos no están preparados psicológicamente para obedecer a quien consideran, subjetivamente, un *inferior*. Esta conducta y esta percepción prueban que los imaginarios no concuerdan con la realidad bis a bis, como teorizó Cornelius Castoriadis⁸⁸ Aquel suceso inaudito conmovió los patrones de expectativas políticas, pero el hecho consumado constituye un punto de inflexión.

El nacimiento de un nuevo municipio

El recorrido histórico de Pachalum es muy diferente no solo en contenido sino en cuanto a la forma. El territorio municipal actual es la suma de las tierras de propiedad privada preexistentes --que los dueños reciben como patrimonio o las compran a otros aldeanos parientes suyos y que a éstos, a la vez, les son heredadas- con otras estatales que les son adjudicadas por el Estado nacional para que las administren en ejercicio de su autonomía. Estos propietarios privados no tienen certeza de cómo estos terrenos llegaron a ser de sus antepasados. .

A estas comarcas llegaron familias “ ... de españoles no conquistadores o venidos a menos y criollos indeseables en Santiago ... ”⁸⁹ con el propósito de colonizar estas “tierras de nadie”⁹⁰ Ninguno de los ancianos consultados tiene en su historia personal relatos de sus antepasados sobre la fecha de arribo a estos territorios; concuerdan en que “Estos lugares fueron ocupados por los españoles desde hace mucho tiempo”⁹¹

Pachalum fue siempre, desde su emergencia como poblado, una aldea del municipio Joyabaj,⁹² tierra kiché, pero la dinámica de los pobladores, las nuevas y vigorosas realidades de emancipación territorial y las ansias de construir una sociedad comunitaria con autonomía, impulsan a sus próceres a buscar y lograr la separación de su municipio matriz para iniciar su marcha histórica por sus propios medios y esfuerzos.

⁸⁸ TELLO, Nerio. “Cornelius Castoriadis y el Imaginario Radical”. Madrid 2003

⁸⁹ Recordación Florida. De Francisco Antonio de Fuentes y Guzmán. SISG, Guatemala 1952

⁹⁰ “No hay tierra sin Señor ni Señor sin tierra” reza el refranero español. Las tierras que son del Señor Kiché, son ahora del Señor español.

⁹¹ Entrevista con J. Duarte

⁹² Tierras en donde las familias Herrera, primero, y Dorión y Campollo después, tenían un vivero humano: fueron propietarios de grandes extensiones cultivadas con nopal de cochinita y luego fue --y es-- ranchería o reservorio de fuerza de trabajo servil y semi servil indígena de toda esa región kiché.

Tal emancipación no fue fácil ni inmediata; requirió de muchos años de negociaciones, convencimientos, apoyos y negativas, pero todo en un marco de respeto por las ideas, las posiciones y las pacíficas pero astutas acciones políticas y diplomáticas.

Escuchar las narraciones de los protagonistas así como leer las Actas de sesiones, minutas y pliegos de propuestas tanto de los *separatistas* como de los *integracionistas* de uno y otro lado, equivale a recibir lecciones de política, de democracia, de civismos. Se perciben allí, claramente, los disensos y los acuerdos de las partes.

No se encuentran en estos documentos registros escritos ni testimonios de abusos, de acusaciones, de agresiones ni tanto menos de violencia comunitaria. Pachalum quería y debía obtener su autonomía y Joyabaj se resistía a perder “una de sus mejores y mas grande aldea”. En 1986, por fin, Pachalum se convierte en el municipio número 21 del departamento Quiché y el número 330 de la república.

Ese mismo año toma posesión el primer Alcalde Municipal electo por mayoría abrumadora de votos inaugurando así una nueva era democrática propia y tiene la tarea y el desafío de organizar el gobierno municipal e iniciar toda la gama administrativa de cambio.

Todo el mundo coopera aseguran porque se identifican entre sí. La identificación es el símbolo de la cohesión de una comunidad sin conflictos profundos⁹³.

Varios pobladores consultados coinciden en que “hay verdadera comunidad entre los ‘pachalumecos’ (sic): de cultura, de religión; mas, el parentesco entre todos”. Para el actual Alcalde municipal, la equidad, la participación sin exclusiones y la similitud de intereses hacen de todos los pobladores, una comunidad”⁹⁴

El ejercicio del poder político

El poder, todo poder, puede ejercerse bien abierta o bien disfrazadamente; ese embozo puede ser –y regularmente lo es– la ley, la legalidad. El poder político del Estado es uno de esos demiurgos que se solapan y enmascaran en la legalidad para imponerse.

La resistencia al poder, a todo poder, tiene bases en la naturaleza misma del ser humano, como ente históricamente libre, sujeto en sí y para sí y para otros; --por tanto, conciente y razonante-, con voluntad y albedrío propios.

La resistencia emerge de la realidad o de la presunción de que el poder político --y no hay otro poder político mas que el del Estado- coarta la libertad

⁹³ **Psicología Social Comunitaria.** De María de los Angeles Tovas Pineda, op, cit.

⁹⁴ Entrevista con el abogado y notario Selvin García, alcalde municipal de Pachalum

o lesiona derechos e intereses. Y no hay interés mas intensamente pasional que el interés económico.⁹⁵

Aquella libertad total, cuasi libertinaje, queda limitada cuando el hombre vive en sociedad, cuando acepta la autoridad (en sentido weberiano) y consiente, voluntariamente, el contrato social o ley general (J.J. Rosseau), en ejercicio de esa misma libertad y voluntad (Hobbes y Locke). Pero este “contrato”, esa limitación de la libertad personal para delegarla en otro (Montesquieu), y la voluntad para reconocer la autoridad, son valores inherentes al hombre mismo. El adán y el Robinson Crusoe, son fantasías; ningún hombre vive solitario o al margen de la sociedad y el Estado.

De ahí que aunque no se consulte individualmente la aceptación o no, de pertenencia a una sociedad con un Estado constituido, el hecho de nacer en un territorio que, por consenso de otros, sea el territorio de una sociedad históricamente determinada -grande o pequeña- con un Estado establecido, hace al individuo, instantáneamente, miembro de esa sociedad y ciudadano-persona de ese Estado.

Por eso los señalamientos y las conspiraciones contra Pedro Pu Tojín como Alcalde legítimo y legal de Sacapulas no tienen ningún fundamento jurídico, aunque sea comprensible el rechazo si aceptamos que esos denuestos son resonancias de atávicos problemas anclados en un pasado, muy pasado histórico.

Si se revisa el Plan de Gobierno municipal 2000-2004, de la Corporación de Sacapulas y se hace una evaluación y correcta lectura de ese instrumento, de los informes, de las memorias de labores y de todo el archivo, se comprueba que dicho Plan fue rebasado.

El Alcalde, estuvo decidido tanto a “ganarse la voluntad” de los tujales⁹⁶, haciendo obras materiales para ellos—como a atender las necesidades de desarrollo de los excluidos. “primero para los tujales, sin descuidar a mi gente que me colocó aquí” Su mira, para el primer propósito fue “recuperar el orgullo tujal” simbolizado por su viejo ‘palacio municipal’⁹⁷

La obra está concluida, hoy Sacapulas tiene el edificio sede del gobierno local mas grande de todo el departamento y, dicen los seguidores del alcalde, el mayor de cualquier municipalidad de la república, exceptuando el del municipio Guatemala, departamento Guatemala.

⁹⁵ El motor de la acción son las pasiones. El interés económico es una emoción pasionaria, es la pasión mas intensa y arrolladora. HISCHMANN, L. DE LA ECONOMIA A LA POLITICA. FCE, México 2004

⁹⁶ En la entrevista en profundidad, el señor Pu Tojín deja entrever que ‘se sentía’ como un extraño en un pueblo que, intuía, lo rechazaba “por Chiquimula”, a quienes se les decía no ser sacapultecos (prejuicio)

⁹⁷ El edificio construido en 1910 –en sustitución del bello edificio colonial, por deterioro- fue incendiado por las guerrillas en 1981 (se recogieron versiones contradictorias pues se dice que el incendio lo provocó el ejército para culpar a los guerrilleros).

Seis niveles de construcción de concreto armado se levantan ahora en donde años atrás hubo una vieja y deteriorada vivienda. Y es el Palacio Municipal' proyectado para convencer y ganar voluntades

Hoy día ningún sacapulteco tujal da méritos a tan espaciosa y hermosa obra, antes bien, su financiamiento dio el pretexto ad hoc para señalar de 'corrupto', primero, para luego demandar judicialmente por "malversación de fondos públicos" a quien pretende así 'levantar el orgullo tujal'.

En el juego de valores y símbolos, cualquiera se pregunta si un edificio construido por los explotadores-dominadores de la época colonial puede constituir 'orgullo'. No, ni para los tujales ni para ningún pueblo del mundo que ve cosificada allí su condición subalterna, por mas que, muchos años después se construya una obra grande que, ciertamente, carece de significado porque es una edificación con algunos aires de *modernidad*

Reconoce el funcionario su error político pero no reniega de la construcción porque, asume, que cada pueblo debe tener un 'palacio' acorde a su importancia.

En el plano de meditar –sin implicación alguna- sobre 'lo que pudo ser y no fue', un paso fundamental para apaciguar a sus rivales étnicos y políticos debió ser la realización de una consulta, utilizando un recurso valioso que tiene a disponibilidad, con un bajo costo de administración: los cocodes.

La intención de "apaciguar" a sus rivales tujales de la ciudad –en donde perdió las elecciones como también las perdió en dos de las aldeas divisa- con una obra monumental y costosa, supone el reconocimiento simbólico de subalternidad. Y los tujales saben esto y lo aprovechan para desesperar al chiquimula.

Por sus relaciones con el gobierno nacional -por intermedio de los diputados del FRG, su partido-, el funcionario edil logra la atención y luego la ayuda de países como Japón, Canadá y España, y con aquellos recursos obtenidos inicia la tarea de llevar agua a las aldeas y otros poblados mas chicos *chiquimulas* todos que no tienen este vital líquido al alcance del brazo.

Solicita, en ese mismo período cuatrienal, y logra que el Ministerio de Educación contrate a mas maestros de escuela primaria y preprimaria bilingüe con la previa construcción de edificios escolares que, logra también, por intermedio de la Secretaría de la paz en sitios seleccionados por él y los comunitarios.

La misma institución que dirige, asume la tarea de edificar algunas otras sedes escolares, preferentemente en los lugares poblados que, teniendo gran número de niños en edad escolar, no hacen escuela porque ésta no existe y la mas próxima está a varios kilómetros de distancia. Las condiciones de pos

guerra prevalecientes, el temor que deja el actuar criminal del ejército y las distancias disuaden a los padres a inscribir a sus pequeños en las escuelas.

El alcalde lleva la escuela a esas aldeas y ‘centros’, y contrata maestros cuando el Mineduc demora los nombramientos que se perciben como necesarios, pero también contribuye a la reparación y/o ampliación de los edificios ya existentes, particularmente cuando alcanza el objetivo de llevar mas maestros a las aldeas.

Se establece la relación entre su condición de educador y el objetivo de hacer mas escuelas con mas maestros, pero esta ecuación queda incompleta si no se agrega, por un lado, el convencimiento –de su propia experiencia- que la educación, en tanto un bien de desarrollo (y un arma de dominación que él no percibe), es un recurso anhelado y buscado porque dota a su apropiador de las herramientas mínimas, por lo menos, para entender al mundo ladino y al mundo occidental opresor.

Por otro lado –aunque no lo menciona taxativamente en la entrevista que se le hace en su rol-estatus de alcalde, en su Despacho- percibe, o sabe, que la educación de los chiquimulas, es un “arma rasera, equilibradora” de situaciones desequilibradas y cuyo peso mayor corre a favor de los tujales.

En aquella sesión cobran sentido las palabras dichas en una entrevista anterior en la que, recurriendo a la expresión “superdotados” para ‘ver’ desde su imaginario de abajo hacia arriba a los ladinos, para después utilizar la misma simbología al llamar igualmente “superdotados” (o superiores) a los tujales; y luego rematar “... conmigo todo ha terminado”⁹⁸

El significado que se logra interpretar, en el análisis de contenido, es el de *igualación*, equilibrio, justicia social, en suma. Esta justicia seguramente no estaría llegada si Pedro Pu Tojín no fuese el alcalde.

El aserto confiere inteligibilidad al concepto ‘voluntad política’ y ubica, en casos como éste, a los alcaldes en el núcleo del suceso. Vista así, la primera posición en la jerarquía del Concejo municipal es, además de relevante --en tanto el poder político cristaliza en un elemento social antes despojado de él-codiciada. Porque, nuevamente el demiurgo ejecuta pintas en escenarios diversos que solo esa posición confiere. El poder no es convicción, es imposición.

Y aquí es en donde cobra sentido la afirmación de que el poder se emboza, se enmascara para lograr objetivos: a los gobernados se les paga o se les pega. Y hasta ese entonces el Alcalde de Sacapulas trata de pagar sin ser aceptadas sus simbólicas pagas, luego comenzó a pegar.

La “paga” consensuada tiene efectos diversos. Tener mucha comunicación horizontal con la gente de todos los niveles y estratos, equivale a tender lazos comunicantes que, como sensores transmiten señales y signos, que los buenos

⁹⁸ Entrevista con el Alcalde de Sacapulas, 14 abril, op.cit

jefes ediles y/o sus asesores logran descifrar para adelantarse a las exigencias populares y a la antipatía de los electores y sus conexiones.

Y si los Concejeros además de representativos parciales son portadores de demandas poblacionales e intérpretes fieles de las necesidades ‘sentidas’ u observadas, seguramente, el colegio edil, viene a ser el canal de transmisión a la vez que la ‘mano’ gestora y ejecutora de los mandatos populares.

Reynabel Estrada es Alcalde de Pachalum por tres períodos consecutivos, toma la simbólica vara edil en 1997 y la entrega a su sucesor en enero del año 2005. él es el relevo consensuado de los viejos próceres que condujeron la cosa pública por once años (1986-1997), luego de cumplir las difíciles tareas de organizar el gobierno local y emprender la exitosa misión de cohesionar a las aldeas y “caseríos” que quedaron en su férula, elaborando, conjuntamente, los planes del gobierno local.

Convencer, cohesionar, cobran sentido, al porfiar en la decisión política de separarse del municipio origen: es decir, que no es una decisión del gobierno ilegítimo e ilegal de los militares el de designar qué poblados integran un nuevo municipio.

En el caso Pachalum hay consenso en que todas las aldeas y demás pequeños poblados que están mas al oriente de la aldea Chua Qenum (en la cima de ‘El Jocote’)⁹⁹ logren su separación de Joyabaj, por las razones ya señaladas que, en resumen perciben como un poder que inhibe la posibilidad de desarrollo y progreso a los que legítimamente aspiran y a los que tienen pleno derecho.

Si se observa esa labor incesante de persuadir con ‘buenas razones’ a los habitantes de otras aldeas grandes como Agua Zarca, Llano Grande, El Ciprés, Las Minas, y los “caseríos” de gente importante como El Cimarrón, Las Vegas y Las Veguitas y otros poblados mas, se llega a la conclusión que aquellas sesiones -ya en la sede de la Alcaldía Auxiliar, ya en la vieja parroquia (la iglesia) ya en las viviendas de algunos líderes-, son el cimiento recio del diálogo, de la propuesta y del consenso, como prácticas ciudadanas que tan buenos réditos les han dejado a los pachalumíes en su proceso histórico.

Pachalum fue ‘*siempre*’ la aldea mas poblada y la mas próspera. Su gente es conocida en todo el corredor ladino y en “la capital”. Los varones perciben la utilidad de los recursos del desarrollo y varios de los mas audaces y con dinero, van tanto a ciudad Santa Cruz como a Ciudad Guatemala L.A. a prepararse para una tarea histórica que ya han iniciado sus mayores: desarrollo para mas desarrollo; emancipación para generar desarrollo.

Es Pachalum también un municipio privilegiado por instituciones estatales determinantes, para cumplir con los planes de desarrollo sustentable y que en

⁹⁹ Se utilizan palabras conocidas popular y generalmente para designar una fruta, una guinda que en idioma kiché la llaman qenum o qinom y en lengua náhuatl o azteca le llaman jocotl, pero una palabra kiché no debe traducirse a otra lengua indígena americana porque no tiene referente objetivo.

los propósitos de los separatistas consistía en equiparar el municipio escindido con su ex cabecera municipal.

En el prorrateo del Presupuesto del Estado para la financiación municipal, -- llamado en Guatemala "situado constitucional"-, por alguna razón obnubilada, el porcentaje financiero que le corresponde, desde el inicio de la era democrática pos CAI, no responde a sus características: tamaño de la población, tamaño del territorio y otras variables sociales de la población como lugares de residencia, tamaño y condición de los servicios existentes en el territorio, etc. siempre recibe mas: 12 millones de quetzales anuales.

Sacapulas tiene una asignación de financiación del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado, de seis millones de quetzales anuales; Pachalum recibe siempre el doble hasta el año 2007. El territorio de Sacapulas es mas del cien por cien mayor que el territorio de Pachalum; y su población es mucho mayor.

Pachalum invierte esos recursos en, efectivamente, desarrollar a sus ciudadanos y habitantes. Emprende la construcción de obras de beneficio público: mercado, plaza, calles, sede municipal (un bello, cómodo, funcional y pequeño edificio de dos plantas), biblioteca, salarios para maestros y médicos, etc.

En la actualidad, como ya se apuntó, construye edificios escolares, además de los que construye el Ejecutivo; pavimenta las calles de la pequeña ciudad y desarrolla obras de infraestructura en todos los lugares poblados de su jurisdicción.

Violencia comunitaria versus consenso ciudadano

Hay relación de oposición entre lo deseable y lo posible. La postergación de las soluciones a muchas necesidades poblacionales -- hoy aún insatisfechas -- crean tanto desesperanza y frustración como ira y odio, coincidió con la apertura democrática y la vigencia de los relanzados -- o inaugurados -- derechos humanos, con un Ombudsman como vigilante y monitor.

Las peticiones hechas al despacho alcaldil y a la Secretaría del Concejo municipal de Sacapulas, amparadas en aquella apertura, literalmente, llovieron; demandas de agua potable, agua para regadíos; escuelas primarias y preprimarias bilingües, edificios escolares nuevos, remozamiento y ampliación de aulas y escuelas completas; apertura de puestos de salud y monitoreo; carreteras y caminos vecinales; letrinización y saneamiento ambiental, y hasta cursos de capacitación llenaron las bandejas de la recepción municipal. Es imposible cumplir con todas las demandas a la vez.

El primer período del alcalde Pedro Pu, es un período de ensayo y error pues este joven no tiene experiencia previa en administración municipal ni en operación política; aun así, espera consolidar el maridaje con los tujal y los

ladinos de la ciudad, por la vía del restablecimiento del 'orgullo'. Proyecto fallido, como se describe.

La ingerencia tendenciosa, sesgada y parcializada de individuos ajenos al contexto histórico y situacional de la localidad, es génesis de la violencia posterior que ya da signos, señales que nadie, oportunamente, detecta, ubica y busca contrarrestarlas o abatirlas.

En los finales del período municipal y la preparación para la sucesión, el Comité Ejecutivo y la Comisión Política del FRG departamental de Quiché, --avalado por los niveles nacionales partidarios--, confirma la candidatura, para un segundo período, de Pedro.

El joven alcalde suma a su *carisma personal*, sus avances en el manejo de la cosa pública edil devenidos en logros cognitivos tanto mediante la experiencia directa como de los cursos de capacitación que la Asociación Nacional de Municipalidades, ANAM, y la ONG "Municipios Democráticos" monta para los munícipes.

Suma a estas condiciones una red de relaciones con todos los poblados chiquimulas y algunas poblaciones tujales y ladinas. El mapa de poder elaborado muestra las dimensiones que domina. El 98% de todos los cocotes les leales y fieles. El total dominio que tiene del idioma kiché y el arte de convencimiento que maneja, descartan la fuerza para ganar y sumar adeptos.

La imposición y la amenaza son las herramientas que utilizan tres diputados riosmontistas "quichelenses" para presionar a las poblaciones kiché y tujal que tenían resistencia a apoyar a su par. En una oportunidad, Rivera Cabrera, en Tsununul les dice que "el que no vote por Pedro o la población que no lo haga no solamente no recibe 'proyectos' sino que son 'descubiertos' como ex guerrilleros"¹⁰⁰

Los aparatos represivos del ejército están montados aún hoy día; una acusación o una amenaza como esa en ese momento todavía es una condena a muerte, mas, si provenía del FRG, cuyo líder, Ríos Montt es perseguido internacionalmente por genocidio, masacres, torturas, violaciones sexuales y por desapariciones forzadas. Según un confidente, hay votación masiva a favor "del Pegro", lo que, como se apunta, hace innecesarias la coacción y amenaza.

En política se dice que cuando una táctica es exitosa, lo es también la estrategia y, por tanto, se deben emular y diseminar las buenas prácticas. Lección aprendida: el poder no suplica, se impone, contra toda resistencia.

Cuando los tujales de toda la región, apoyados por algunos de los ya mermados latinos, impiden la toma de posesión del candidato triunfador y hacen manifestaciones de repudio, el sensato triunfador no solamente demora la respuesta violenta de sus seguidores los kichéleb y algunos tujáleb, sino da

¹⁰⁰ Manuel Lancerio. Conversación dirigida realizada el 18 junio 2006

el tiempo necesario para que las instancias legales llamadas a mediar y convencer a los amotinados, lograran ese cometido.

En una muestra de humildad, fue a su “caserío” de residencia y allí, legalmente, tomó posesión de su cargo, democráticamente ganado. Sus rivales no aceptan esta versión ni el comportamiento debido a una emoción pacifista; antes bien, le tildan de arrogante y de ofender “al pueblo” al erigirse en alcalde “ilegal” a escondidas.

Superado el ritual legal, el alcalde ya no contiene mas a sus parciales quienes, armados con palos, piedras, machetes y algunas armas de fuego, afrontan la situación. El zafarrancho generalizado deja muchos heridos y gran angustia en los niños y en las mujeres que, con estos actos violentos, reviven tanto la quema del edificio municipal como la conducta cruel de los militares en los no olvidados días del CAI.

El estrés pos traumático cobra también su saldo y se expresa en vigilia nocturna, sueños tormentosos y enfermedades somáticas raras y recurrentes.

Se ordena la entrada del pelotón antimotines de la policía nacional civil y éstos arremetien impiamente contra los opositores, éstos, a su vez, armados también, responden los embistes y en estas veces, además de los heridos y capturados, hay personas muertas.

El segundo período de poder político y administración de los bienes de todos los sacapultecos es también difícil, con altibajos en los logros y con acosos de sus enemigos. Estos, por fin logran que el organismo judicial atienda las acusaciones, se nombra una comisión investigadora que debía dictaminar si ha lugar a causa, con la cual de despojaría de su inmunidad al servidor público.

Los rivales étnico-políticos del alcalde acusan al juez pesquisidor de corrupción porque, aseguran, “se vendió” e informó a sus superiores que no había encontrado pruebas sobre las imputaciones formuladas.

Los lazos tendidos y las redes de cooperación para los grandes eventos son perdurables en la política, pues estas relaciones están vertebradas por secretos que sirven de pasta cohesionadora.

En los tiempos de la agresión militar que el Estado de Guatemala emprende en contra de comunidades indígenas inermes, los pac ishiles cometen graves delitos de lesa humanidad en contra de los kiché que habitan en las laderas cuchumatánicas, vecinas a Nebaj, -bastión de la contrainsurgencia-. Miembros de estos grupos criminales, todavía hoy impunes, o sus familiares cercanos, ocupan puestos de importancia pues los que fueran jóvenes o niños en esos años, salen del área, volviendo cuando se firma la paz, pero varios de ellos graduados universitarios. Este es, se dice, el caso del juez investigador.

Lo cierto es que el alcalde una vez que evalúa su capacidad de maniobra y manipulación, y pone a prueba sus contactos políticos y sociales, dentro y fuera de su jurisdicción, ya no tiene reparos para aplicar el poder del Estado –ese fragmento que le pertenece legalmente- en contra de sus opositores.

Y cuando las manifestaciones son mayores y comprometedoras de la función administrativa edil, es decir, que pusiesen en posición a sus rivales de obstruir los servicios públicos locales y nacionales, siempre cuenta con el apoyo gubernamental inmediato, expresado en el pelotón antimotines, grupo punitivo que vapulea a los y las sacapultecas cada vez que afrontan y desobedecen sus peticiones de disolución de grupos y de actuar pacíficamente.

Pan y palo, solían decir los romanos, o pan y circo, cuando era necesidad política apaciguar a las plebes revoltosas. Pedro Pu aplica este concepto, sabiendo o no su origen, y le da algunos buenos réditos.

En el año 2006 con la Gran Alianza Nacional, GANA haciendo gobierno, - con el empresario Oscar Rafael Berger Perdoma al frente del Ejecutivo-, es decir, con el FRG en *la oposición*, los anteriores apoyos para el desarrollo se debilitan o se cancelan, sin embargo, Pedro nuevamente acude a la cooperación internacional para llevar adelante su Plan de Desarrollo municipal 2004-2008

Dos años atrás ha emprendido una segunda obra de gran calado a favor de los residentes de la ciudad. De un predio infecto –que fue patio de la antigua Intendencia – emerge un bello y funcional centro comercial que lleva, para más INRI, su nombre. Se inaugura en enero de este año (2008)

Este nuevo premio -o anzuelo- para los tujales, a quienes ha venido convenciendo más con obras que con palabras para que no lo confronten sino que se le unan, es de dos plantas en el que hay 124 locales comerciales. Una obra que ya la quisiera para sí, Ciudad Santa Cruz Callejas, capital política del departamento Quiché.

Pero sus enemigos siguen enhiestos y testarudos. Ahora están organizados en una agrupación a la que llaman “Frente Cívico de Resistencia,” integrante del Frente Cívico de Oposición, encabezándolo el que fuera candidato a alcalde por la GANA en las elecciones del 2007, a quien el vencedor no da ninguna ventaja como rival. Dice de él “ ... esta es su segunda participación en las contiendas políticas, y que esta vez sacó (sic) 155 votos este perdedor y creo de allí ya no se levanta.”¹⁰¹

El escollo político más recio para Pedro Pu, actualmente es la Asociación Rioblanquense para el Desarrollo Integral, con sede en la aldea Río Blanco, en una de cuyas aldehuelas vive el alcalde. Esta agrupación es numerosa y, al

¹⁰¹ Entrevista con el Alcalde de Sacapulas, op,cit

igual que el frente cívico, está integrado por hombres y mujeres; entre todas estas organizaciones hay tejidas largas, sinuosas y fuertes redes de enlace.

En este plano se perfila mas agudamente la problemática general de Sacapulas: al ingrediente étnico se agrega el político partidista y, para complicarlo mas, se le adiciona el odio que deja el CAI.

Siendo Río Blanco la aldea tujal divisa mas importante y cuyo valle es el mas fértil, es también la mas discriminadora y la que mas aborrece a los intrusos *chiquimulas*; pero, contradictoriamente, y precisamente por eso, respondiendo a un plan de conquista, pacífica o no, estas tierras son las mas apetecidas por los kiché tamub. Ahora mismo hay allí, instalados para siempre, cincuenta familias kiché, incluyendo la del alcalde, sus hermanos y otros parientes. Los tujales radicales tildan de “traidores” a sus pares que venden sus tierras a sus enemigos ancestrales “de raza”.

Contrariamente a lo que se especula, Pedro nunca militó en las guerrillas porque en los sangrientos años de las masacres en Río Blanco y Pa’Quish, él estudiaba magisterio. Guerrilleros fueron muchos de los miembros de la Asociación, aseguran sus partidarios. Lo contradictorio es que, durante la militancia ya como fil ya como combatientes los tujales rioblanqueños, los chiquimulas cuchumatánicos y los tsununuleros, fueron camaradas y aliados contra el enemigo común.

Los ex subversivos chiquimulas “se vendieron” y pasan a ser miembros del FRG, con su verdugo de líder, en tanto los tujales rioblanqueños siguen fieles y leales al partido político Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca, URNG, es decir, el partido de las ex guerrillas haciendo política *democrática*, la única viable.

Hay peligrosos confrontamientos entre estas dos grandes aldeas, separadas por el gran río. En 2007, la Asociación concluye un proyecto hídrico destinado a surtir de agua potable a sus integrantes y a otras familias afines. Tal obra es sabotada y destruida por los chiquimulas tsununuleños, algunos de estos terroristas son capturados y entregados a la policía, y luego son consignados al juzgado de Paz local. La jueza se inhibe de seguir conociendo el caso y éste es transferido a Nebaj, ocho días después del criminal hecho, los hombres son libres “por falta de pruebas”

La asociación agredida reanuda su empeño y, con ayuda internacional, y sin pasar por la administración municipal, proyectan una nueva obra y hoy, ya tienen agua en sus casas. Esta vez niegan el servicio a la casa del alcalde y a las de sus aliados kichéleb y tujáleb. La asociación ahora suma a los opositores al líder edil, a chiquimulas descontentos porque no les ha dado ‘proyectos’. La situación de hace mas compleja y se hace difícil su solución en el corto plazo.

Es voz popular que el Alcalde “no autoriza” ningún proyecto de desarrollo si los recursos financieros no son administrados por la Corporación porque a él, como avalador, le queda el diez por cien del valor total de las obras.

Con la construcción del centro comercial municipal, los opositores encontraron pretexto para demandarlo por el delito de peculado, pues, dicen, que él se queda con tres millones de quetzales. Hay una demanda mas entablada en su contra, pero no se ha re resuelto por los muchos amparos que el uncionario interpone como tácticas dilatorias.

Entre sus planificaciones personales tiene proyectado ser alcalde de Sacapulas “hasta el 2030”, pero ya en esta administración tiene planes oficiales de construir mas edificios escolares, contratar mas maestros “para las nuevas comunidades que están surgiendo” y, su obra monumental sería, “una escuela regional que la vamos a construir en el lado sur de esta población ...” (sic) planifica también “ ... el mejoramiento del agua potable ... “ (sic). La táctica romana: pan y palo, la aplica con maestría.

Al alcalde de Pachalum *le está cayendo palo* en estos últimos meses del 2008. y va en serio. Los días de la armoniosa cohesión social parece están llegando a su fin. El alcalde afronta serios problemas actuales y otros oteados en el horizonte, al tiempo que confronta a nuevos rivales políticos.

Los dos Representantes al Congreso de los Diputados por el Distrito Electoral XX, oriundos de Pachalum, tomaron distancia de él, pese a que con el prestigio local de uno de ellos, el profesor Estrada, y el apoyo político de la GANA, “le lograron un segundo período como alcalde”

Ahora es calificado de “traidor” porque durante la última campaña electoral ‘se amigó’ muchísimo con el candidato a Alcalde por el municipio Guatemala¹⁰² y, al perder éste, se desliga del partido derrotado y anuncia su proyecto de construir otro partido, al que, entusiastamente, se une el abogado García, alcalde Pachalum.

La respuesta le llega de inmediato, en la distribución de recursos para la financiación de los municipios o “situado constitucional”, se hizo un recorte del setenta y cinco por ciento con lo que lo colocan en un brete y no tiene propuestas de sus aliados, algunos del Concejo, para solventar compromisos adquiridos y cumplir con los ofrecimientos hechos en su Plan cuatrienal de administración municipal.

El buen funcionamiento del municipio y la eficacia de los servicios de la ciudad, se deben, en alguna parte, a los aportes de los pachalumíes que trabajan en el extranjero, pero las remesas están mermando, significando, por un lado, la persecución y la falta de empleo en el país de destino; y por otro, el impacto negativo que para el municipio reporta esa contracción financiera.

¹⁰² Alcalde de la capital dicen algunos equivocados; alcalde de la ciudad “de” Guatemala dicen otros despistados, ignorando que todos los alcaldes lo son de un municipio; y que, la capital de la República es un título honorífico para el asentamiento humano que es sede de los organismos del Estado y que, por tanto no puede tener un alcalde; la ciudad tampoco puede tener un solo alcalde porque el municipio de Guatemala tiene límites que la ciudad rebasa. El colmo es cunado llaman al alcalde del municipio Guatemala, “alcalde metropolitano”

Los rivales políticos del alcalde no están embozados, son parte del propio Concejo, allí mismo le han acusado de nepotismo y de agrandamiento innecesario del aparato edil para favorecer a amigos, amigas y parientes. No hay demanda judicial en su contra, pero hay algo más tenebroso.

El día que juró su segundo mandato consecutivo como alcalde, el pelotón antimotines de la PNC custodia la sede del gobierno local en tanto algunos detectives hacen su trabajo en el sitio. Hay noticias de que el funcionario puede ser asesinado ese día¹⁰³

El funcionario asegura que recibe telefonemas indicándole tal edilicidio, pero sus rivales partidarios dicen que tales denuncias de amenazas son parte de un plan para “llamar la atención y para que hubiese mucho ruido”, porque, además de impopular y malquerido, “ganó con fraude”¹⁰⁴ y a la toma de posesión “llegarían solamente su mujer, sus suegros y cuñados y sus padres y hermanos”

El joven abogado ha cometido errores políticos que le dan luego dolores de cabeza, signo inequívoco de estrés y angustia, porque el único indígena de la Corporación, residente en El Ciprés le solicita apoyo financiero legal para poder presentarse a las sesiones, consistente en el pago de un taxi para retornar a su casa ya avanzada la noche. El principal edil se niega.

Este ingenuo error le gana la animadversión del parafuncionario y la antipatía de la presidenta del cocodes de la aldea, sobrina del desatendido. También pone el cuello por fallas que están fuera de su jurisdicción.

En 2005, el diputado Estrada y todo el Concejo hicieron el anuncio –con fanfarria incluida- que “el señor presidente dará ‘el banderazo de salida’ al proyecto de asfalto del tramo de carretera de terracería entre Pachalum y Joyabaj”. El Presidente Berger, en efecto, llega y da este ‘banderazo’, pero ese tramo nunca se asfaltó, pese a que, al final del año, se reportan los gastos, en el informe de gobierno. Esta factura política la paga el alcalde García.

Pero a pesar de estos contratiempos, propios de la vida de los políticos, en los que la sociedad civil sale perdidosa, el poder político pachalumí nunca ha aplicado la fuerza, como acción política, en contra de la población civil.

Estos son, finalmente, dos paradigmas políticos en los que las correspondientes poblaciones participan, unas, como la parte civil y alícuota del poder político; en tanto otra, participa con violencia.

Ambos son vitrinas que transparentan las implicaciones que tales comportamientos sociales reportan para la convivencia pacífica, piso fuerte para el desarrollo local.

¹⁰³ Prensa Libre, portada. Guatemala, lunes 12 de enero de 2008

¹⁰⁴ Entrevista con el Secretario General adjunto del partido Unidad Nacional de la Esperanza, UNE, de Pachalum, Sr. Mario D., Pachalum, 6 agosto 2008

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

Llegar al final de una investigación es como arribar a una meta volante tras un largo recorrido en un camino sin fin; al mirar hacia atrás se observan algunos recodos sinuosos que se perciben como no recorridos y surge la

tentación de tornarse para abarcarlos en plenitud. Otear hacia delante y contemplar todo lo que falta para que nuestro verdadero objetivo quede logrado, produce una irritante sensación contradictoria.

Llegar a aquella parada es un logro en sí mismo, pero al tiempo se interioriza la sensación subjetiva de que se debió seguir adelante, fijando la meta volante mas allá del horizonte.

Sin embargo se debe llegar, de lo contrario, en la mente, nuestro objeto se agranda hasta agigantarse con lo que se corre el riesgo de distorsionarse, porque, ciertamente, un objeto social de estudio, que es, en su naturaleza profunda, un sujeto, no permanece inmutable ni inmóvil, y es tanto móvil cuanto es mutable. Esa es la esencia del sujeto.

Seguramente –y en sintonía con la naturaleza cambiante de las cosas– aquel objeto-sujeto que se explora lo mas detenidamente que es posible ahora mismo, se muta en algo distinto, difícilmente perceptible pero existente, aunque diferente, según su cambiante naturaleza.

Por ello, describir fielmente un sujeto tan dinámico y mutante como lo es un conglomerado social siempre supone un riesgo; son los riesgos a los que se expone permanentemente todo investigador.

Atrás quedan las figuras por nuestros sentidos captadas como cosas reales y concretas, es lo concreto real sensible, pero lo percibido es el fenómeno, la cara captable de las cosas; empero las cosas no son lo perceptible o, mejor dicho, son eso y algo mas. Lo sensible es la máscara, es el embozo que oculta la verdadera esencia de las cosas; pero a esa naturaleza no se llega si no es a través y por medio del disfraz. Los disfraces se hacen; son las creaciones sociales

De lo que se colige que fenómeno y esencia conforman una unidad indisoluble y contradictoria, indisoluble porque esa unidad es la totalidad y la totalidad no existe sin contradicciones.

Lo contradictorio entonces es llegar a la meta, porque la meta es eso, una parada en un largo camino sin recorrer, pero meta al fin, como algo concreto, como concreto pensado. Y en este detente se abre la alforja para hacer recuento de lo recorrido, de lo captado sensiblemente como lo concreto real, para describirlo como lo concreto pensado.

Lo concreto pensado nunca coincide con lo concreto real porque éste, en tanto móvil y mutante, es incaptable en su propio movimiento. De suerte que lo que se describe no corresponde dialécticamente a lo real del momento sino a lo real pensado, es decir, a lo real evocado desde la esencia misma de lo que en realidad existe.

Y lo que existe no concluye porque toda conclusión es tan solo un detente, una evaluación, un mostrar lo que es, pero a la vez no es, es un describir un instante, un momento; no la totalidad.

Aún a riesgo de que lo descrito ahora mismo no sea lo que fue hace un instante, bueno es decir lo que había y cómo lo había para mirarlo de sesgo con lo que ahora es y contemplar sus movimientos y adelantarse a decir lo que será, sin saber ciertamente si será así o de otro modo porque el movimiento y el cambio raramente fijan su ruta, a menos que no sea un sujeto sino un simple objeto inerte, lo cual es distinto a las creaciones y al movimiento social.

Algo hay de final en cada parada, por mas que esa parada sea tan solo una meta volante, punto de arribo pero también de marcha. Así que, abriendo la alforja en la que están estas notas, se muestra lo que hay dentro para decir lo que hay en la parada a condición de asegurar que lo dicho no es la última palabra.

Conclusiones

Analizando el contexto marco en el que se desarrolla este estudio e interpretando los movimientos de las gentes con las que frecuentemente se interactuó para lograrlo, se llega a ciertas conclusiones:

1. La interpretación mas cercana e inmediata que se hace sobre una situación problemática como la que afronta Sacapulas es que, por complejo, se soslaya dilucidarlo y confrontarlo en sus componentes neurálgicos. La crisis de la sociedad sacapulteca puede analizarse-sintetizarse desde tres perspectivas concatenadas:

En primer lugar desde la historia, pero no de una historia cualquiera como la historiografía en la que veríamos a los protagonistas brillando como faros y conduciendo a sus huestes hacia puntos eidéticos.

El requisito de una historia como materia para desmenuzar y reconstruir es la de que ésta tiene que reflejar, precisamente, el pensamiento y la acción de los actores. El pensamiento porque este es tanto el cofre de los valores, consejas y tradiciones, como el arcón de las emociones, de los escenarios, de las remembranzas identitarios mas recónditas del grupo, de la comunidad, del pueblo, de la nación. Toda acción con sentido 'pasa' por el pensamiento. Toda acción por valor, pasa por la emoción.

La acción porque ésta, en tanto dinámica, es el ente ejecutivo de las emociones y de los pensamientos. Toda acción social es la ejecución de las emociones o de los pensamientos.

El actuar y el decir, dos acciones, son reflejos del pensar y el sentir, por eso, la actividad y el discurso de los actores en las acciones de los sacapultecos nos dicen mas de lo que ellos expresan en palabras previamente 'pensadas', calculada o irreflexivamente.

Por eso el arribo de un sacapulteco kichéleb a la posición relevante de Alcalde Municipal, es percibida por los chiquimulas como un triunfo histórico, como una función, en el sentido mertoniano; contrariamente, la pérdida de una posición principal que se creyó delegativa por tradición, filtrada por el actual sistema democrático latino, se asume, no como una afrenta étnica sino como un desplazamiento inevitable.

En segundo lugar desde lo étnico-cultural. Las entrevistas y las charlas sostenidas con hombres y mujeres sacapultecos tujáleb, reflejan esa preocupación: “ya quedamos pocos, muchos se están yendo a la capital”; “El mapa que elaboramos muestra cómo los chiquimulas han avanzado en las tierras de los sacapultecos; mire lo que nos queda del municipio”; lo que muestra claramente tanto las fuerzas centrífugas al interior de la comunidad tujáleb como el proceso de relevo.

Contrariamente, los kichéleb intuyen que el momento por fin llegó. Y también lo expresan de pensamiento a palabra:” a los tujales como que los tenemos así...” “... conmigo eso se acabó”, “ahora ya nos acercamos ‘al pueblo’, no como antes que vivimos muy lejo (sic)”

En tercer lugar, desde lo político-social. La conclusión a la que se llega es que la violencia en Sacapulas, con altibajos de cimas y simas, es una expresión de inequívoco cambio social, de relevo, de proceso histórico. Todo cambio, empero, concita resistencias, y allí están las resistencias, pero no como indicador de una variable estructuralista sino como elemento dialéctico, como la lucha de contrarios, como la negación de la negación.

Y la resistencia genera aquello que, contradictoriamente, produce el cambio: la comunicación, la organización, la cohesión; y se describe así la interpretación: por décadas los chiquimulas producen, a su interior, fuerzas centrípetas, con la cohesión étnica y comunitaria *tradicionales y atrasadas* como acelerantes, en tanto que los tujáleb se *desarrollan* “en la capital”, allí viven, trabajan, estudian; no hay comunicación ni organización ni cohesión.

Se concluye también que la disputa entablada desde el año 2000, es una expresión de la lucha por el poder político, porque éste, en tanto fuerza y violencia legítima, es el instrumento perfecto para consolidar los cambios. El poder aquí es el detonante.

El imaginario colectivo e histórico de los tujáleb los incita a dar la batalla. Y la dan. Y en ese dar recorren la senda que antes no construyeron: la comunicación, la organización, la cohesión. Por eso, su lucha es una batalla legítima aunque tardía. Hoy, emergen tres organizaciones que en conjunto son expresión de la resistencia al cambio.

Y así, precisamente, llaman a una que, desembozadamente, llaman organización política: “Comité Cívico de Resistencia” brazo ‘cívico’ de una

organización mayor y multicefálica, el “Frente Cívico de Oposición”, al que se articulan otras organizaciones menores como “Yacb’al Ri Ishikib”, “Renoj”, etc.

El bastión verdaderamente resistente es el FRENTE, astutamente disfrazado de: “Asociación para el Desarrollo Comunitario Ríoablanquense”, integrado, entre otros y otras, por experimentados *luchadores*. Esta organización de amplia base, es una verdadera construcción de hegemonía alternativa.

El proceso ha alcanzado, en tan solo ocho años, dos admirables tareas históricas (mesas volantes): 1) incluir a los históricamente excluidos en la incidencia y en la toma de decisiones desde posiciones democráticamente ganadas; 2) facilitar el acceso a bienes de desarrollo humano a los grupos sociales étnicos históricamente marginados

2. El movimiento de los actores en la construcción de su propia historia también es perceptible en Pachalum, pero estos cambios --que contienen y detienen las expresiones violentas—carecen de componentes étnicos en oposición.

Se percibe, eso sí, el agotamiento del modelo establecido desde la constitución de la aldea en municipio, el que, básicamente se apoya y contiene dos componentes: el social y el político.

El componente social. La organización pachalumí como tal, surge en 1956; los documentos y registros consultados indican que en aquel año, los anhelos por la constitución de un municipio autónomo diferente y nacido de Joyabaj, cristalizan, en un Comité pro municipio.

Ejecutando entrevistas y consultando documentos se cae en la cuenta que los dirigentes de aquel ‘comité’ se han turnado en la conducción política del municipio y por tanto, en la administración municipal. Los mismos nombres, que identifican a las mismas personas se localizan en las Corporaciones municipales que han hecho gobierno desde 1986.

Hay entonces necesidad de un recambio generacional, necesidad que es portada y expresada por los jóvenes de hoy, niños de ayer. Desde 1997, una nueva generación toma el gobierno local, pero, reconózcanlo o no, las líneas de acción, es decir, las políticas públicas, tienen el inconfundible sello y la visión de los viejos próceres.

La visión de esta generación está estrechamente relacionada con su subjetividad colectiva, con su imaginario histórico: la construcción de una comunidad, unida alrededor de símbolos arcaicos de un origen imaginado, sin anclajes históricos, enclavada en territorios indios, significando supremacía, hidalguía, ‘gentilhombria’

Los jóvenes incidentes –y no todos lo son- no comparten totalmente aquellos viejos sueños idealistas, cuando no ideológicos, porque los internalizan como obsoletos, caducos; ellos, los jóvenes portadores del cambio, demandan una sociedad “moderna”, al estilo película jolivudense. En estos mitos, fantasean con una ciudad modelo, grande, horizontal, popular y a la vez empresarial.

En busca de los medios para hacer realidad muchos jóvenes se van y desde allá contribuyen a la cosificación del ideal rumiado, fantaseado, planificado. Y en tanto esa elaboración mental compartida cobra realidad, se establecen en las ciudades que, sucedáneamente, materializan sus cavilaciones.

El componente político. Consultas realizadas con los adultos mayores permiten adelantar que los pachalumíes de las décadas de inicios del siglo XX, no simpatizaron con la revolución octubrina, pero si lo hicieron con los contrarrevolucionarios de 1954. si estos datos son ciertos, estaremos frente a una pequeña sociedad cuyos mayores percibieron el “anticomunismo” como una doctrina liberadora y destrozadora de una aberrante política colectivista devoradora de hombres ‘libres’ y conculcadora de los bienes privados.

Podría estar presente aquí una endeble y dudosa propiedad de los territorios ocupados “por españoles desde hace muuuucho tiempo” o el temor, siempre presente, a una rebelión de los indígenas, pues las aldeas “latino-españolas” hacen analogía con islas rodeadas por inmensos mares plagados de tiburones.

Las visiones conservadoras, de derecha, fueron convertidas en misiones por la Corporación municipal y los líderes civiles, por muchos años, hasta la fecha, y no ha habido un movimiento hacia el centro. Un brusco movimiento a la izquierda es impensable. Esto explica, en el imaginario de los adultos mayores, “la ausencia de guerrilleros por estos rumbos”

Pero el modelo liberal se ha perfeccionado, hoy, es posible diferenciar un capitalista ortodoxo de un capitalista empresarial. En estos cambios ha habido algo más que práctica; ha habido –y hay- estudios y capacitación. El resultado a nivel nacional es la emergencia del joven “empresario progresista y con función social”.

Pachalum no está al margen de la influencia de estas corrientes renovadoras del capitalismo como sistema de vida y como modelo de desarrollo. Uno de los primeros adeptos –pero no el único- es el joven Alcalde municipal. Desde finales del primer quinquenio del nuevo siglo ha habido relaciones de cooperación entre éste –que no la municipalidad—y un conspicuo representante de esa juventud política del capitalismo progresista.

Ese “salto cualitativo”, mismo que quieren ejecutar varios políticos jóvenes pachalumíes escandaliza a la ortodoxia de las viejas generaciones y molesta a

otros jóvenes políticos en el Congreso de los Diputados tanto porque en tanto unos pierden otros ganar prestigio, posiciones y expectativas de ascenso, como porque al no ser consensuado este movimiento al interior del círculo de la derecha guatemalteca, las distancias y las expectativas, son percibidas como desleales, oportunistas y, por tanto, injustas.

3. Un problema que no cobra realidad todavía pero que ya se avisa en Pachalum, es el de las remesas; si este soporte económico se pierde como se perdió el cuantioso aporte de financiación del “situado constitucional”, entonces el gobierno local entrará en picada financiera y al no tener recursos para cumplir con las demandas poblacionales y honrar compromisos, entonces entrará en picada. Ningún ciudadano de la corriente hegemónica de los veinticinco años verá como honroso y atractivo ser Alcalde.

Las inversiones existentes en la comarca y los ahorros de los que no despilfarran sus recursos garantizan por algún tiempo indeterminado el nivel de vida de las familias, pero la crisis del capitalismo a nivel mundial pone en jaque a quienes comercian y viven su buenas vidas de esas y otras rentas. Tienen sin embargo, un recurso que en los tiempos tormentosos les ha salvado de la miseria: su percepción, no engañosa, de que todos, forman una sola y solidaria comunidad.

4. La cohesión que propicia la identidad colectiva es necesaria no solamente en los momentos de crisis sino como elemento potenciador de cambio, y en las pequeñas sociedades rurales en que las que los clanes familiares ocupan determinados espacios geográficos -lo cual a la vez que los distancia los diferencia-, los cambios se generan espontáneamente como consecuencia de esa contradictoria relación.

Por eso no extraña ni alarma la petición formalmente hecha en reuniones de análisis y discusión de la problemática social, sobre la división en dos o en tres jurisdicciones distintas el actual municipio Sacapulas.

Aunque en un análisis político social precipitado o en opiniones sin análisis la idea propuesta se perciba como divisionista e impracticable, con apego a la realidad actual, con apoyo del análisis etno-histórico, se debe aceptar que Sacapulas es una reducción en la que conviven grupos étnicos que no desean -y no deben, tal vez- vivir en el mismo espacio ecosocial. De ahí que lo que se considera a la ligera como una propuesta desmollerada, puede ser a la larga una buena solución si no se tiene la habilidad y la creatividad políticosocial de proponer otra alternativa.

Debido a estas diversas formas de percibir y enfrentar la vida cotidiana, determinada por la realidad de la sociedad guatemalteca como totalidad, la

participación de los ciudadanos y los comunitarios en cada una de las localidades estudiadas es diferente.

Esperar similitud en el comportamiento social, político y cultural entre dos localidades diversas equivale a dejar de lado la historia y la composición estructural y funcional de cada una de ellas así como los ritmos y las cadencias que cada conglomerado social establece y cumple como propio.

Recomendaciones

Las recomendaciones más exitosas son aquellas que formulan directamente los propios interesados y el cumplimiento de las instituciones o personas individuales a quienes se le ha formulado, en todos los casos, los investigadores son solamente intermediarios, una posición delicada si atendemos tanto el interés y la decisión política de quien recibe la recomendación como, y especialmente, la disponibilidad de recursos de todo tipo, para atender la llamada y el reclamo.

Desde la perspectiva del equipo de estudio, para Sacapulas es necesariamente urgente dos tipos de profesionales con los que cuenta la Universidad de San Carlos; por un lado, la presencia de EPS o de estudiantes avanzados en historia y antropología, asesorados por un profesional experimentado y/o profesionales del Instituto de Estudios Interétnicos para que, según un Plan Maestro, sirvan charlas o cursos sobre historia y antropología social a los grupos étnicos hoy confrontados.

Por otro lado, estudiantes avanzados o EPS, asesorados por psicólogos y psicólogos sociales, pueden hacer intervenciones entre grupos con síndrome o efectos pos traumáticos porque en varias comunidades hay enfermos y traumatizados por el CAI y por la violencia comunitaria actual.

Por medio de los profesores y estudiantes, la Escuela de Ciencias Psicológicas puede pedir el apoyo profesional de ECAP.

En los primeros contactos que tuvimos con Pedro Pu Tojín, Alcalde municipal de Sacapulas, éste solicitó a la USAC por nuestro medio, asesoría para revisar la red de drenajes, el tratamiento de aguas servidas y des-hechos sólidos, así como asesoría para construir un rastro municipal.

Con sus limitadas capacidades de influencia, el equipo hizo gestiones en la facultad de química y farmacia que tiene un programa de medición de la pureza del aire y que tiene relación con el cuidado del medio ambiente, otra área de interés del Alcalde. Nuestras gestiones hasta la fecha, no han encontrado eco.

Finalmente, una recomendación para la Dirección General de Investigación, DIGI-USAC consiste en que propicie la ampliación y profundización de estas

investigaciones, como continuación, en los mismos lugares pues aunque contributivas, estos aportes aún están incompletos. Vale también recomendar que estos estudios se ejecuten en otras localidades con los cual se estaría creando conocimientos tanto sobre la realidad de las poblaciones olvidadas y alejadas como sobre la problemática municipalista, los procesos de desarrollo y el ejercicio del poder político.

Se recomienda también que la DIGI-USAC priorice los anteproyectos de investigación presentados luego de la convocatoria, tal priorización no debe responder solamente al tema y al subtema sino, y especialmente, al lugar en donde se ejecutaría si califica; esto porque se observa que la mayoría de los estudios se ejecutan en el área metropolitana, es decir, ciudad Guatemala L. A y su área de influencia inmediata como en los municipios cercanos a la ciudad.

Se reconoce la importancia de la investigación en esta áreas, pero se ha observado que es el sitio seleccionado por los estudiantes e investigadores de otras universidades, de centros de investigación así como de investigadores de las ONG y otras instituciones.

Con sinceridad se espera que atienda estas sugerencias.

Bibliografía consultada

AMARO, Nelson. DESCENTRALIZACION Y PARTICIPACION POPULAR EN GUATEMALA. INCEP; Guatemala 1990

AMURRIO, Jesús. CLASICOS DEL PENSAMIENTO POLITICO. Editorial Piedra Santa, Guatemala 1980

ARRIOLA, Aura Marina. RACISMO E IDENTIDAD: EL ESTADO GUATEMALTECO Y LAS CIENCIAS SOCIALES FRENTE A ESOS CONCEPTOS TEORICO-PRACTICOS; impreso s/f, s/e,s/d.

ARRIOLA A. Carlos E. LA DRISIS DEL ESTADO Y EL PODER POLITICO EN GUATEMALA. IJSDIGI, Editorial Fondo de Cultura, s/f

BERNAL MARTINEZ DE SORIA. Aurora (Coord). EL VOLUNTARIADO: EDUCACION PARA LA PARTICIPACION SOCIAL. Editorial Ariel S. A. España 2002

BOTTOMORE T.B. "El estudio de la Sociedad. La Teoría Sociológica y sus Métodos" en, INTRODUCCION AL PENSAMIENTO SOCIOLOGICO. EDUCA, San José 1994

CASTELLS, Manuel. LA CUESTION URBANA. Siglo Veintiuno Editores, México 1982

CLEMENTE DIAZ, Miguel. PSICOLOGIA SOCIAL APLICADA; Ediciones Pirámide, España 1998

CEH. GUATEMALA: MEMORIA DEL SILENCIO; Editorial SNU, Guatemala 1999

CORSI; Jorge y PEYRU, Graciela. VIOLENCIAS SOCIALES; Editorial Ariel, Bs.As. República Argentina 2003

CORTEZ Y LARRAZ. "Informe sobre la Archidiócesis" SISG, Guatemala 1950

CRUZ SOUZA, Fátima. PSICOLOGIA COMUNITARIA; Ediciones Lumen/Hvmanitas; Serie, Intervención Social, Buenos Aires, República Argentina 1999

CUEVA; Agustín. EL DESARROLLO DEL CAPITALISMO EN GUATEMALA; Siglo Veintiuno Editores S.A. México 1978

DELGADO, Juan Manuel y GUTIERREZ, Juan. Editores. METODOS Y TECNICAS CUALITATIVAS DE INVESTIGACION EN CIENCIAS SOCIALES; Editorial Síntesis S.A. España 1999

DIAZ CHAVEZ; Luis y DIAZ CHAVEZ, Filander. DIALECTICA DEL SUBDESARROLLO; EDUCA, Centroamérica, 1991

FUENTES Y GUZMAN, Francisco Antonio de. RECORDACION FLORIDA; Editorial del Ministerio de Educación Pública, Guatemala 1952

DE LAS CASAS, Bartolomé. HISTORIA GENERAL DE LAS PROVINCIAS DE SAN VICENTE DE CHIAPA Y GUATEMALA; SISG, Guatemala 1952

DIEGUEZ JUNIO, Manuel. INTRODUCCION A LA SOCIOLOGIA REGIONAL; IISUN, Editorial Gráfica Panamericana, México s/f

ECAP. PSICOLOGIA SOCIAL Y VIOLENCIA POLITICA; Editorial ECAP, Guatemala 1999

ETZZIONI, Amitai y ETZZIONI, Eva. LOS CAMBIOS SOCIALES; Editorial FCE, México 1978

EVERSTINE, Diana Sullivan y EVERSTINE, Louis. PERSONAS EN CRISIS; Editorial PAX México, México 1992

GARCIA VETTORAZZI; María Victoria. "Poder local y Desarrollo en los Municipios de San Antonio Ilotenango y Sololá" Editorial SERJUS, Guatemala 1996

GELLART, Gisella y PALMA, Silvia Irene. "Precariedad, Desarrollo Comunitario y Mujeres en el Area Metropolitana de Guatemala"; FLACSO, Guatemala 1990

GRAMSCI, Antonio. LA POLITICA Y EL ESTADO MODERNO; Premio Editora, México 1978

GUILLEN, Arturo. MEXICO: LA TEORIA LATINOAMERICANA DEL DESARROLLO; REFLEXIONES PARA UNA ESTRATEGIA ALTERNATIVA FRENTE AL NEOLIBERALISMO. s/e, s/f, s/da

IANNI, Octavio. IMPERIALISMO Y CULTURA DE LA VIOLENCIA EN AMERICA LATINA; Siglo Veintiuno Editores, México 1970

INE. "Censo", Guatemala 2008

Internet. "Construyendo un Marco Conceptual. PODER LOCAL, MOVIMIENTOS SOCIALES Y CAMBIO SOCIAL", s/n, s/e, s/f

Instituto de Investigaciones Económicas. Seminario de Teoría del Desarrollo. EN TORNO AL CAPITALISMO LATINOAMERICANO; DGP, UNAM, México 1975

KLIKSBERG, Bernardo y TOMASSINI, Luciano. CAPITAL SOCIAL Y CULTURA: CLAVES ESTRATEGICAS PARA EL DESARROLLO; BID, Bs. As. República Argentina 2000

KAY, Cristóbal. TEORIAS LATINOAMERICANAS DEL DESARROLLO; s/f, s/e, s/da

KIMBLE, Charles, HIRT, Edgard et al. PSICOLOGIA SOCIAL DE LAS AMERICAS; edición en español, editorial Peardon Educación, México 2002

LASWELL Y KAPLAN. POWER AND SOCIETY A FRAME WORK FOR SOCIAL ENQUIRY, UCLA Press, Los Angeles 1998

MALDONADO, Mauricio. DE DENTRO HACIA FUERA: LA BUSQUEDA DE ALTERNATIVAS PARA DESARROLLOS LOCALES; Guadalajara, Jalisco 1999, s/e, s/da

MIKLOS, Tomás; ARBEZU, Ignacio, et al. LAS DECISIONES POLITICAS; Siglo Veintiuno editores, México 2001

MACLEOD, Morna. PODER LOCAL: REFLEXIONES SOBRE GUATEMALA, oxfam UK&Ireland, Guatemala 1997

MARROQUIN, Margarita. "La Participación Comunitaria y los Proyectos de Inversión Pública. Una Fusión Necesaria". Impreso Centro de Documentación. Escuela de Ciencia Política, USAC, s/f

MARTIN-BARO, Ignacio. SISTEMA, GRUPO Y PODER. UCA editores, El Salvador 1999

MARTIN-BARO, Ignacio. ACCION E IDEOLOGIA; UCA editores, El Salvador 1992

MOLKETIN, Gudrun. "Los Difíciles Senderos de la Paz en Guatemala: Resultados de un Estudio Empírico con Enfasis Local". Impreso, ECP-USAC

MOORE J., Barrington. PODER POLITICO Y TEORIA SOCIAL; Editorial Anagrna, Barcelona 1978

MURGA FRASINETTI, Antonio y BOILS, Guillermo (Comps). AMERICA LATINA: DEPENDNCIA Y SUBDESARROLLO; EDUCA Centroamérica 1975

ODHA. NUNCA MAS EN GUATEMALA; Informe REMHI s/e, Guatemala 1998

PALMA A., Darío. "Notas sobre el Poder de Dos Regiones de Guatemala", Impreso, ECP-USAC

PALOMO de LEWIN, Beatriz. PODER LOCAL Y LA ORDEN DE LOS PREDICADORES EN LA VERAPAZ DESDE LA EPOCA COLONIAL HASTA SU EXPULSION EN 1829; Universidad del Valle de Guatemala, publicación de la USAC, Guatemala 1999

PERES DE TORRES, Pedro. HISTORIA QUICHE; Ministerio de Educación Pública, Guatemala 1952

RITZER, Jorge. TEORIA SOCIOLOGICA MODERNA; Editorial McGraw-Hill Interamericana de España, España 2001

POULANTZAS, Nicos. PODER POLITICO Y CLASES SOCIALES EN EL ESTADO CAPITALISTA; Siglo Veintiuno editores, México 1978

SUNKEL, Osvaldo y PAZ, Pedro. EL SUBDESARROLLO LATINOAMERICANO Y LA TEORIA DEL DESARROLLO; Siglo Veintiuno editores, México 1999

TAYLOR, Charles. EL MULTICULTURALISMO Y LA POLITICA DEL RECONOCIMIENTO; Fondo de Cultura Económica, MÉXICO 1993

THILLET, Braulio et al. TIERRAS MUNICIPALES EN GUATEMALA; FLACSO, Guatemala 2003

VON BEYME, Klaus y KERNIG, Olaus. PODER (=FUERZA), Ediciones Río Duero, Madrid 1972

WEBER, Max. ECONOMIA Y SOCIEDAD; CORRIENTES DEL PENSAMIENTO SOCIAL, FF.CC.EE.-USAC, Guatemala 1979

WOLF, Eric. LAS LUCHAS CAMPESINAS DEL SIGLO XX; Siglo Veintiuno editores, México 1974

ZEMELMAN, Hugo. CULTURA Y POLITICA EN AMERICA LATINA; Siglo Veintiuno editores Ed. UNU, México 1998

ANEXOS

El desarrollo y las condiciones de vida desde las mujeres

Un grupo importante dentro de la sociedad sakapulteka son las mujeres. Se encuentran tres etnias: sakapulteka, k'iché y mestiza. Las principales características de las féminas descansan en ser trabajadoras tanto dentro como fuera de casa, interesadas en conocer la realidad de su municipio y algunas otras, en conocer la realidad nacional, ya que se vinculan con procesos nacionales.

Las observaciones en el Municipio de Sacapulas proyectaron características particulares de la mujer sakapulteka y la mujer k'iché. En el caso de la sakapulteka, se prestó atención a que frecuentemente es emprendedora, trabaja y estudia, es decir, lucha por una superación personal, familiar y societal, posee un temperamento fuerte, contraen matrimonio cerca de los 16-25 años, cuidan de sus hijos e hijas, una peculiaridad interesante es que suele ser independiente, ya que los negocios y los estudio hacen que la mujer sacapulteka salga del municipio y teja relaciones sociales fuera de su jurisdicción.

Por otra parte, la idiosincrasia de la mujer k'ichéense yace en ser regularmente ama de casa, trabaja en casa, cuidan de sus hijos e hijas, en algunas ocasiones son trabajadoras del campo, su temperamento suele ser reservada, callada y respetuosa. Con normalidad suele conocerse casos de matrimonio entre mujeres y hombres muy jóvenes, un ejemplo, es que las mujeres se casan a los 14 años. Por consiguiente, su educación es a nivel primario o en el peor de los casos no llegan ni siquiera a las escuelas.

La conformación de familias en Sacapulas inicia a edades muy jóvenes, tanto para hombres como para mujeres. Además, existe una diferencia entre las personas que residen en el centro del municipio frente a las aldeas y caseríos.

Actualmente, las mujeres sacapultecas prefieren tener una preparación académica para luego casarse, esto sucede entre los 23 a 30 años, contrario a lo que sucedía

hace dos décadas *“hace como 20 años, les podríamos decir, las personas o las señoras, se casaban a partir de los 15 años, pero a Dios gracias se rompió esa cadena...”*¹. Sin embargo, si esta situación se contrasta con las mujeres sacapultecas o quichés residentes en aldeas o caseríos, se encuentran datos alarmantes, donde adolescentes se casan o se unen a partir de los 13 años. Las mujeres son las más afectadas dadas las condiciones de vida que llevan, su baja o nula escolaridad, pocas oportunidades de acceso a la planificación familiar.

La mujer de Pachalum que en su mayoría forman parte de la etnia mestiza, se observó que posee una actitud más extrovertida, emprendedora, es ama de casa, lucha por progresar académica y laboralmente. Existe sólo una aldea donde se ubica la etnia k'iché, que en automóvil se llega en un lapso de 45 minutos en terracería, allí colindando casi con el municipio de Joyabaj, las mujeres se ven distintas físicamente, pero siguen siendo luchadoras y emprendedoras pese a las condiciones sociales y económicas en que se encuentra El Ciprés, son totalmente distintas a las encontradas en la ciudad de Pachalum.

En palabras de una integrante del Grupo Jóvenes Amigos de Jesús *“las mujeres de Pachalum, tratan de luchar, de buscar algo, y mujeres que se dan cuenta que ahora ya no es como antes, se pueden valorar, tienen un porqué. “La mujer dice, yo valgo”. Hay más participación en el estudio o trabajo.”*²

La educación de niñas y mujeres

Las condiciones de vida de la sociedad sakapulteca están limitadas académicamente como muchas otras sociedades dentro de la realidad social guatemalteca. La educación posee una brecha significativa comparada entre

¹ 04: Mujeres, M.C. 3 P.129-254A, Sacapulas.

² 24: Juventud-mujeres, C.N. 10P.126-412B, Pachalum.

niños y niñas que están en edad escolar, dadas las condiciones históricas, culturales y estereotipadas de la sociedad.

La Coordinación Técnica Administrativa de Educación en Sacapulas informó sobre la situación educacional en dicho municipio, existen 57 centros educativos el nivel primario, donde cuentan con aproximadamente 300 docentes, donde predominan las maestras. Ellos y ellas atienden escuelas multigrado, por el bajo presupuesto ministerial y municipal no se cuenta con escuelas gradadas, es decir un maestro por grado, ahora bien las maestras y maestros deben atender a dos o tres grados por día.³

Al finalizar la etapa primaria, las y los estudiantes pueden optar a ingresar a cuatro institutos ubicados en distintas regiones del municipio. Dos institutos trabajan por cooperativa, una telesecundaria⁴ y recientemente en el año 2008 abrieron un nuevo instituto ubicado en la comunidad Chivul. Para continuar los estudios de diversificado las y los estudiantes deben ingresar a instituciones privadas o bien trasladarse a la Cabecera Municipal de El Quiché u otro lugar donde haya un instituto público.

En la cabecera municipal de Pachalum se observa una de las escuelas e institutos con una edificación reciente con mucho espacio para los juegos de niños y niñas, según la Coordinación Técnica Administrativa -CTA- de este municipio, que se encuentra frente a ese edificio escolar, en dicho municipio no hay analfabetismo ya que todos los niños y niñas tienen acceso a los estudios, y ha sido uno de los objetivos del señor alcalde, la erradicación del analfabetismo.

La CTA de Pachalum cuenta con 57 maestras y 25 maestros, dando un total de 82 docentes que cubren todo el municipio. Cabe resaltar que un 95% de ellos y ellas

³ 07: Educación, C.N. 4P.000-451A, Sacapulas.

⁴ Esta nueva modalidad es utilizada con frecuencia para los lugares lejanos y donde no se consiguen docentes para trabajar en dichas zonas, el proceso enseñanza - aprendizaje es desarrollado a través de medios audiovisuales.

son oriundas de ese municipio, lo cual beneficia grandemente a la población estudiantil, en el sentido de tener de una manera más permanente a sus docentes.

En términos generales las pobladoras y pobladores sacapultecos entrevistados coincidieron en que las causas de la deserción escolar en ese municipio son varias, entre las más considerables son las económicas y culturales. En el caso de la variante económica, se observa con la migración de familias enteras hacia la costa sur del país donde se trasladan para trabajar en fincas azucareras y cafetaleras, además los pueblos k'iché y sacapulteco son comerciantes y se trasladan a otros municipios o departamentos para la compra-venta de productos, sobre todo en época de festividades regionales o municipales. Esta situación afecta considerablemente a las niñas y niños ya que deben trasladarse junto a su padre o madre a realizar actividades laborales.

En el caso específico de la niña del área de Sacapulas, además de la variante económica está la cultural, debido a que se contempla en el imaginario social que la niña solamente aprenda a leer y escribir, sumar y restar, cuestiones básicas de los primeros años de la educación, ya que pronto se casará y no hay que “gastar más en estudios para la mujer”. Por otro lado, en ausencia de la madre algunas niñas se convierten en madres sustitutas de sus hermanos y hermanas menores.

La situación de las mujeres en Pachalum tiende a ser similar las condiciones, en el caso de las mujeres jóvenes urbanas tienen más posibilidades de estudiar diversificado, van a Santa Cruz del Quiché, Antigua Guatemala, o la capital. Las preferencias de estudio que poseen son: Magisterio, Secretariado Bilingüe o Perito Contador.

No obstante, la situación de las mujeres en las comunidades es diferente porque a los padres aunque tengan la posibilidad económica de enviar a las hijas a estudiar no les parece la idea de enviarlas a la escuela, por eso sólo llegan hasta sexto primaria. En el caso de los hombres urbanos, algunos si estudian, pero acá se

encuentra el fenómeno de la migración (tema que más adelante se abordará), que también afecta a los hombres del área rural como a las mujeres urbanas y rurales.⁵

En la actualidad se puede observar mayor oportunidad de estudio para niños y niñas existen, aunque no son las mejores ya que a nivel nacional se observa una deficiencia académica, la cual sumada con la falta de recursos didácticos y materiales hacen que la educación primaria y básica sean de baja calidad. Por ende, al finalizar dichos estudios las oportunidades laborales son escasas mayormente en aldeas o caseríos. Sin duda alguna, las más afectadas por las situaciones económicas y culturales son las mujeres ya que deben llevar el peso de no haber culminado sus estudios, iniciar una vida con conyugal que la llevará a tener “los hijos que Dios me mande” y se repetirá el ciclo oscuro de la falta de educación y de la mano irá la ausencia del progreso personal y comunitario.

Trabajo igual desarrollo

Las fuentes de empleo tanto para hombres como para mujeres son escasas. En el caso de Sacapulas la ocupación productiva de las mujeres reside en la elaboración de alpinique, ventas de dulces típicos a base de panela, producción y venta de sal negra, o bien, en la agricultura, donde producen elote y maíz, tomate, manía o frijol. Por otro lado, el arte que las mujeres sakapultekas poseen se refleja en la elaboración de canastas, anillos y cadenas de plata, las cuales posteriormente las venden en días de mercado o días festivos.

Algunas mujeres consideran que Sacapulas posee una inigualable cultura ya que existe un idioma llamado sakapulteko, además su indumentaria regional

⁵ 18: Mujer, C.N. 9P.000-132A, Pachalum.

tradicional es muy particular por lo distinto de sus blusas o pot (como se les llama en su idioma).⁶

Una empresaria comentó en la entrevista realizada que “falta turismo en el pueblo”, por su ubicación Sacapulas está conectado con varios municipios tanto de Quiché como de Huehuetenango, además ahora con una nueva vía que conecta al departamento de Alta Verapaz.⁷ La promoción del turismo nacional y extranjero hacia Sacapulas, sería una respuesta a la generación de fuentes de empleo en este municipio, que según ella el gobierno municipal junto a otras instancias deberían de promocionar. Las mujeres jóvenes que tienen la posibilidad de estudiar a nivel diversificado, optan regularmente por el magisterio, ya que les da mayores posibilidades laborales dentro del área de educación, tanto en lo público como en lo privado.

Otra fuente de ingresos es generada por la migración hacia la ciudad capital de Guatemala, o bien ciudades cercanas a Sacapulas, tales como Santa Cruz del Quiché, Quetzaltenango, Huehuetenango, entre otras. Las mujeres que tienen familiares en las mencionadas ciudades, se trasladan a trabajar por algún periodo y luego retornan, en pocos casos se instalan definitivamente en otras ciudades.

Un panorama distinto se percibe en Pachalum, aunque ya se ha mencionado, posee una zona urbana pequeña, no obstante, al entrar se observan construcciones grandes de viviendas, las mismas son producto del envío de remesas de familiares. La migración en este municipio es un recurso de empleo muy cotizado, jóvenes luego de finalizar sus estudios básicos optan por irse a Estados Unidos ya que piensan que les traerá mejores condiciones de vida. Entre todas las voces escuchadas en las entrevistas algunos decían que “no hayan más

⁶ 06: Mujeres-jóvenes, C.N. 3P.000-240A, Sacapulas. Ver fotografías en Anexos.

⁷ 11: Mujeres, C.N. 3P.000-202B, Sacapulas.

migraciones” “que existan más oportunidades de trabajo”, “que las y los jóvenes continúen estudiando” “ahora existen más mujeres que están migrando”.⁸

En definitiva, las remesas han contribuido al desarrollo de la infraestructura de Pahcalum ya que se ha mejorado en cierta medida la economía y dado fuentes de trabajo. No obstante, ha provocado rompimientos familiares, emocionalmente muchas familias se destruyen, ya que no tienen la imagen de la madre o el padre. La niñez no comprende porqué son dejados con otros familiares y los padres no están. Los migrantes en EEUU lo que desean es estar bien económicamente, y que su parientes en Guatemala lo están, pero descuidan mucho el lado afectivo y emocional. Existe toda una generación ausente en Pachalum, se encuentran las abuelas/abuelos con sus nietas/nietos, ya que los hijos e hijas han migrado al mencionado país con el objetivo de crecer económicamente.

El encargado de la Oficina Municipal de Planificación informaron que tienen en su plan de gobierno local la apertura de fuentes de empleo, sin embargo, han encontrado el obstáculo de que no desean invertir en ese municipio, en general por la inseguridad que aqueja el territorio nacional. Por otra parte, enfatizaron en la promoción de las carreras técnicas para generar fuentes de trabajo y que detener un poco la migración.

Las mujeres, las niñas y los niños son los más afectados en el tema de la migración=desarrollo económico, tema que está siendo un problema dadas las condiciones migratorias de aquél país posee para los latinoamericanos, ha habido deportaciones que afectado tanto la economía personal como la comunitaria.

Los pachalumíes jóvenes hombres sobre todo tienen la idiosincracia de migrar, sin embargo, ahora también las mujeres lo hacen con frecuencia. Aún cuando la

⁸ 25: Mujeres-jóvenes, C.N. 11P.000-585A y 000-009B, Pachalum.

situación se ha dificultado más en el país del norte, las personas siguen intentando migrar. Se calcula que nueve de cada diez familias tienen familiares en ese país.

Por otro lado, existe todo tipo de comercio, desde venta de vehículos automotores hasta la elaboración de tejidos sobre todo en la aldea El Ciprés, donde mayoritariamente son kackchiqueles y quichés. En los alrededores del parque central se observan ventas informales de mujeres que llegan a vender sus productos elaborados o comprados en la ciudad capital. Los locales comerciales también abarrotan las zonas uno y dos de ese municipio, donde se puede adquirir ropa, zapatos, electrodomésticos, repuestos, pinturerías, entre otros.

La representatividad de las mujeres en el gobierno local

La participación política de las mujeres a nivel general en Guatemala es todo un desafío en una sociedad donde se ha impuesto un Estado de ideología liberal con jerarquías patriarcales y donde las elites económicas y sociales son cerradas y excluyentes para nuevas voces y actoras sociales. Dados los esfuerzos que organizaciones sociales a favor de las mujeres y de la participación ciudadana, el número de mujeres interesadas en participar políticamente ha ido aumentando en los últimos años.

Es importante resaltar que los niveles de participación en los municipios guatemaltecos son muy diversos. Se debe distinguir enfáticamente que cuando se habla de participación política no conlleva únicamente el hecho de dirigirse a las urnas el día de las elecciones nacionales o municipales, de hecho va más allá, la política debe trascender el momento de la campaña electoral y por ende las elecciones. El arte de hacer política se encuentra en lo cotidiano, en las decisiones que toma la humanidad siendo este un eje transversal en la personas, aunque muchas veces no se toma en cuenta, ante todo con la manera despótica de hacer política que muchos guatemaltecos y guatemaltecas han decidido realizarla.

En el caso sacapulteco, las mujeres señalaron durante las entrevistas tres situaciones que viven al momento de decidir participar social o políticamente. La primera es que son acompañadas por sus esposos a las reuniones en muy pocas ocasiones; sin embargo, esto ha generado algo positivo ya que los hombres se interesan e involucran en actividades sociales y ciudadanas, así como las mujeres. La segunda situación es que dentro del seno familiar, los hombres no aprueban el involucramiento de las esposas o hijas en acciones sociales o políticas locales, por lo cual las mujeres que desean participar ven coartada su posibilidad de involucrarse activamente. Por último, las mujeres que han tomado conciencia de su situación de género y la necesidad de proyectarse hacia fuera y de ser escuchadas ante los problemas sociales que aquejan a su municipio y cómo éstos están vinculados indiscutiblemente con ellas.

Algunas mujeres indicaron que están desperdiciando los espacios de participación política y social, no han logrado influir en decisiones trascendentales como la salud y educación para las mujeres.

En el caso del Comité Municipal de Desarrollo -COMUDE- no existe representación de la mujer, ya que son espacios que ocupan los hombres. Según algunas mujeres activistas de Sacapulas, informan que actualmente el Alcalde Municipal ha impuesto a los miembros del COCODES, donde la comunidad no tiene ninguna incidencia en la delegación de las responsabilidades. Por consiguiente, los miembros 'impuestos' son afines a las políticas establecidas desde la alcaldía. Por otra parte, existe una relación disfuncional entre Alcalde - COMUDE - COCODES ya que este espacio es utilizado por el Alcalde para dar información y no un espacio de consulta comunitaria y municipal, además de tener poco alcance para la resolución de conflictos y encontrar soluciones para las y los comunitarios.

Además, hay esfuerzos de involucrar a mujeres en organizaciones de hombres, como por ejemplo, como ya se mencionó en los COCODES no existe la

representación de la mujer, mucho menos en el COMUDE. Pero existe resistencia desde los COCODES, donde se refleja un problema más grave que es la visión patriarcal.

Dentro de las instalaciones del edificio municipal se localizan trabajadoras principalmente de la etnia sakapulteka, ocupando puestos secretariales o contables. Es decir, las mujeres están ausentes en la Corporación Municipal o cargos más altos, en palabras de una trabajadora municipal *“...es lamentable pero hay que creerlo que en la Corporación sólo son hombres, no hay ninguna participación de la mujer”*⁹ No obstante, en febrero de 2008 según disposición del Alcalde se abrió la Oficina Municipal de la Mujer, la cual se encuentra dirigida por una mujer joven sakapulteka.

La Oficina Municipal de la Mujer -OMM- está organizada por una Coordinadora y esta tiene redes sociales que se extienden en aldeas y caseríos. El trabajo de la OMM se centra en proporcionar microcréditos para las mujeres que desean abrir o fortalecer un negocio, además se han realizado proyectos que benefician a las familias, como instalación de estufas mejoradas o construcción de lavaderos.

El objetivo principal de la oficina es *“organizar a las mujeres para que participen en COCODE... queremos darle la participación a las mujeres para que ellos [los hombres del comité] se den cuenta que también somos capaces.”*¹⁰ Sin embargo, considero que aún hace falta desarrollar de mejor manera el objetivo, ya que se percibe la no concordancia con el objetivo y las acciones realizadas. Prevalece una actitud asistencialista financiada en parte por organismos internacionales o bien, por el gobierno municipal. La participación de las mujeres se limita a presentar proyectos para un grupo de ellas, pertenecientes a una aldea o caserío. Los proyectos que están interesadas en realizar enfatizan el que hacer doméstico de la mujer y no se observa un cambio desde la raíz del problema, por ejemplo un

⁹ 04: Mujeres, M.C. 3 P.129-254A, Sacapulas.

¹⁰ 04: ibid.

empleo que le permita la generación de un ingreso quincenal o mensual para la mujer.

La formación de género es importante para generar conciencia y motivar tanto a hombres como a mujeres a cambios cruciales sobre las relaciones de poder, que promueven y evidencian la desigualdad prevaleciente en comunidades y en todo el municipio. Por ello, la OMM debe promover la formación político-social desde una visión de género, donde se incentive la participación activa de las mujeres en todas las etapas de su vida, jóvenes, adultas y adultas mayores.

Un problema observado y posteriormente confirmado con grupos de mujeres, fue que existen varias agrupaciones de mujeres en todo el municipio; sin embargo, éstas no se comunican y trabajan aisladamente, como indicó una lidereza comunitaria *“la mujer es líder, pero no son todas, hay un poco de división dentro de nosotras, por ejemplo en lo urbano estamos divididos en barrios, hay problemas de agua, medio ambiente, basura, pero no nos movilizamos.”*¹¹ Es decir, no existe una buena relación para trabajar coordinadamente por la solución de los problemas que afectan al municipio y en especial a las mujeres.

Además, se pudo percibir que una de las causas de la división de las agrupaciones de mujeres se deriva de problemas político-partidistas, ya que algunas son afines al señor alcalde y otras forman parte del grupo de la oposición. Esta situación, en definitiva, es una debilidad de las agrupaciones de mujeres, ya que no se incentiva de manera conjunta la promoción de políticas de transformación de las relaciones de poder, más bien se generan *pseudo* poderes en las agrupaciones donde se pelea por tener más asociadas a sus respectivos grupos.

En Pachalum, la participación política de las mujeres no se observa tan distinta, probablemente uno de los aspectos positivos es que es un municipio territorial y

¹¹ 08: Mujeres, C.N. 4P 452-582A y 000-462B, Sacapulas.

demográficamente menor que Sacapulas, eso podría ser favorable para las mujeres que desean organizarse para trabajar por el municipio.

En términos de la participación política de las mujeres en espacios que se han logrado por la implementación de Consejos de Desarrollo, estos están siendo ocupados en su mayoría por hombres. Según el listado de integrantes de los COCODES de todo el municipio, indican que existen 140 miembros de dicho órgano, de los cuales únicamente 26 son mujeres. Cabe resaltar que dos de ellas son Presidentas, una de la Aldea El Ciprés y la otra en la cabecera municipal, las restantes ocupan cargos de secretarías, tesoreras y vocales. El COMUDE está integrado por once comisiones apoyadas con tres personas cada una, donde tratan temas como salud, educación, seguridad, fiscalización, obras sociales, entre otros; de las 35 personas que integran, únicamente cinco son mujeres y están ubicadas en las comisión de obras sociales y comisión de mujer, niñez y juventud. Por otro lado, en la Corporación Municipal, al igual que Sacapulas, no se encuentra ninguna mujer ocupando algún cargo dentro de esta dependencia. Hay que tomar en cuenta que los puestos “otorgados” a las mujeres son de poca relevancia y el esfuerzo que deben hacer es el doble para ser reconocidas y valorar el trabajo que realizan.

Otra debilidad que se encontró fue la falta de organizaciones sociales de mujeres, todo el trabajo que realizan para las mujeres está dirigido únicamente por la Oficina Municipal de Capacitación de la Mujer -OMCM-, donde al igual que Sacapulas, no se observa un propuesta de cambio radical de la vida de las mujeres, es decir que sean proyectos integrales donde aborden temas políticos, sociales, económicos, culturales, entre otros. Las actividades que realizan son cursos libres de corte y confección, cocina, repostería, manualidades. Además, tienen campañas de salud para las mujeres con una ambulancia, que se encuentra equipada y va una médico para atender en las comunidades, esta actividad sin duda es positiva para las mujeres, pero la encargada de la OMCM

indicaba que existe temor en asistir al médico o bien, los esposos o compañeros no permiten que se hagan chequeos.

En Pachalum existe apatía por parte de las mujeres a participar en la política local, hace falta también más apertura de las autoridades locales a promover la participación integral de la mujer en espacios trascendentales para las decisiones del municipio.

Las relaciones interétnicas

Luego de las observaciones y diálogos realizados en Sacapulas con las distintas etnias que conviven en dicho municipio, se percibió que existe discriminación entre los grupos étnicos. Las relaciones interétnicas del citado municipio se han centrado en conflictos y discriminaciones sobre un grupo dominante durante muchos años, en este caso la etnia sakapulteka sobre la k'iché.

En las entrevistas que realizamos con mujeres de ambas etnias, se logró apreciar sobre el estereotipo que poseen los sakapultekos, o al menos algunos de ellos, el cual se basa en considerarse superiores, demostrándolo por medio del prestigio y personalidad. Además, utilizan un trato despectivo hacia los k'ichés, llamándoles “chiquimulas o chiquimulos”.

Por parte de algunos sakapultekos existe cierta aceptación de ser discriminadores de los k'ichés, debido a las condiciones sociales e históricas, donde plantean que éstos últimos han sido invasores de su territorio y que han rodeado en todas las laderas a Sacapulas. Sin embargo, fue un golpe fuerte el que un k'iché haya llegado al poder político municipal y que esté apoyando iniciativas de este grupo étnico a favor del desarrollo social.

Ahora bien, los sacapultecos han alegado que el Alcalde ha utilizado un sistema represivo hacia la población si éstos se oponen a las políticas que se implementan. No ha tenido capacidad de dialogar y consensuar opiniones, estas acciones son nulas en el gobierno municipal. Prueba de ello han sido dos acontecimientos, uno acaecido hace dos años y el más reciente en mayo de 2008. En este último, se presentaron los Fuerzas de Reacción Inmediata -antimotines- que fueron a Nebaj por solicitud del Alcalde de ese municipio, y que luego el Alcalde de Sacapulas solicitó también la presencia debido a que un grupo de personas se oponía al traslado de los puestos de venta ubicados en el parque central hacia otra área cercana. Sin embargo, el problema es que no hubo una consulta previa y las pobladoras y pobladores estaban descontentos por esa acción que tomó.¹²

En lo que respecta las mujeres en general y en particular las organizaciones, existe una marcada diferencia entre las organizaciones integradas por mujeres mayas k'ichés y sakapultekas, esto debido a la formación académica que poseen contrario a las kichés. Por otro lado las mujeres sakapultekas organizadas con frecuencia trabajan por su ciudad y no se incorporan a la realidad o necesidades que tengan las mujeres del área rural.

En Pachalum no se observa tanta complejidad en el tema de relaciones interétnicas. Según datos demográficos únicamente la Aldea El Ciprés que colinda con Joyabaj presenta altos índices de comunidades indígenas kichés y kaqchiqueles, esta aldea ha tenido una amplia participación activa con partidos políticos y el gobierno municipal.

¹² 08: Mujeres C.N. 4 P. 452-582A y 000-462B, Sacapulas.

Figuras

Fotografías del Municipio de Sacapulas, Departamento de El Quiché.



F. 1 Ciudad de Sacapulas. 26/05/2008



F. 2 Parque y al fondo Municipalidad de Sacapulas (color amarillo). 26/05/2008



F 3. Día de Mercado en Sacapulas. 18/06/2008.



F 4. Día de Mercado en Sacapulas. 18/06/2008.



F 5. Srita. Petronila Felipe, bibliotecaria de la Academia de Lenguas Mayas, Comunidad Lingüística Sakapulteka. Fotografía tomada frente a su casa en la Aldea San Jorge, acompañada de su señora madre. 18/06/2008.



F 6. Sra. Rocsana Mutaz, propietaria del Hotel y Restaurante Tujal junto a la Auxiliar de la presente investigación Mónica Mendizabal Juárez. 19/06/2008.



F 7. Entrevista a Sra. Liliana García, junto a su hija. Restaurante Tujaal, Sacapulas. 19/06/2008.



F 8. Río Chixoy, Sacapulas y puente de salida del municipio hacia Nebaj, Chicamán Quiché y Huehuetenango. 24/07/2008.

Fotografías del Municipio de Pachalum, Departamento de El Quiché.



F 9. Municipalidad de Pachalum. 06/08/2008.



F 10. Grupo de mujeres jóvenes miembros de Grupo de Jóvenes de la Parroquia Todos Santos, Amigos de Jesús. Lugar, atrio de la Parroquia. 13/08/2008.



F11.



F 12. Entrevista colectiva al Grupo Paz Joven de la Oficina Municipal de la Niñez y Juventud, en el Palacio Municipal. 13/08/2008.



F 13. Entrevista a la Srita. Francisca Pablo María Francisco Pablo, Presidenta del COCODE El Ciprés I, en el Palacio Municipal, junto a Lic. Roberto Rubio, Coordinador del presente proyecto de investigación. 14/08/2008.

Diagramas sobre situación de Sacapulas

Diagrama 1



Diagrama 2

Relacionamiento del alcalde con mayor frecuencia hacia las comunidades



Diagrama 3

Relacionamiento de la oposición con mayor frecuencia hacia las comunidades

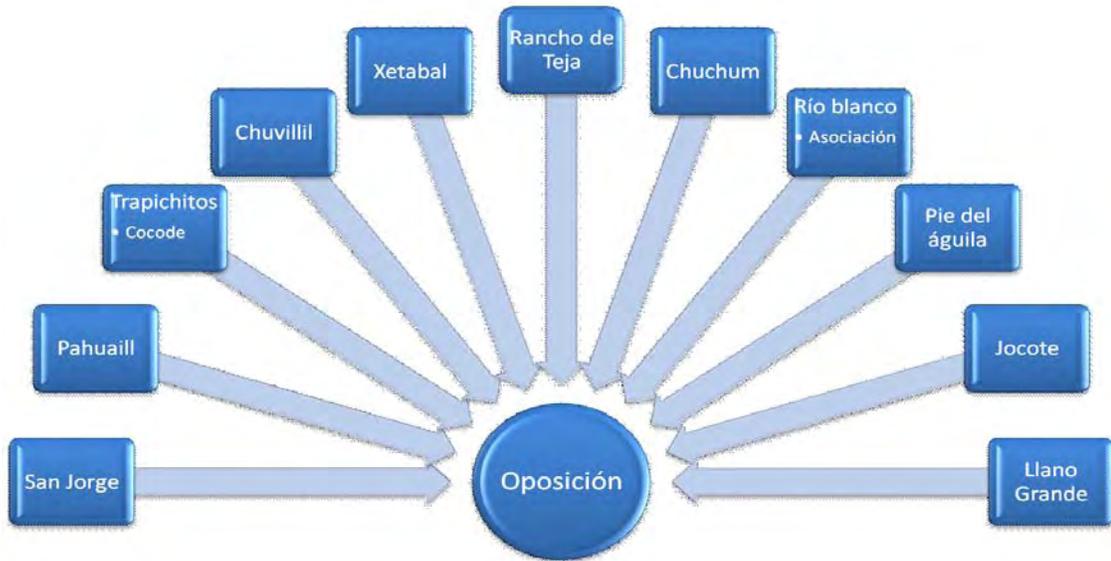


Diagrama 4

Mapa de relacionamiento de las organizaciones favorables al Alcalde

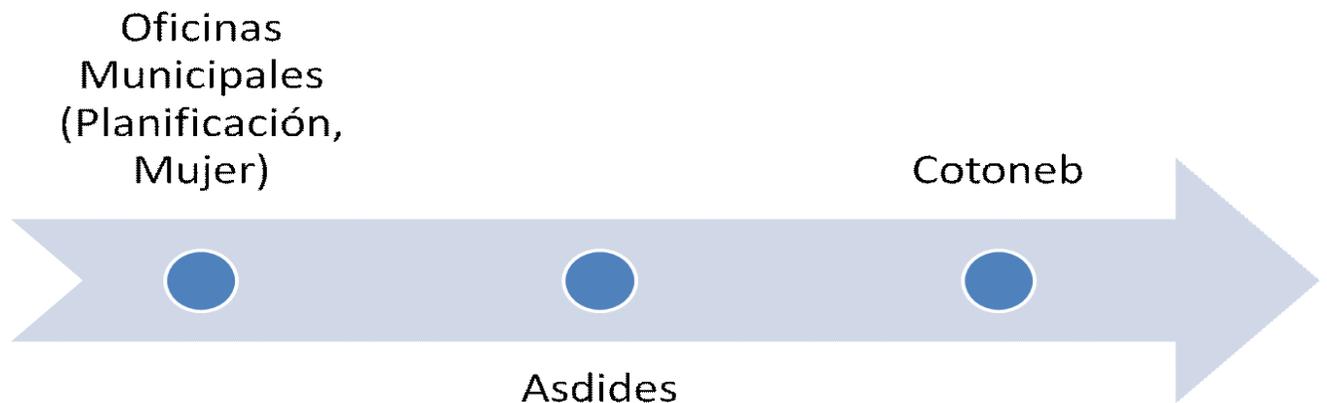


Diagrama 5

Mapa de relacionamiento de las organizaciones de oposición

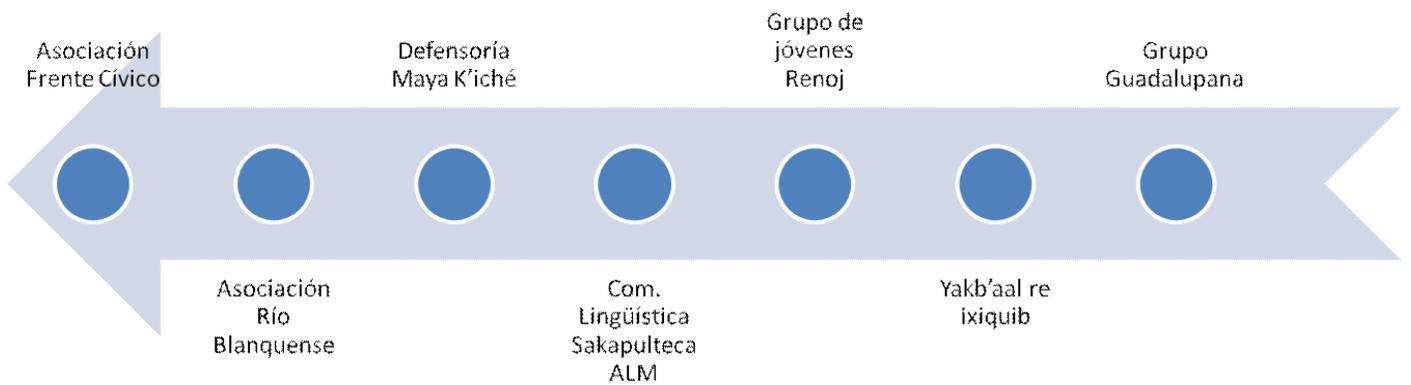


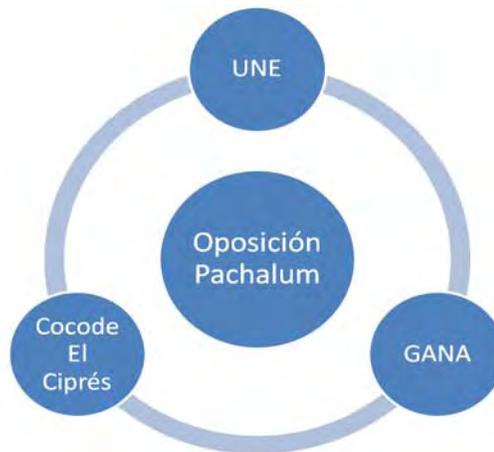
Diagrama 6

Mapa de relacionamiento político Pachalum



Diagrama 7

Mapa de relacionamiento político Pachalum



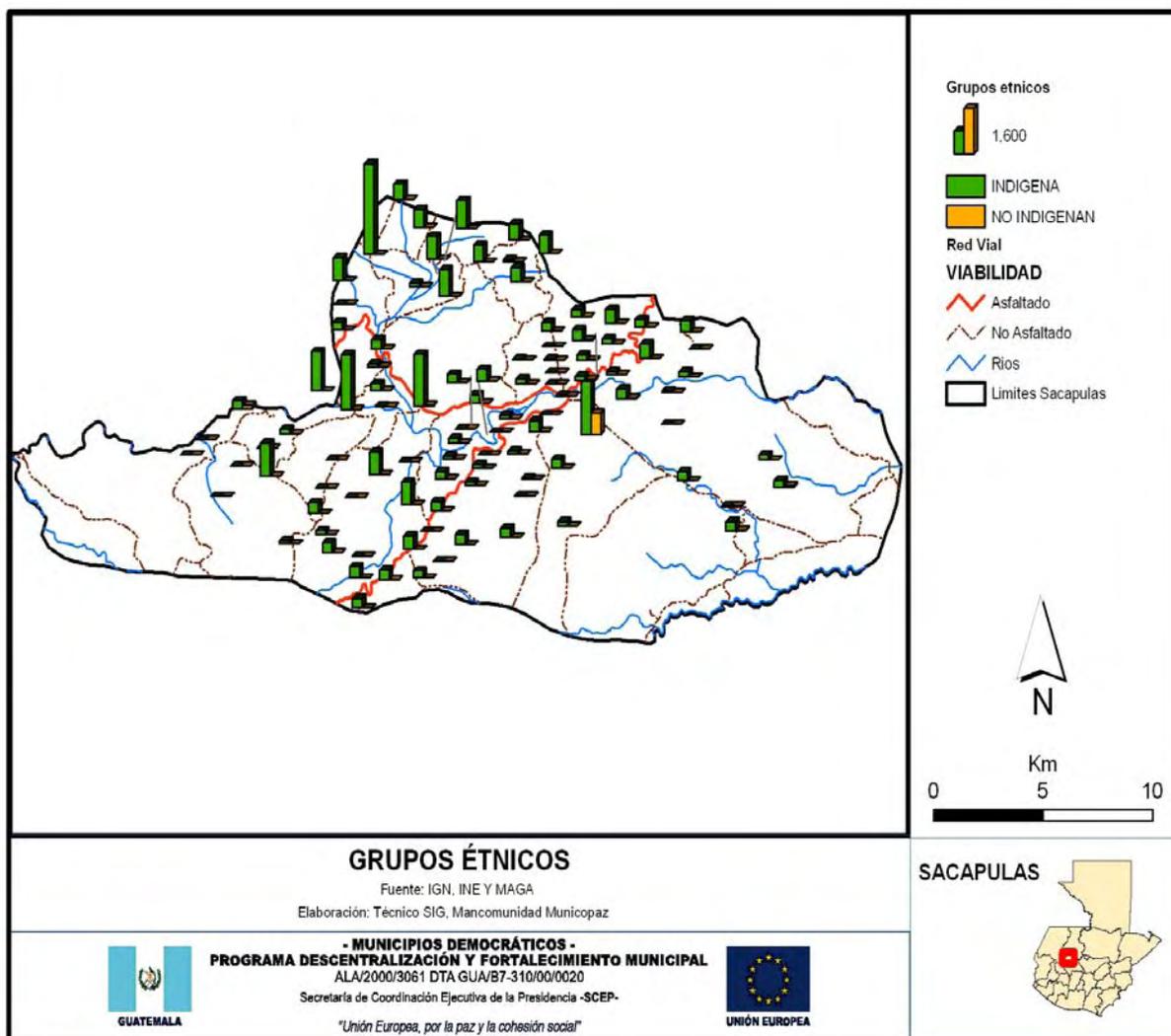
Diagra

Organizaciones afines al Alcalde



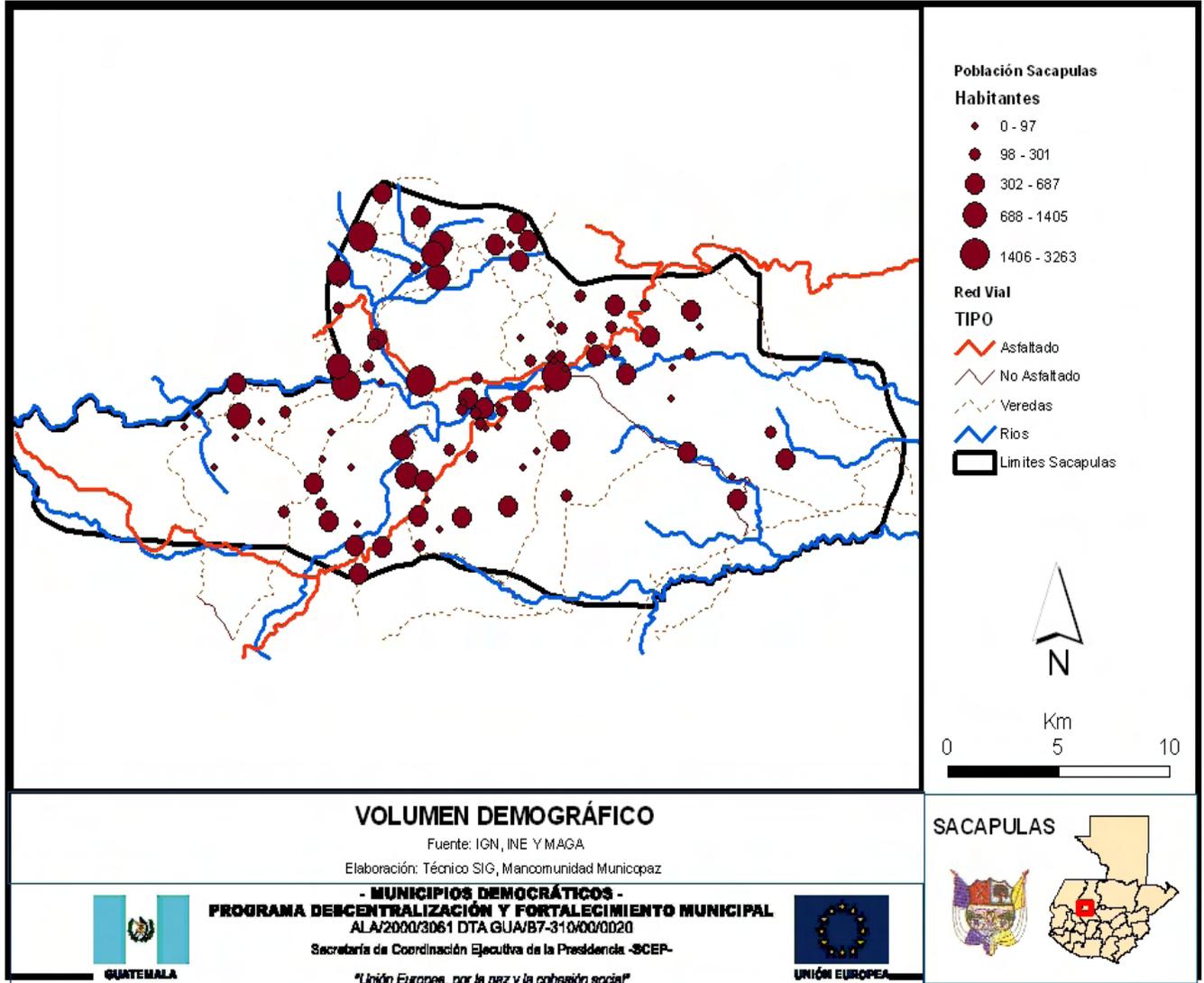
Mapas

Mapa 1, Grupos étnicos de Sacapulas



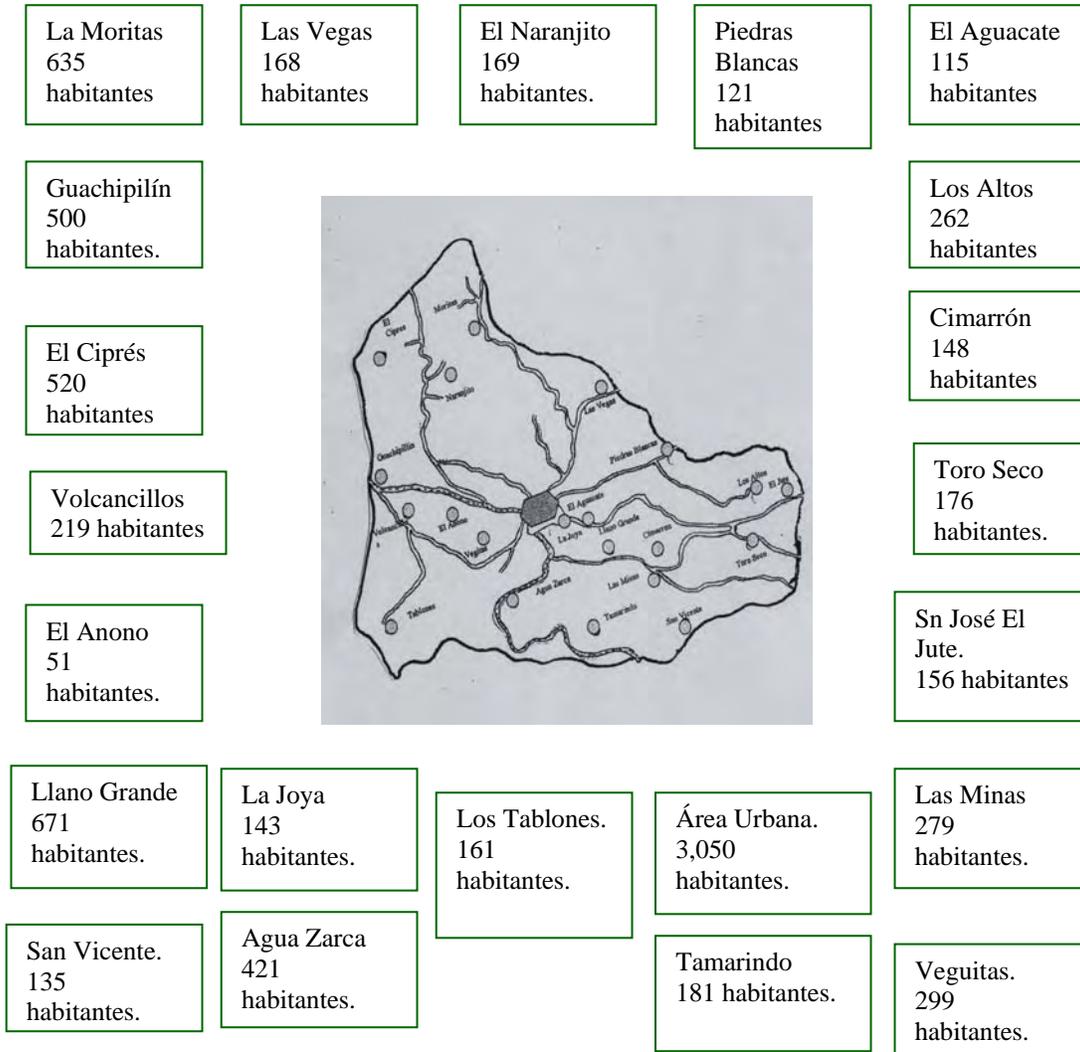
Fuente: Monografía de Sacapulas de la Municipalidad de Sacapulas, proporcionado en mayo 2008.

Mapa 2, Población de Sacapulas



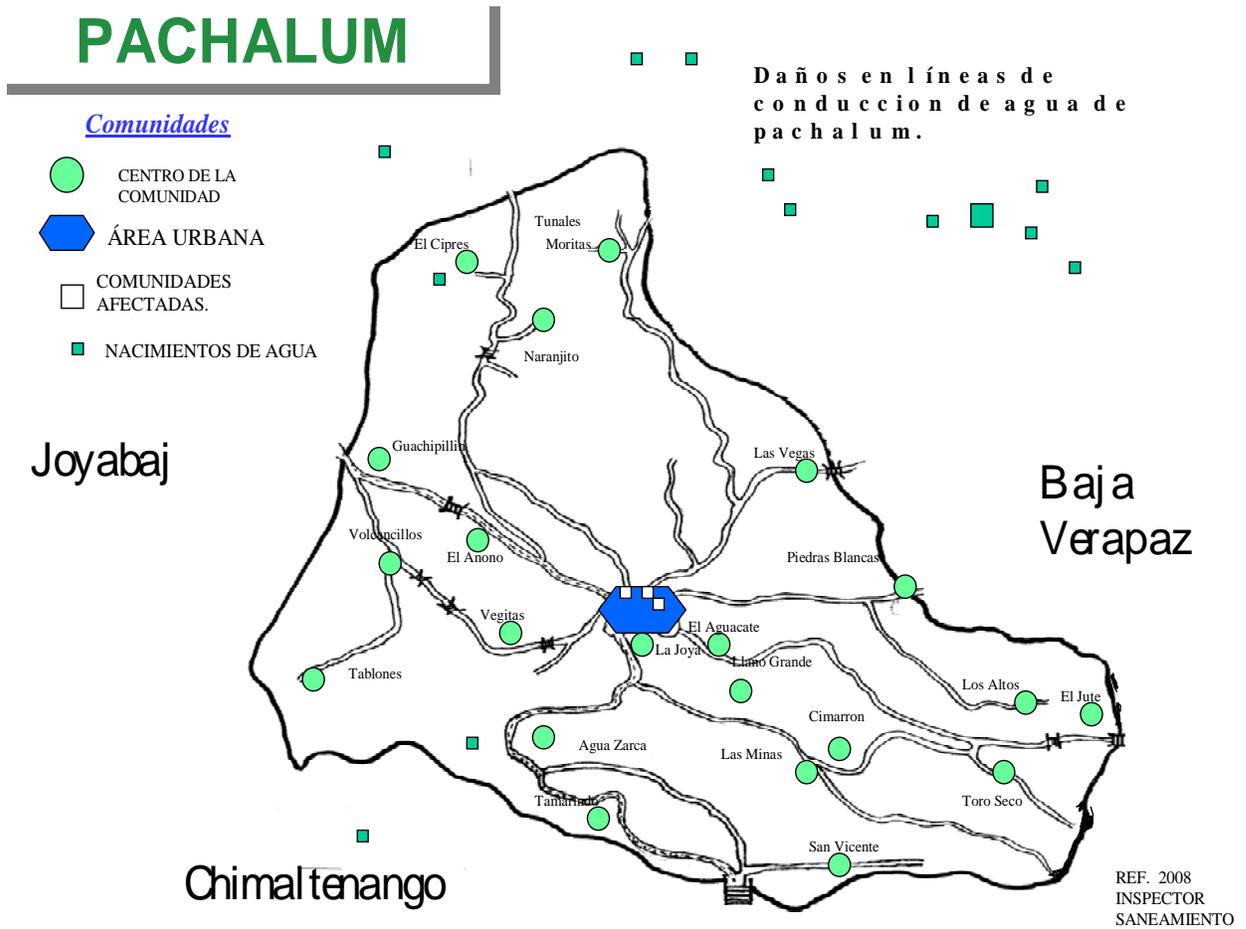
Fuente: Monografía de Sacapulas de la Municipalidad de Sacapulas, proporcionado en mayo 2008.

Mapa 3: Demografía del Municipio de Pachalum



Fuente: Municipalidad de Pachalum, Oficina de Planificación, proporcionada en agosto 2008.

Mapa 4: Demografía del Municipio de Pachalum



Fuente: Municipalidad de Pachalum, Oficina de Planificación, proporcionada en agosto 2008.